ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

S/9463
3 October 1969
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 269 (1969), ПРИНЯТОЙ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ НА 1497-М ЗАСЕДАНИИ 12 АВГУСТА 1969 ГОДА, ОТНОСИТЕЛЬНО ПОЛОЖЕНИЯ В НАМИБИИ

1. Настоящий доклад представляется Совету Безопасности во исполнение просьбы Совета к Генеральному секретарю в пункте 9 резолюции 269 (1969) "внимательно следить за претворением в жизнь настоящей резолюции и как можно скорее представить об этом доклад Совету Безопасности".

2. Пункты постановляющей части резолюции 269 (1969) гласят:

"1. подтверждает свою резолюцию 264 (1969);

2. осуждает правительство Южной Африки за его отказ выполнить резолюцию 264 (1969) и за его вызов, который оно постоянно бросает авторитету Организации Объединенных Наций;

3. постановляет, что продолжающаяся оккупация территории Намибии властями Южной Африки представляет собой агрессивное посягательство на авторитет Организации Объединенных Наций, нарушение территориальной целостности и отрицание политического суверенитета народа Намибии;

4. признает законность борьбы народа Намибии против незаконного присутствия южноафриканских властей на территории;

5. призывает правительство Южной Африки немедленно вывести свою администрацию из территории и в любом случае до 4 октября 1969 года;

6. постановляет, что в случае невыполнения правительством Южной Африки положений предыдущего пункта настоящей резолюции Совет Безопасности немедленно соберется для определения

эффективных мер согласно соответствующим положениям соответствующих глав Устава Организации Объединенных Наций;

7. призывает все государства воздерживаться от всех отношений с правительством Южной Африки, стремящимся выступать от имени территории Намибии;

8. просит все государства расширить моральную и материальную помощь народу Намибии в его борьбе против иностранной оккупации;

9. просит Генерального секретаря внимательно следить за претворением в жизнь настоящей резолюции и как можно скорее представить об этом доклад Совету Безопасности;

10. постановляет по-прежнему активно заниматься этим вопросом".

3. Вслед за принятием резолюции Совета Безопасности 12 августа 1969 года, Генеральный секретарь передал ее текст телеграммой министру иностранных дел Южно-Африканской Республики.

4. В ноте от 28 августа 1969 года Генеральный секретарь передал текст резолюции 269 (1969) всем государствам-членам Организации Объединенных Наций или членам специализированных учреждений, обратив особое внимание на пункты 7 и 8 постановляющей части, в которых Совет призвал все государства воздерживаться от всех отношений с правительством Южной Африки, стремящимся выступать от имени территории Намибии, и просил их расширить моральную и материальную помощь народу Намибии в его борьбе против иностранной оккупации.

5. Министр иностранных дел Южной Африки ответил на телеграмму Генерального секретаря от 12 августа письмом от 26 сентября 1969 года. (Текст письма министра иностранных дел, вместе с приложениями, дается ниже в приложении I).

6. В ответ на свою ноту от 28 августа Генеральный секретарь получил, по состоянию на 3 октября 1969 года, уведомления от постоянных представителей Бирмы, Демократической Республики

/...

Конго, Мавритании, Соединенного Королевства и Филиппин, а также ответ от Кении, основная часть которого приводится ниже в приложении П.

7. Дальнейшие доклады Генерального секретаря по данному вопросу будут выпускаться по получении соответствующей информации.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Письмо министра иностранных дел Южной Африки от 26 сентября 1969 года на имя Генерального секретаря

/...

ЮЖНО-АФРИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА
МИНИСТЕРСТВО ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
ПРЕТОРИЯ
26 сентября 1969 года.

Ваше Превосходительство,

Я подтверждаю получение Вашей телеграммы от 12 августа 1969 г. с текстом "резолюции, принятой Советом Безопасности на 1497-м заседании" в тот день.

Раньше я в нескольких случаях объяснял, что правительство Южной Африки не сомневается, что резолюция 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 27 октября 1966 г. юридически не действительна. Эта резолюция служит основой последующих резолюций Организации Объединенных Наций, в том числе резолюций Совета Безопасности; и поэтому приведенные правительством Южной Африки доводы, оспаривающие юридическую силу этих резолюций, в одинаковой мере применимы к последней резолюции. Я вынужден настаивать на том, что правительство Южной Африки пока не узнало, в каком отношении его аргументы или выводы, вытекающие из этих аргументов, недостаточны с правовой точки зрения. Кроме того, существо всех резолюций, в том числе последней резолюции Совета Безопасности, остается совершенно нереалистичным и не основывается ни на фактах, ни на праве.

Я намерен, соответственно, кратко остановиться на некоторых более существенных юридических и фактических аспектах резолюции № 269 (1969) Совета Безопасности.

Неправомерность резолюции

Что касается пункта 2, то должно быть очевидно, что правительство Южной Африки нельзя обоснованно критиковать ни за отказ выполнить требование, ни за вызов, бросаемый авторитету, ибо и то и другое, как я покажу ниже, утверждается неправомерно. Это применимо также к утверждениям в других пунктах резолюции.

Его Превосходительству У Тану
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
НЬЮ-ЙОРК

/...

С самого начала я должен подтвердить, что было бы неправильно и ошибочно пытаться ссылаться на сделанный якобы Южной Африкой "отказ от мандата", претендуя на право Организации Объединенных Наций отменить мандат. Неоднократно указывалось, что вопрос о том, существуют ли какие-либо полномочия по наблюдению после прекращения существования Лиги, может быть решен независимо от вопроса о том, истек ли мандат или все еще остается в законной силе. Южная Африка также указывала постоянно, что она будет продолжать управлять Юго-Западной Африкой в духе принципов, установленных в мандате. Во всяком случае, для целей настоящего ответа, можно сказать, что мандат пережил Лигу наций.

Приняв мандат, Южная Африка взяла на себя обязательство представлять доклады и отчеты конкретному органу Лиги наций, а именно Совету Лиги наций, которому должен был помогать другой конкретный орган -Постоянная комиссия по мандатам. Только Совет полномочен принимать решения о мандатах и давать рекомендации мандатариям. Статья 4 Статута давала право каждому члену Лиги, не представленному в Совете, "посылать на заседания его представителя, когда вопрос, специально его интересующий, поставлен на обсуждение Совета". Это положение давало возможность мандатарию быть представленным, когда Совет рассматривал вопросы, относящиеся к его собственному мандату, а также к мандатам вообще. Согласно положениям статьи 5, решения Совета принимались "членами Лиги, представленными на заседании, единогласно", другими словами, применялся принцип единогласия.

В соответствии с положениями пункта 2 статьи 22 Статута в функции "Постоянной комиссии по мандатам" входило"принимать и изучать годичные отчеты мандатариев и давать Совету свое заключение по всем вопросам, касающимся выполнения мандатов". При учреждении Постоянной комиссии по мандатам предусматривалось, что

> "Все члены Комиссии назначаются Советом и выбираются за их личные достоинства и компетенцию. Они не должны занимать никакой должности, ставящей их в прямую зависимость от своих правительств, на то время, пока они являются членами Комиссии".

/...

Сама Комиссия принимала и заявила, что, согласившись с принципом "абсолютной независимости и беспристрастности", ее члены должны выполнять свои обязанности "не столько как судьи, от которых ожидают критических решений, сколько как сотрудники, полные решимости посвятить свой опыт и энергию общему делу".

Наблюдение за управлением различными мандатами со стороны Совета Лиги при помощи Постоянной комиссии по мандатам продолжалось с момента введения мандатной системы и до начала второй мировой войны, которая прервала заседания Комиссии. В течение этого периода Южная Африка регулярно представляла Лиге годичные отчеты о Юго-Западной Африке и отчитывалась перед Советом о своем управлении. Отношения были сердечными. В 1924 году Южная Африка ввела практику, одобренную Комиссией, посылки Администратора подмандатной территории в качестве своего делегата на заседания Комиссии; а в 1935 году Маркиз Теодоли, Председатель Комиссии, совершил поездку по Юго-Западной Африке по приглашению правительства Южной Африки и опубликовал после этого благоприятный отчет о своих впечатлениях.

В апреле 1946 года, после Второй мировой войны, Лига наций была ликвидирована.

Организация Объединенных Наций была создана в значительной мере в результате сотрудничества союзников во время Второй мировой войны. План создания Организации был подготовлен в 1944 году во время дискуссий в Думбартон-Оксе, г.Вашингтон. Это привело к созыву конференции Организации Объединенных Наций в Сан-Франциско в 1945 году. На этой конференции, где присутствовали делегаты 50 наций, был выработан, согласован и подписан всеми представителями Устав Организации Объединенных Наций. Устав вступил в силу 24 октября 1945 года. В ходе этих событий Лига наций все еще существовала; и она продолжала существовать наряду с новой Организацией до апреля 1946 года. Не предполагалось, что Организация Объединенных Наций должна быть Лигой под новым названием или автоматически

/...

стать законным наследником активов, обязательств, функций или деятельности Лиги. В действительности, две из главных держав, игравших ведущую роль в создании Организации Объединенных Наций, СССР и Соединенные Штаты Америки, решительно выступали, как известно, против какого-либо предположения об автоматической правопреемственности.

Обе организации были различными не только по своему членству, но также и по составу и процедурам своих соответствующих органов. Так, ряд первоначальных членов Организации Объединенных Наций либо никогда не были членами Лиги, либо перестали быть членами до ее ликвидации. Наоборот, ряд государств, которые были членами Лиги при ее ликвидации, не были среди первоначальных членов Организации Объединенных Наций, хотя некоторые из них впоследствии вошли в нее. Принцип единогласия, который был столь важной чертой процедур в Лиге, не применяется в Организации Объединенных Наций.

Устав Организации Объединенных Наций не предусматривает продолжения мандатной системы Лиги. В главах XII и XIII Устава содержатся, однако, положения, предусматривающие систему опеки; не было положения о том, чтобы какие-либо органы Организации Объединенных Наций осуществляли наблюдение за мандатами одновременно с действием системы опеки. Статья 77 (I) Устава предусматривает распространение системы опеки, в частности, на такие территории, ныне находящиеся под мандатом", которые "могут быть включены в нее соглашениями об опеке". Ясно, что это должно происходить на чисто добровольной основе, и конкретное соглашение требовалось в отношении каждой территории, включаемой в систему опеки.

Правительство Южной Африки с самого начала разъяснило, что оно не намерено передавать Юго-Западную Африку под опеку Организации Объединенных Наций. Еще II мая 1945 года на конференции в Сан-Франциско южноафриканский делегат объяснил, что он сделал свое заявление, "чтобы позднее не считали, что Южная Африка молча

/...

согласилась на продолжение мандата или на включение Территории в какую-либо форму опеки новой международной организации".

Подобные заявления повторялись и в других случаях, как до, так и после ликвидации Лиги. Во время первой части первой сессии Генеральной Ассамблеи в январе-феврале 1946 года различные державы-мандатарии объявили о своих намерениях относительно будущего управляемых ими территорий. Некоторые государства выразили желание заключить соглашение об опеке. Другие зарезервировали свою позицию. Представитель Южной Африки, в частности, вновь обратил внимание на особое положение, которое занимает Юго-Западная Африка в отношении Южноафриканского Союза. Он заявил, что принимаются меры к проведению с населением Территории консультаций о форме их будущего управления, и он официально резервирует позицию своего правительства в отношении будущей судьбы мандата.

Генеральная Ассамблея в резолюции от 9 февраля 1946 года приветствовала "сделанные некоторыми" мандатариями заявления "о намерении вести переговоры о соглашениях об опеке в отношении некоторых из этих территорий", находящихся под мандатом, и предложила государствам, управляющим подмандатными территориями, предпринять практические шаги к скорейшему претворению в жизнь системы опеки.

Кроме того, в Подготовительной комиссии Организации Объединенных Наций делались предложения (часть из них касалась временного комитета по опеке) предусмотреть специальное положение о том, чтобы наблюдение Организации Объединенных Наций за мандатами не было превращено в опеку. Некоторые из этих предложений были отклонены, а некоторые сняты.

Собрание Лиги наций провело свою последнюю сессию с 8 по 18 апреля 1946 года. Его последняя резолюция, принятая 18 апреля 1946 года, указывала, что Лига прекратит свое существование со следующего дня. Были приняты также некоторые практические меры, в том числе назначено Ликвидационное бюро для представления Лиги в период свертывания дел. В резолюции нет положений относительно мандатов или функций в связи с мандатами.

/...

Ранее были приняты еще несколько резолюций в связи с роспуском Лиги. Собрание приняло к сведению резолюцию Организации Объединенных Наций относительно передачи некоторых функций, активов и видов деятельности Лиги и предусмотрело необходимое сотрудничество. В этих резолюциях также не упомянуто о функциях и видах деятельности, относящихся к мандатам.

Вопрос о мандатах рассматривался отдельно как во время прений, так и в резолюции, принятой в последний день. В результате неофициальных обсуждений между теми членами Лиги, которые наиболее непосредственно связаны с мандатами, представители держав-мандатариев, обращаясь к пленарному заседанию Собрания, сделали заявления о намерении своих правительств относительно соответствующих мандатов. Как уже было сообщено к тому времени на первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, некоторые державы-мандатарии повторили свое намерение вступить в переговоры о соглашении об опеке, а другие зарезервировали свою позицию. Среди последних была Южная Африка, чьи представители сослались на взгляды, выраженные от имени правительства Южной Африки на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в Лондоне, повторив намерение южноафриканского правительства проконсультироваться с населением Юго-Западной Африки в отношении их будущего управления. Он подчеркнул "уникальные обстоятельства, которые так явно отличают Юго-Западную Африку... от всех других мандатов", и еще раз указал на намерение предусмотреть присоединение Юго-Западной Африки.

Постановляющие пункты резолюции Собрания Лиги о мандатах гласят:

"Собрание...

3. Признает, что, по прекращении существования Лиги, ее функции в отношении подмандатных территорий закончатся, но отмечает, что главы XI, XII, XIII Устава Организации Объединенных Наций содержат принципы, соответствующие принципам, провозглашенным в статье 22 Статута Лиги.

4. Принимает к сведению выраженные членами Лиги, управляющими в настоящее время подмандатными территориями, намерения продолжить управление ими для достижения благосостояния и развития соответствующими народами в соответствии с

обязательствами по соответствующим мандатам,пока между Организацией Объединенных Наций и соответствующими державами-мандатариями не будут выработаны другие соглашения".

В резолюции ничего не говорилось о передаче функций наблюдения Организации Объединенных Наций или о представлении мандатариями докладов и отчетов Организации Объединенных Наций. Кроме того, на заключительной сессии Собрания Лиги было сделано предложение (так называемое "первое китайское предложение") о передаче Организации Объединенных Наций функций наблюдения Лиги в отношении мандатов. И вновь это предложение было снято ввиду встреченной оппозиции.

События 1945-1946 гг. и последующего периода подтвердили, что Южная Африка никогда не соглашалась на замену органа наблюдения. Безусловно, такое согласие не подразумевается в присоединении Южной Африки к Уставу Организации Объединенных Наций. Кроме того, во время роспуска Лиги и создания Организации Объединенных Наций существовало общее согласие в том, что без соглашения об опеке или другого специального соглашения между державой-мандатарием и Организацией Объединенных Наций никакой мандаторий не будет обязан представлять Организации Объединенных Наций доклады и отчеты относительно своих обязательств по мандату. Это согласие подтверждено взглядами, выраженными вскоре после 1945-1946 гг., и, в частности, в 1947, 1948 и 1949 гг. государствами-членами во время прений в Организации Объединенных Наций.

До 1947 года ни один член Организации Объединенных Наций не возражал против утверждения Южной Африки, что по закону Организация Объединенных Наций не обладает полномочиями по наблюдению за мандатом Юго-Западной Африки, хотя сорок одна страна приняла участие в прениях по вопросу о Юго-Западной Африке в тот год.

С 1947 по 1949 год по крайней мере двадцать четыре государства-члена Организации Объединенных Наций (помимо Южной Африки), участвуя в прениях в органах Организации Объединенных Наций и

выражая свои взгляды в ее учреждениях, касающиеся мандата на Юго-Западную Африку или других мандатов, например Палестины и японских подмандатных островов, безусловно или ясно признали, что при отсутствии соглашения об опеке Организация Объединенных Наций не будет полномочна наблюдать за подмандатной территорией. Этими государствами являются: Австралия, Гватемала, Греция, Индия, Ирак, Иран, Канада, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Нидерланды, Новая Зеландия, Пакистан, Перу, Советский Союз, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Филиппинская республика, Франция, Чехословакия, Швеция, Югославия. (В 1947, 1948 и 1949 гг. число членов Организации Объединенных Наций составляло соответственно 57, 58 и 59).

Ниже следуют примеры заявлений о признании, прямо или по смыслу, что при отсутствии соглашения об опеке Организация Объединенных Наций не будет обладать властью наблюдения в отношении Юго-Западной Африки:

Г-н Гериг, представитель Соединенных Штатов Америки, в Совете по Опеке 12 декабря 1947 г:

> "Несколько раньше здесь было сказано сегодня, и я не слышу, чтобы кто-либо из членов возражал, что, хотя мы все надеемся, и моя делегация, как и любая другая делегация, разделяет надежду о достижении соглашения об опеке в отношении этой территории (Юго-Западная Африка), мы не обладаем, при отсутствии соглашения об опеке, функциями наблюдения за этой территорией. Поэтому, по моему мнению, мы не должны подразумевать, что мы обладаем функциями наблюдения, чтобы обеспечить выполнение правительством Союза своих обязанностей по нынешнему мандату, признавая, что он существует". (Подчеркивания добавлены).

Г-н Кернкэмп, представитель Нидерландов, в Генеральной Ассамблее 1 ноября 1947 г.

"Мандатная система в настоящее время не действует. Поскольку больше нет власти наблюдения, нет больше мандатной системы. Добровольная передача информации ради самой информации Южноафриканским союзом Совету по Опеке не дает Совету той же юрисдикции, которой обладала Постоянная комиссия по мандатам.

...мы считаем, что настоящее положение представляет собой шаг назад, поскольку территория, находившаяся ранее под международным наблюдением, в настоящее время находится без наблюдения...". (Подчеркивания добавлены).

Проект резолюции, внесенный представителем Индии на Генеральной Ассамблее I октября 1947 г. (пункт 5):

"В то время как Территория Юго-Западная Африка, хотя и не самоуправляемая, в настоящее время находится вне контроля и наблюдения Организации Объединенных Наций". (Подчеркивания добавлены.)

Сэр Теренс Шоун, представитель Соединенного Королевства, в Четвертом комитете 24 ноября 1949 г.:

"Нельзя сказать, что правительство Южно-Африканского Союза нарушило свои предыдущие заверения (относительно представления отчетов), поскольку оно совершенно свободно передавать или не передавать информации". (Подчеркивания добавлены.)

Заявления от имени Пакистана и Китая были столь же определенны, а заявление от имени Австралии также было очень ясным в данном пункте. В других случаях позиция вырисовывалась по смыслу. Так, представители Ирака, Колумбии, Советского Союза и Уругвая считали, что мандат вовсе потерял силу - из чего следует, что не может быть обязанности докладывать и отчитываться об обязательствах по мандату. Из заявлений Кубы, Новой Зеландии, Филиппинской Республики и Франции следовало, что информация, передаваемая фактически Южной Африкой, должна рассматриваться только с точки зрения информации или вовсе не рассматриваться.

До 1949 г. только пять государств высказались в какой-то мере против предложения, чтобы при отсутствии соглашения об опеке Организация Объединенных Наций не осуществляла наблюдения за подмандатной территорией. Этими государствами были Бельгия, Бразилия, Индия, Куба и Уругвай. Позиция, которую занимали три последних из упомянутых государств в 1948 и 1949 гг., противоречила их прежним заявлениям, а в случае с Индией также и с заявлениями перед Судом в 1950 году. Ни в одном случае противоречие не основывалось на предполагаемом соглашении или договоренности (помимо статьи 80 (1) Устава), достигнутых в период 1945-1946 годов.

То понимание, которое вытекает из указанных выше фактов и, в частности, из письменных и устных заявлений от имени большого числа государств-членов Организации Объединенных Наций, сделанных в различных обстоятельствах и ситуациях и в течение относительно короткого период времени после создания Организации Объединенных Наций и роспуска Лиги, когда события были еще относительно свежи в памяти, действенным образом опровергает какое-либо предположение о соглашении, явном или по смыслу, между членами Организации Объединенных Наций или другими заинтересованными сторонами о том, что мандатарии должны быть объектом наблюдения Организации Объединенных Наций в отношении мандатов, не переданных под опеку.

В соответствии со своими более ранними заявлениями Южная Африка в ноябре 1946 года передала на одобрение Организации Объединенных Наций предложение включить Юго-Западную Африку в состав тогдашнего Южно-Африканского Союза. Это предложение было отклонено Организацией Объединенных Наций. С самого начала было ясно, что действия Южной Африки в этом отношении являлись не более чем попыткой получить согласие Организации Объединенных Наций на политический акт.

После отклонения Организацией Объединенных Наций предложения об объединении, Южная Африка несколько раз в 1946 и 1947 гг. объявляла о намерении продолжать управлять Территорией в духе принципов, установленных в мандате. В этих заявлениях Южная Африка

ясно указывала, что она не дает согласия на какое-либо наблюдение со стороны Организации Объединенных Наций или на какое-либо обязательство заключить соглашение об опеке. Южная Африка выразила намерение передать добровольно,для информации Организации Объединенных Наций, статистические и другие данные "в соответствии с" или "на основе" или "такого же рода..., какие требуются от несамоуправляющихся территорий по" статье 73е Устава. Однако это намерение определенно оговаривалось двояким образом, а именно, во-первых, что информация "не будет рассматриваться Советом по Опеке и к ней не будут подходить так, как будто бы фактически заключено соглашение об опеке", и во-вторых, что она будет предоставляться "на той основе, что Организация Объединенных Наций не имеет юрисдикции наблюдения" или "права контроля или наблюдения" в отношении Юго-Западной Африки. Если органы Организации Объединенных Наций не соблюдали эти оговорки, то передача информации прекращалась.

Поэтому ясно, что Южная Африка никогда не соглашалась, прямо или по смыслу, ни на соглашения по опеке, ни на другое конкретное соглашение, связанное с отчетностью по мандату перед Организацией Объединенных Наций; и другие заинтересованные государства никогда не считали, что Южная Африка согласилась на такую отчетность. Столь же очевидно, если учесть обстоятельства, при которых была создана система мандатов, что обязательство докладывать об управлении Юго-Западной Африкой относилось к специальному органу, конкретному органу конкретной организации, и что доклады и отчеты должны были делаться для удовлетворения этого конкретного органа. Следовательно согласие Южной Африки на наблюдение со стороны Совета Лиги наций не подразумевает какого-либо согласия с ее стороны на наблюдение какого-либо другого международного органа. По установившимся и традиционным нормам международного права потребовалось бы новое согласие со стороны Южной Африки для того, чтобы такое обязательство имело силу.

Те, кто утверждают, что Южная Африка юридически обязана поставить свое управление Юго-Западной Африкой под наблюдение Организации Объединенных Наций, ссылаются почти исключительно на консультативное заключение Международного Суда, вынесенное в 1950 году. Это заключение не имеет обязующей силы и не может возлагать обязательство на Южную Африку, также как оно не может создать прав для какого-либо государства или единицы, включая Организацию Объединенных Наций. Южная Африка никогда не соглашалась с этим заключением. Помимо этого основного аспекта, было бы неправильно утверждать, что заключение 1950 года осталось "неизменным", в частности, что касается обязанности со стороны Южной Африки согласиться на наблюдение Организации Объединенных Наций.

Есть много факторов, которые игнорируются теми, кто ссылается на заключение 1950 года.

Во-первых, если заключение 1950 года является столь "авторитетным" провозглашением права, то почему сам вопрос отчетности перед Организацией Объединенных Наций был передан Международному Суду для вынесения арбитражного решения в случаях, касающихся Юго-Западной Африки? Правильность заключения 1950 года, особенно в отношении наблюдения Организации Объединенных Наций, явилось одним из главных спорных вопросов в дискуссиях, начатых Эфиопией и Либерией. Позднее я вернусь к этим фактам. Сначала я хочу обратиться к выводам заключения и лежащим в его основе доводам.

Большинство членов Суда в 1950 году пришли к выводу:

> "...что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций юридически полномочна осуществлять наблюдательные функции, выполнявшиеся раньше Лигой наций в отношении управления Территорией, и что Южно-Африканский Союз обязан согласиться на наблюдение и контроль Генеральной Ассамблеи и представлять ей ежегодные доклады".

Рассуждение Суда в поддержку этого вывода начинается с признания

"...факта, что наблюдательные функции Лиги в отношении подмандатных территорий, не вошедших в новую систему опеки, не переданы определенно Организации Объединенных Наций и не восприняты определенно этой Организацией".

Затем следует то, что, по словам Суда, является "тем не менее... по-видимому, решающими доводами" для его вывода. Кратко они могут быть суммированы следующим образом:

i) Нельзя согласиться с тем, что "необходимость в наблюдении" исчезла "лишь потому, что перестал существовать орган наблюдения, если Организация Объединенных Наций имеет другой международный орган, осуществляющий аналогичные, хотя и не идентичные, функции наблюдения".

ii) "Эти общие соображения", подтверждаются статьей 80 (I) Устава, которая не может "эффективно защитить" права народов подмандатных территорий без международного наблюдения или без обязанности представлять доклады органу наблюдения.

iii) В своей резолюции от I8 апреля I946 года относительно мандатов Собрание Лиги Наций выразило "сходное мнение". По мнению Суда, "эта резолюция предполагает, что наблюдательные функции, выполняемые Лигой, будут взяты на себя Организацией Объединенных Наций".

iv) Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций считается компетентной осуществлять такие наблюдения и получать и рассматривать такие доклады согласно статье I0 Устава.

Что касается первого довода, то Суд отметил, что после роспуска Лиги ее полномочия по наблюдению никогда не были ни определенно переданы Организации Объединенных Наций, ни взяты на себя

Организацией Объединенных Наций. Однако он признал, что отчетность является существенной. Этот единственный вывод не может, однако, служить правовой основой установления в отношении Южной Африки такой наблюдательной власти, на которую она никогда не соглашалась.

Судья МакНейр заключил, что при отсутствии какого-либо соглашения о наблюдении Организации Объединенных Наций, Южная Африка не обязана признавать административное наблюдение Организации Объединенных Наций или представлять ежегодно доклады Организации Объединенных Наций.

Судья Рейд придерживался, в основном, этой же точки зрения.

Если не считать рассмотрения "сущности" фактором в выводе о возможной причастности подразумеваемого соглашения, то Суд мог прийти к своему заключению 1950 года, лишь возложив на Южную Африку обязательство, с которым она никогда не соглашалась. С точки зрения своего первого довода это решение означает, что, поскольку Организация Объединенных Наций желает осуществлять функции наблюдения, Южная Африка обязана представлять доклады Организации Объединенных Наций. На этой основе Южная Африка была бы обязана подчиниться наблюдению любой организации, которая захотела бы его осуществлять.

Что касается аргумента о "необходимости" в заключении 1950 года, то наилучший ответ следует искать, быть может, в следующих выдержках из решения 1966 года (которое, как я покажу позже, имеет дело с другим, но сравнимым аргументом "необходимости"):

> "...весь аргумент "необходимости" представляется в конечном счете результатом соображений внеюридического характера, продукта процесса последующего ознакомления.
>
> .....
>
> Но необходимость, если она существует, лежит в политической области. Она не является необходимостью с точки зрения права. Если суд, чтобы отпарировать последствия этих

фактов, привнёс бы теперь в мандатную систему, посредством, так сказать, исправляющей меры, элемент, совершенно чуждый ее подлинному характеру и структуре, задуманным первоначально при введении системы, то он занялся бы процессом ex post facto, превысив свои функции суда, действующего по нормам статутного права".

Во второй части объяснения делается ссылка на статью 80 (I) Устава. Однако ссылка Суда на эту статью была полностью опровергнута авторитетными юристами.

Статья 80 Устава обеспечивала лишь, чтобы существующие права, относящиеся к мандатам Лиги Наций, не затрагивались чем-либо, содержащимся в главе ХП Устава, учреждающей систему опеки Организации Объединенных Наций. Она, безусловно, не спасает ни одного положения мандата от независимых причин прекращения, лежащих вне этой главы ХП, таких, как роспуск Лиги. Как лорд МакНейр сказал в 1950 году: "Причиной прекращения наблюдения Лиги ... являются не что-либо содержащееся в главе ХП Устава, а роспуск Лиги, так что трудно видеть, какое отношение имеет эта статья (т.е. статья 80 Устава)".

Не удивительно, что Судья МакНейр сослался на заключение Суда 1950 года, как, например, судебного законодательства".

Кроме того, заявители в делах по Юго-Западной Африке утверждали в своем аргументе о предварительных возражениях, что доводы Суда в заключении 1950 года следует понимать так, что статья 80 (I) сама привела к передаче наблюдательных функций Лиги Организации Объединенных Наций. Однако ясно, что статью 80 (I) нельзя интерпретировать для достижения такого результата. В процессе последовательной стадии обсуждения дел, касающихся Юго-Западной Африки, сами заявители были вынуждены не только изменить свое обоснование поддержки заключения 1950 года, но даже признать, что некоторые доводы Суда в 1950 году не могут выдержать внимательной проверки.

/...

Во время устных разбирательств 18, 19, 22, 23 и 24 марта 1965 года выявилось, что заявители существенно изменили свою позицию. Они теперь говорили, что статья 80 (I) Устава Организации Объединенных Наций не создает, не учреждает и не сохраняет каких-либо прав; и они не утверждали более, что она привела к каким-либо позитивным правовым последствиям. Они даже выразили сожаление по поводу "неполного представления этого вопроса на стадии предварительных возражений по этим делам".

Третья часть доводов касается последней резолюции Собрания Лиги о мандатах. В заключении приводится содержание ее 3 и 4 пунктов и делается вывод: "эта резолюция предполагает, что наблюдательные функции, выполняемые Лигой, будут взяты на себя Организацией Объединенных Наций".

Вывод о предпосылке в последней резолюции Лиги о мандатах является, таким образом, частью довода Суда в утверждении, что наблюдательные функции Лиги были переданы Организации Объединенных Наций или взяты ею на себя. Такой вывод можно сделать, по-видимому, если исходить из предположений. Очевидно, подобный вывод существенно отличался бы в том случае, если были бы известны и рассмотрены все факты. Есть три группы фактов, которые Суд не рассматривал в 1950 году.

Эти факты, которые я упомянул раньше в связи с историей событий в 1945 и 1949 годах, имеют кардинальное значение, так как они непосредственно касаются вопроса намерений заинтересованных сторон в 1945 и в 1946 годах. Каковы эти новые факты?

Во-первых, что касается намерений членов Лиги, то есть очень важное китайское предложение на заключительной сессии Собрания Лиги о том, чтобы предусмотреть передачу Организации Объединенных Наций наблюдательных функций Лиги в отношении мандатов и чтобы мандатарии, чьи мандаты не превращены в опеку, были обязаны представлять Организации Объединенных Наций доклады и отчеты. Это предложение натолкнулось на противодействие, и от него отказались.

Во-вторых, при обсуждении вопроса о начале деятельности органов Организации Объединенных Наций было сделано ясное предложение о создании аппарата Организации Объединенных Наций для наблюдения за мандатами, не обращенными в опеку, и это точное предложение было отклонено без какой-либо замены. Это наиболее важный показатель того, что не предполагалось заменять наблюдения.

Наконец, также не рассматривавшиеся Судом в 1950 году, факты заседаний в Организации Объединенных Наций в 1947-1949 гг. убедительно доказывают общее понимание того, что вне опеки мандатарий не обязан представлять Организации Объединенных Наций доклады и отчеты.

Факты относительно первоначального китайского предложения, которыми Суд не располагал в 1950 году, безусловно, бросают совершенно иной свет на подразумевавшиеся намерения членов Лиги на последней сессии. Согласно этому, то, что Суд считал предпосылкой, предлагалось достичь ясно выраженной резолюцией, но соответствующее предложение не прошло, так как стало очевидно, что некоторые стороны не согласятся.

Поучительно отметить тесное сходство между текстом предположения Суда и точной формулировкой первого китайского проекта предложения. В заключении 1950г. говорится, что резолюция предполагала, что:

"...наблюдательные функции, выполняемые Лигой, будут взяты на себя Организацией Объединенных Наций".

В китайском проекте предложения указывалось:

"...что функции Лиги по наблюдению за мандатными территориями должны быть переданы Организации Объединенных Наций..."

Это не только ликвидирует всякую возможность выводов в пользу такого предположения: это бросает также такой свет на другие аспекты заключительного заседания Лиги, что создается явно противоположное понимание со стороны членов Лиги, т.е., что не будет никаких докладов, отчетов или наблюдения до "соглашения" о "других мерах" между каждым мандатарием и Организацией Объединенных

Наций. В свою очередь, такое противоположное понимание само по себе эффективно опровергает предположение или вероятность относительно эффективности, на чем построен довод относительно "общих соображений" и "цели" статьи 80 (I) Устава. Большинство членов Лиги, в том числе все мандатарии, за исключением Японии, участвовали в учреждении Организации Объединенных Наций и соглашении о её Уставе. Следовательно, их истолкование в то время вряд ли было противоположным от того, которое существовало вскоре после этого при роспуске Лиги.

Последний фактор, влиявший на молчаливые намерения основателей Организации Объединенных Наций, усиливается второй группой фактов, не известных Суду в 1950 году, а именно, что было ясное предложение, чтобы предполагаемый временный Комитет по Опеке был полномочен "консультировать Генеральную Ассамблею по любым вопросам, которые могут возникнуть в отношении передачи Организации Объединенных Наций каких-либо функций и обязанностей, осуществлявшихся до сих пор по мандатной системе". Это предложение не прошло ввиду отклонения предложения о Временном комитете по опеке, и взамен не было выдвинуто ничего касательно возможной передачи Организации Объединенных Наций или взятия ею на себя каких-либо "функций по мандатной системе".

Наконец, что касается молчаливого намерения основателей Организации Объединенных Наций, а также членов Лиги при ее роспуске, следует учесть третью группу фактов, не имевшихся у Суда в 1950 году, а именно практика государств в 1946-1949 годах, отраженная, в частности, в письменных и устных заявлениях, сделанных от имени большого числа государств вскоре после создания Организации Объединенных Наций и роспуска Лиги наций, когда события были еще относительно свежи в памяти. Эти заявления, безусловно, показывают общее согласие среди членов Организации Объединенных Наций, что никакие наблюдательные функции в отношении мандатов (не переданных под Опеку) не были взяты, и потому предположение об общем молчаливом намерении должно быть прямо противоположным.

Если бы эти факты были известны Суду в 1950 году, то трудно было бы представить, чтобы он мог прийти к своему выводу относительно обязательства, со стороны Южной Африки, согласиться с наблюдением Организации Объединенных Наций.

В отношении указания Суда в 1950 году на заключительную резолюцию Лиги Лорд МакНейр заявил, что это нельзя считать как фактор, "создавший правовое обязательство" для Южной Африки "представлять ежегодные доклады Организации Объединенных Наций" или "передать этой Организации довоенное наблюдение Лиги за ее мандатом".

Суммируем: если Суд в 1950 году считал, что, хотя не было достигнуто ясно выраженного соглашения, поведение различных заинтересованных сторон демонстрировало общее понимание, молчаливое согласие или соглашение о том, что должна быть замена для органа наблюдения или передача полномочий, и тем самым Южная Африка подлежала наблюдению Организации Объединенных Наций, то Суд не пришел бы к такому выводу, если бы ему были известны все вышеуказанные важные факты.

Что касается четвертого довода, выдвинутого Судом в 1950 году, то, как правило, большая часть государств-членов Организации Объединенных Наций согласна с тем, что статья 10 уполномочивает Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций лишь обсуждать и делать рекомендации в отношении любых вопросов в рамках Устава или относящихся к полномочиям или функциям любых органов, предусматриваемых Уставом. Несомненно, что осуществление функций наблюдения, возложенных на Лигу наций по условиям Статута Лиги и мандатных договоров, выходит далеко за пределы простой дискуссии или вынесения рекомендаций.

Кроме того, известные международные юристы в целом очень критически относились к заключению 1950 года.

/...

Еще до консультативного заключения 1950 года Дункан Холл[1], касаясь влияния роспуска Лиги на мандаты, заявил, в частности:

"...функции наблюдения Лиги закончились до того, как Организация Объединенных Наций могла начать осуществлять свои наблюдательные функции, в частности, поскольку план создания Временного комитета по опеке был отклонен в Подготовительной комиссии Организации Объединенных Наций"[2].

1/ Хессель Дункан Холл, специалист по международным делам. Получил образование, в частности, в университете Сиднея и Оксфордском колледже Боллиол. Он был членом Секретариата Лиги наций с 1927 по 1939 год. Профессор-консультант, международные дела, Гарвард, 1940 год; член Британской миссии по сырью, Вашингтон, 1942-1945 гг.; директор Британской официальной истории войны (гражданской), 1945-1947 гг.; советник по вопросам истории, Посольство Великобритании, Вашингтон, 1947-1956 гг.; Стипендиат Гугенхейма по истории Британского содружества наций, 1955 г.; наблюдатель на Парламентских конференциях Британского содружества наций в 1948, 1952, 1954, 1956 и 1959 гг. Он является автором, в частности, работ "Британское содружество наций" (1920 г.) и "Подмандатные, зависимые и подопечные территории" (Дар Карнеги для Международного мира), Вашингтон и Лондон, 1948.

2/ Холл, Х.Д. "Подмандатные, зависимые и подопечные территории". (1948), стр.272 англ.текста.

/...

Сославшись на первоначальный проект резолюции, внесенный китайским делегатом на последней сессии Собрания Лиги, который не был принят, он процитировал слова делегата о том, что Устав "не предусматривает принятие Организацией Объединенных Наций функций Лиги" по мандатной системе[1]. И в заключение он заявил относительно резолюции Собрания Лиги от 18 апреля 1946 года:

> "Значение этой резолюции Собрания Лиги становится яснее, если понять, что в течение многих месяцев наиболее сложные прения происходили между правительствами в отношении наиболее точной процедуры, которая должна быть принята для перехода от Лиги к Организации Объединенных Наций. Подготовительная комиссия и заменяющие ее комитеты должны сделать рекомендации о передаче функций, деятельности и активов Лиги. Все активы Лиги были тщательно подсчитаны. Все ее права и обязательства, которые могли бы быть унаследованы Организацией Объединенных Наций и которые последняя пожелала бы принять, были оговорены в заключенных соглашениях. Но в отношении мандатов Лига умерла без завещания[2].

В январе 1951 года, вскоре же после консультативного заключения 1950 года, Менлей О.Хадсон[3] писал следующее:

---

[1] Там же, стр. 272-273 англ.текста.

[2] Там же, стр.273 англ.текста.

[3] Менлей Оттмер Хадсон, американский юрист. Профессор, Гарвардская школа права, 1920-1923 гг., и профессор Международного права 1923-1954 гг.; бывший редактор "Американского журнала по международному праву"; лектор, Гаагская академия Международного права, 1925 г.; член Постоянного арбитражного суда, 1933-1945гг. член Американского общества международного права и его Президент 1949-1952 гг.; в течение многих лет член Института международного права; судья Постоянного Международного Суда 1936-1946гг.; член Комиссии Организации Объединенных Наций по международному праву 1949-1953 гг.; автор работы "Трактат о Постоянном международном суде" и многих других работ.

/...

"В поддержку своего дополнительного вывода о том, что Южно-Африканский Союз должен подчиниться наблюдению Организации Объединенных Наций и представлять ей ежегодные доклады, Суд опирался на резолюцию, принятую заключительным Собранием Лиги наций 18 апреля 1946 года, в которой, как говорилось, предполагалось, что"наблюдательные функции, выполняемые Лигой неций, будут взяты на себя Организацией Объединенных Наций". Однако это трудно вывести из текста резолюции. Преемственность Генеральной Ассамблеи не является также обязательным следствием ее компетенции по статье 10 Устава, на что ссылается Суд"[1].

и

"Суд, по-видимому, подчеркнул компетенцию Генеральной Ассамблеи осуществлять наблюдение и получать и рассматривать доклады. В такой компетенции вряд ли можно сомневаться. Однако из вывода не следует, что Генеральная Ассамблея "юридически имеет право осуществлять функции наблюдения, которые раньше выполняла Лига наций", что Южно-Африканский Союз обязан подчиниться наблюдению и контролю Генеральной Ассамблеи или что он обязан представлять ежегодные доклады Генеральной Ассамблее"[2].

Относительно применения и влияния статьи 80 (1) Устава он отметил:

"Статья 80 (1) Устава является, по-видимому, принципиальной основой вывода суда о том, что Южно-Африканский Союз должен докладывать Генеральной Ассамблее. Эта статья предусматривает, что до заключения соглашений об опеке ничто в главе XII Устава не должно истолковываться <u>во изменение или как изменение</u>

1/ Хадсон М.О. "Двадцать девятый год Всемирного суда" А.Ж.М.П., том 45 (январь 1951), стр. 1-36, на стр. 13 англ.текста.

2/ Там же, стр. 14 англ.текста.

/...

каким-либо образом любых прав любых государств или народов или условий существующих международных договоров. (Подчеркивания добавлены). Текст ясно показывает намерение, чтобы глава XII не привела к изменению прав или условий. Это намерение было "совершенно негативным по характеру". Оно служило очевидной цели, когда составлялась статья XII Устава: мандат был в то время еще в силе: так как Лига наций еще не была распущена, любое изменение существующего положения подлежало ее рассмотрению. Статья 80 (I) была призвана предупреждать на всякий случай внесение каких-либо изменений в существующее положение по смыслу статьи XII "во изменение или как изменение". Не удивительно, что судья МакНейр нашел "трудным увидеть, какое отношение имеет эта статья".

Но Суд придал утвердительное действие статье 80 (I), обратив ее в положительную "гарантию" сохранения прав государств и прав народов подмандатной территории. Это тем более примечательно, что позднее Суд подчеркнул "совершенно негативный" характер статьи 80 (2), отказавшись заявить, что последняя налагает положительное обязательство на мандатария хотя бы вступить в переговоры с целью заключения соглашения об опеке.

Суд не обратил внимания на тот факт, что некоторые государства, которые как члены бывшей Лиги наций могли бы иметь "права" по статье 22 Статута и по самому мандату, не несут ответственности за Устав и никогда не становились членами Организации Объединенных Наций. Например, Финляндия, Ирландия и Португалия, которые были представлены на заключительной сессии Собрания Лиги наций в 1946 году, находятся в этой категории. Если их права "сохранены" статьей 80 (I) Устава, они не имеют голоса в наблюдении, которое должно осуществляться Генеральной Ассамблеей".[1]

---

[1] Там же, стр. 14-15

/...

В августе 1951 года появилась статья Йозефа Нисота[1/]. Ученый автор заявил, в частности:

1/ Йозеф Нисот, бельгийский юрист и дипломат. Он был советником по правовым вопросам министерства иностранных дел в Бельгии, Брюссель 1919-22, при Лиге Наций, Женева, 1922-24; представитель Бельгии на различных международных конференциях, в том числе, конференции юристов по подготовке статута Международного суда, Вашингтон, 1945, конференции ЮНРРА, конференция МОТ, Филадельфия, Всемирная валютная конференция, Бреттон-Вудс, и так далее; представитель Бельгии в Комиссии ООН по атомной энергии и Комитете экспертов Совета Безопасности: заместитель председателя Комитета Организации Объединенных Наций по специальным коллективным мерам; постоянный представитель Бельгии при Организации Объединенных Наций 1957-59 ; член постоянного арбитражного суда.

/...

"Далее, какие фактические права получили народы благодаря мандату и статье 22 Статута. Это не были права во имя абстрактного наблюдения и контроля. Они представляли собой право иметь администрацию, руководимую и контролируемую Советом Лиги Наций, и, в частности, право, гарантирующее ежегодное представление страной-мандатарием докладов Совету Лиги Наций, как это и имело место, и право направлять петиции в Секретариат Лиги Наций. Что стало с этими правами? В результате ликвидации органов Лиги (Совета, Постоянной мандатной Комиссии, Секретариата) неизбежно перестали существовать и эти права.

Заключение Суда о том, что такие права сохраняются на основании статьи 80, не могло быть правильным, если не утверждать одновременно, что в отношении мандата на Юго-Западную Африку указанные органы сохранились после роспуска Лиги... Будучи не в состоянии по весьма веским причинам утверждать это, Суд создает новые права. С точки зрения Суда право народов "основывающееся" на статье 80, связано с Организацией Объединенных Наций...

Согласно этому тезису именно благодаря тому, что эти права народов "основываются" на статье 80, они, хотя и связаны с Лигой Наций, должны теперь рассматриваться как связанные с Организацией Объединенных Наций. Сделать такой вывод на основании текста, сформулированного как статья 80, означает признать, что в отношении мандатной системы Организация Объединенных Наций выступает в качестве правопреемника Лиги, что противоречит обсуждению в Сан-Франциско, и тому факту, что Устав предусматривает заключение соглашений об опеке" I/.

В отношении резолюции от I8 апреля I946 г. Собрания Лиги, Нисот продолжает:

"... неясно, как это заявление может каким-либо образом обосновать утверждение, что, по мнению Собрания, страна-мандатарий, хотя она и не связана соглашением об опеке, была обязана признавать наблюдение и контроль со стороны Организации Объединенных Наций.

Это не является мнением Собрания Лиги Наций, равно как и мнением Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, которая в своей резолюции от 9 февраля I946 г. настоятельно призывала к заключению соглашений об опеке, подразумевая, что невозможно осуществлять

I/ **Nisot, J.** "The Advisory Opinion of the International Court of Justice on the International Status of South West Africa", S.A.L.J., Vol. 68, Part 3, (August, 1951), pp. 274-88.

/...

принципы системы опеки, - а, следовательно, и наблюдение, или контроль - при отсутствии таких соглашений" I/.

В заключительной части этого раздела статьи Нисот касается того, что авторы Устава не сумели

" обеспечить международное наблюдение в отношении обязательств, возлагаемых на государство-мандаторий, если оно предпочтет не заключать такого соглашения /об опеке/".

В заключение он указывает:

"Эта недальновидность привела к нынешнему положению, которое Суд пытается исправить сам, отходя от своей роли интерпретатора законов и принимая на себя роль законодателя" 2/.

Георг Шварценбергер 3/ отметил, среди прочего, следующее:

"... Всемирный Суд столкнулся с вопросом о том, взяла ли Организация Объединенных Наций на себя ответственность за осуществление наблюдательных функций, выполнявшихся прежде Лигой, в отношении единственного сохранившегося мандата. Чтобы дать утвердительный ответ, Суд не мог опереться ни на какой-либо общий принцип правопреемственности международных лиц, ни на какой-либо соответствующий акт между двумя коллективными системами. ... Недостававшее связующее звено с Организацией Объединенных Наций появилось в результате интерпретации Судом статьи 80 Устава Организации Объединенных Наций. В принятом большинством Заключении признавалось, что "это положение лишь указывает, что ни одно положение главы XII не может быть истолковано во изменение прав государств или народов или условий, зафиксированных в существующих международных документах". Однако при помощи несколько спорного положения и "очевидных" намерений

I/ Там же, стр.280.

2/ Там же, стр.281.

3/ Георг Шварценбергер. проф. международного права Лондонского университета с 1962 года; с 1943 года также директор Лондонского института мировых отношений; учился в Гейдельбергском, Франкфуртском, Берлинском, Тюбингенском, Парижском и Лондонском университетах; член Постоянной финско-нидерландской примирительной комиссии; автор "Пособия по международному праву" и многих других работ.

/...

последний пробел был заполнен. Не удивительно, что судье Макнейру оказалось "трудно увидеть, какое отношение к вопросу имеет данная статья".

Заполнив правовой пробел, разделявший наблюдательные функции Лиги Наций и наблюдательные функции Организации Объединенных Наций, Суд продолжал выполнение самочинно взятой им на себя задачи "судебного законодательства 1/.

Эта критика Заключения 1950 года может, по-видимому, быть в значительной мере отнесена за счет того, что хотя некоторые существенные факты были в 1950 году неизвестны Суду, они вполне могли быть известны некоторым из указанных авторов.

Консультативные заключения, сделанные в 1955 и 1956 годах, фактически не подтвердили заключения 1950 года по вопросу о наблюдении со стороны Организации Объединенных Наций. Как явствует из самих этих заключений, они представляют собой лишь интерпретацию заключения 1950 года. Вопрос о правильности заключения 1950 года, таким образом, не рассматривался. Как и заключение 1950 года, заключения 1955 и 1956 годов не имеют обязательной силы, и фактически Организация Объединенных Наций действовала таким образом, что эти ее действия несовместимы с принятием указанных заключений. Например, неоднократно настаивали, чтобы Южная Африка заключила соглашение об опеке. Утверждение Южной Африки, что она не обязана вступать в такое соглашение, фактически подтверждается заключением 1950 года; но в отношении Организации Объединенных Наций такой отказ, очевидно, истолковывается как вызов.

В заключении 1955 года Суд указывал:

"заявление о том, что степень наблюдения, которая должна осуществляться Генеральной Ассамблеей, не должна превышать степень наблюдения, осуществлявшуюся в соответствии с мандатной системой, означает, что Генеральная Ассамблея не должна принимать такие методы наблюдения или накладывать

1/ Schwarzenberger, G. "International Law", (3rd Ed.), Vol. I, pp.101-102.

/...

на мандатария такие условия, которые являются несовместимыми с условиями мандата или с должной степенью наблюдения в соответствии со стандартами и методами, применявшимися Советом Лиги Наций". (Подчеркнуто нами).

Результаты Южно-Африканского управлени в Юго-Западной Африке на сегодняшний день являются гораздо более внушительными, чем во времена Лиги. Уровень благосостояния, который уже достигнут, весьма выгодно отличается от уровня любой другой африканской страны, за исключением самой Южной Африки. Соответственно, если измерять должную степень наблюдения в соответствии со "стандартами и методами, применявшимися Советом Лиги Наций", то наблюдательный орган Организации Объединенных Наций[I/] не имел бы оснований осуждать Южную Африку. В этом отношении, а также в других отношениях, очевидно, что данная директива, содержащаяся в Заключении 1955 года, постоянно игнорируется Генеральной Ассамблеей.

Промежуточное определение Суда от 1962 года также не подтвердило заключения 1950 года. Напротив, в этом решении были моменты, которые ставят под самое серьезное сомнение правильность заключения 1950 года по вопросу о наблюдении Организации Объединенных Наций. Признание Судом в 1962 году того, что члены Лиги сохранили свои права после роспуска Лиги, и большое количество доводов в поддержку этого несовместимы с той точкой зрения, что функции Лиги в отношении мандатов были переданы Организации Объединенных Наций.

Хотя Суд в 1962 году отметил, что выводы Заключения 1950 года, относящиеся к международному наблюдению, являются "кристально ясными", он не высказался, да и не предполагал высказываться по вопросу об административной подотчетности и наблюдении - т.е. о том, что предусмотрено статьей 6 Мандата. Действительно, при

I/ При условии, что Организация Объединенных Наций представляет собой наблюдательную власть.

/...

внимательном чтении постановления ясно, что Суд преднамеренно оставил этот вопрос открытым. Даже при цитировании отрывков из Заключения 1950 года Суд проявил чрезвычайную осторожность и опустил все места, касающиеся того, что административная юрисдикция в настоящее время возложена на Организацию Объединенных Наций.

Это еще более интересно, если учесть, тот факт, что заявители решительно настаивали, чтобы Суд сделал такой вывод, что составляло часть их основных утверждений по вопросу о юрисдикции. В отношении наблюдения Суд в своем определении 1962 года высказался лишь по вопросу о так называемом судебном наблюдении - т.е. о том, что предусмотрено в статье 7 Мандата. Доводы в пользу его вывода о том, что статья 7 Мандата все еще остается в силе, логически противоречат всякой мысли о том, что статья 6 остается в силе и что Организация Объединенных Наций стала наблюдательным органом.

Более того, в 1962 году четверо судей - один со стороны большинства и три со стороны меньшинства - четко и решительно заявили, что обязательства Южной Африки представлять доклады и отчетность в соответствии с Мандатом прекратились после роспуска Лиги Наций.

Что касается определения 1966 года, то, действительно, это определение не содержит четкого формального вывода по вопросу о подотчетности. Однако в нем весьма ясно устанавливаются правовые принципы, которые должны применяться при распределении прав и обязанностей в отношении Юго-Западной Африки. Эти принципы, в связи с тем, что в них подразумевается, в большой степени имеют отношение к аргументации Заключения 1950 года, так же как и к утверждению о том, что постановление 1966 года было всего лишь "техническим".

В 1966 году Суд подчеркнул, что Лига Наций была организацией, действовавшей через конкретные органы, созданные в соответствии со Статутом и описанные в нем. Именно от лица этой Организации, а не от лица какого-либо отдельного члена Лиги назначались

/...

мандатарии. Именно этой организации мандатории должны были направлять ежегодные доклады. Отдельные члены Лиги имели право участвовать в ее наблюдательной деятельности лишь в рамках деятельности самой Лиги. Конечно, в этих пределах индивидуальные члены могли играть и действительно играли жизненно важную роль. Но существенным моментом является то, что, по мнению Суда, не было никакого положения, предоставлявшего членам Лиги какие-либо права действовать индивидуально вне органов Лиги в отношении "положений об осуществлении" мандатов.

Затем Суд перешел к установлению характера формулирования различных мандатов. Он подчеркнул, что в конечном итоге мандаты принимали форму резолюций Совета Лиги Наций. Отдельные члены Лиги не были участниками этих документов и не могли, следовательно, претендовать на такие права или интересы, которые они могли бы иметь, если бы были их участниками.

Более того, Суд подчеркнул, что положения мандатов могли в соответствии со статьей 7 (I) быть изменены с согласия Совета Лиги. И здесь опять не предусматривалось никакой роли для отдельных членов Лиги. Это также, по мнению Суда, поддерживало тот вывод, что члены Лиги не рассматривались как имеющие индивидуальные юридические права, во всяком случае в отношении положений об "осуществлении" Мандата.

Делая резюме, Суд указал, что

> "... даже во времена Лиги, даже в качестве членов Лиги, когда эта организация существовала, заявители не имели в своем индивидуальном качестве, как государства, каких-либо особых самостоятельных прав, независимо от прав Лиги или в дополнение к ним при проведении коллективной организационной деятельности Лиги, требовать должного проведения мандата в порядке осуществления "священного долга". Это право принадлежало исключительно Лиге и осуществлялось через ее компетентные органы".

Противоположная точка зрения означала бы, что любой и каждый член Лиги имел бы право добиваться от мандатария соответствующего осуществления мандата, исходя из своей индивидуальной точки

/...

зрения на то, что необходимо сделать. Такое положение было бы несовместимым с системой наблюдения, осуществляемого Советом Лиги или с полномочиями мандатария действовать по своему усмотрению. Отдельные члены Лиги могли быть совершенно незнакомы с мандатными вопросами, но имели бы, тем не менее, право предъявлять свои собственные, индивидуальные и, возможно, противоречащие друг другу требования мандаторию, независимо от того, совпадали ли бы эти требования с требованями Совета, который представлял собой орган, специально наделенный наблюдательными функциями. Кроме того, Суд подчеркнул, что Совет не мог, в соответствии со Статутом, выступать против мандатория, в случае разделения голосов. Авторы системы, которая придает такое большое значение согласию мандатория, не могли одновременно иметь в виду, чтобы каждый член Лиги имел независимое право требовать отчета от мандатория против его воли.

После указания причин, по которым он пришел к определенному заключению о том, что отдельным членам Лиги не полагалось иметь юридических прав и интересов в отношении положения мандата, касающегося его "осуществления", Суд перешел к изучению различных утверждений, которые выдвигались или могли быть выдвинуты в противовес этой точке зрения. В целях экономии места мы здесь коснемся лишь наиболее важных из них.

Пожалуй, наиболее важным утверждением общего характера, как отметил Суд, было стремление обосновать наличие юридических прав или интересов в отношении осуществления мандата лишь на основе наличия положения или принципа о "священном долге". Утверждалось, что все цивилизованные народы заинтересованы в том, чтобы обеспечить осуществление "священного долга цивилизации". Софизм в этом случае, как указал Суд, заключался в том, что слово "заинтересованность" употреблялось в различных смыслах. Что касается того, что священный долг должен иметь юридическое содержание, то это содержание получило конкретное выражение в мандатной системе.

/...

Любая заинтересованность, которую отдельные государства могли иметь помимо и сверх интересов, обеспечиваемых Статутом и мандатом, была не правовой, а носила политический или моральный характер.

Суд также отдельно коснулся аргумента о так называемой "необходимости". Он основывался на утверждении, что Совет Лиги Наций был в случае непримиримого конфликта бессилен навязать свою волю упорствующему мандатарию, поскольку, как отмечалось выше, мандатарий, в соответствии со Статутом, имел фактически право наложить вето на любую резолюцию Совета в отношении его действий. Утверждалось, что с целью исправить это положение в статье 7 Мандата была введена система судебного наблюдения, которая позволяла другим членам Лиги в принудительном порядке осуществлять волю Совета с помощью судебной процедуры. Это утверждение, заявил Суд, является по всей вероятности неправдоподобным. Если бы составители мандата намеревались предусмотреть, чтобы в качестве крайнего средства была возможность навязать мандатарию данный курс или политику, они едва ли полагались бы в этом на случайные и нечеткие действия отдельных членов Лиги при наличии других, гораздо более быстрых и действенных мер, как, например, просто не предоставлять мандатарию права вето. Действительно, Суд указал:

> "Несомненным фактом является то, что в отношении положений "об осуществлении" мандатов никогда не предполагалось предоставить Совету возможность навязывать свои мнения различным мандатариям - в соответствии с принятой системой специально предусматривалось, что это невозможно. ... Едва ли возможно, чтобы в системе, в которой преднамеренно было создано такое положение, что, если мандатарий воспользуется своим правом вето, то он таким образом блокирует решение Совета, которое в противном случае было бы принято, отдельные члены Лиги одновременно фактически наделялись юридическим правом возражать, в случае применения такого вето, на которое мандатарий имеет право".

/...

В конечном итоге, по мнению Суда, аргумент о "необходимости" в целом основывался на вне неправовых соображениях и выдвигался ввиду того, что последующие события создали ситуацию, в которой мандат не мог больше осуществляться в полном соответствии с намерениями его авторов. Суд, однако, твердо противостоял предложению заявителей заполнить пробел, вызванный в мандатной системе происшедшими событиями. Он указал:

> "Если Суд, с целью компенсировать последствия этих событий, должен был бы сейчас заново прочесть мандатную систему с целью внесения исправлений, что совершенно чуждо его подлинному характеру и структуре, какими они были первоначально задуманы при создании системы, это означало бы деятельность ex post facto, что превышает его функции как судебного органа... Суд не является законодательным органом, его долг применять закон в том виде, в каком он имеется, а не создавать его".

/...

В заключение Суд уделил большое внимание тому факту, что в соглашениях по опеке, заключенных после второй мировой войны в отношении бывших подмандатных территорий, статьи, касающиеся юрисдикции - сформулированные почти идентично соответствующим статьям мандата - имеются лишь в документах, содержащих положения об "особых интересах", и опущены в документах, которые ограничиваются лишь "положениями об осуществлении". Это ясно указывает, что даже на более поздней стадии положения о юрисдикции в документах этого типа не были направлены на создание какой-либо формы судебного наблюдения на уровне отдельных государств, а были включены лишь для охраны конкретных прав, имевшихся у таких государств. Кроме того, это показывает несостоятельность аргумента о "необходимости". Наблюдательной властью по отношению к подопечным территориям была Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций. Полномочия этого органа были ограничены дачей рекомендаций, не имеющих обязательной силы. Следовательно, Генеральная Ассамблея, подобно Совету Лиги, не могла - хотя и по другим причинам - навязывать свою волю управляющей власти. Отсутствие положений о юрисдикции в соглашениях об опеке, касающихся некоторых из наиболее развитых территорий, неизбежно показывает, следовательно, несостоятельность аргумента о"необходимости" в целом.

По всем этим причинам Суд пришел к заключению о необходимости отклонить претензии заявителей.

Помимо вышеизложенного,следующий важный отрывок говорит сам за себя (из определения 1966 года):

> "Другой аргумент, требующий рассмотрения, заключается в том, что поскольку мнение Суда позволяет сделать заключение, что в настоящее время нет единицы, имеющей право претендевать на должное осуществление мандата, то оно должно быть неприемлемым. Не пытаясь каким-либо образом высказываться в отношении различных следствий, вытекающих из этого аргумента, Суд считает неприемлемым тот вывод, который из этого стремятся сделать. Если после юридически правильного изучения данной ситуации выясняется, что

/...

определенных прав, о наличии которых делаются утверждения, не существует, следует примириться с последствиями этого. Суд не может надлежащим образом постулировать существование таких прав с целью предотвращения указанных последствий. Это означало бы заняться выполнением прежде всего законодательных задач во имя политических целей, содействие которым, каким бы желательным оно ни было само по себе, лежит вне функций Суда." (Подчеркнуто нами).

Следует отметить, что Суд нигде не говорит о том, что заключение, упомянутое в подчеркнутой части, не оправдано. Основания, на которых Суд в 1950 году стремился опереться в своих выводах, в частности в отношении важнейшего аспекта наблюдения со стороны Организации Объединенных Наций, были в столь полной мере ликвидированы вышеописанными событиями, что заключение 1950 года лишилось какой бы то ни было убедительности, которую оно возможно и имело прежде. Действительно, многие государства-члены Организации Объединенных Наций не поддержали и не поддерживают доводы, лежащие в основе заключений заключения 1950года. Соответственно, лишь отказываясь видеть факты,можно сказать, что заключение 1950 года остается "незыблемым" - совершенно не учитывая не имеющих юридической силы последствий консультативных заключений, по которым у государств-членов Организации Объединенных Наций имеется согласованное мнение.

Когда добиваются прекращения южноафриканского управления в Юго-Западной Африке, то это основывается на утвержеении, что Организация Объединенных Наций была преемником полномочий по наблюдению, которые имела Лига Наций. Однако правовых источников таких полномочий не существует. Но даже если предположить, в порядке аргументации, что переход полномочий имел место, то на какой возможной основе могла бы Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций претендовать на большие права, нежели права, которыми когда-либо располагал сам Совет Лиги? Решения Международного Суда, содержащиеся в его определении 1966 года, ясно указывают, что Лига не имела полномочий на одностороннее прекращение мандата. В 1966 году Суд приложил особые усилия, чтобы

/...

подчеркнуть жесткие пределы, ограничивающие полномочия наблюдательного органа Лиги.

Он указал, что:

> " ... никогда не имелось в виду, чтобы Совет имел возможность навязывать свою волю различным мандатариям".

В этом контексте Суд коснулся так называемых положений об осуществлении мандата; иными словами, тех положений, которые касались выполнения священного долга в отношении населения. Однако, ясно, что это положение применимо также к возможности аннулирования мандата на основании утверждений о нарушении этого долга. Действительно, об этом весьма ясно свидетельствуют два следующих кратких отрывка из постановления Суда:

> "Что касается возможности того, что мандатарий может действовать не только вопреки мнению остальных членов Совета, но и самому мандату, то на такого рода риск, по-видимому, не закрывали глаз; и события доказали, что этот риск не представлял непосредственной угрозы".

А также,

> "В соответствии с методами и процедурами Лиги, применявшимися в отношении действия мандатной системы, то вопросы должны были решаться и решались именно путем убеждения, обсуждения, переговоров и совместных усилий".

Иными словами, даже не возникало вопроса о том, чтобы наблюдательный орган навязывал в каком-либо отношении свою волю мандатарию в отношении этого священного долга. Действительно, Суд в 1966 году указал, что, даже когда речь идет об опеке в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, управляющую власть нельзя "принуждать с помощью обычных процедур Организации", под которыми совершенно ясно подразумеваются резолюции Генеральной Ассамблеи.

Генеральная Ассамблея (если предположить, что она представляет собой наблюдательный орган), стремясь прекратить южноафриканское управление, превысила полномочия наблюдательных органов как в соответствии с мандатной системой, так и в соответствии с системой опеки, что было ясно провозглашено Судом в его определении 1966 года.

/...

Далее, консультативные заключения, о которых идет речь (которые в любом случае не имеют обязательной силы), не идут дальше утверждения о том, что Генеральная Ассамблея может в какой-то степени осуществлять наблюдение в соответствии с мандатной системой и что компетенция определять и изменять международный статус Юго-Западной Африки принадлежит Южной Африке, действующей с согласия Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций не может опереться на какой-бы то ни было юридический источник, имеющий обязательную силу, в подтверждение своего права односторонне прекратить южноафриканское управление в Юго-Западной Африке.

Согласно своему собственному Уставу, кроме как по определенным процедурным вопросам, не имеющим отношения к обсуждаемой проблеме, Генеральная Ассамблея не может принимать юридически обязательных решений. Самое большее, на что она имеет полномочия, это давать рекомендации. Устав не содержит никаких положений, в соответствии с которыми Генеральная Ассамблея могла бы претендовать на какое-либо право прекратить в Юго-Западной Африке южноафриканскую администрацию. Стремясь к этому, большинство в Генеральной Ассамблее действовало таким образом вопреки одному из основных принципов, на которых основывается Организация. Что касается юридических последствий резолюций Генеральной Ассамблеи (даже при условии признания ее контрольным органом), то Суд в 1966 году указал:

> "... будучи приняты таким образом /т.е. без согласования с управляющей властью/ - и за некоторыми исключениями, которые в данном случае несущественны - они /т.е. резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций/ носят не обязательный, а лишь рекомендательный характер. Сила воздействия резолюций Ассамблеи может на деле быть очень значительной, - но это уже совершенно другой вопрос. Эта сила действует на политическом, а не на правовом уровне: она не делает эти резолюции юридически обязательными".

/...

Некоторые государства, очевидно, принимают ту точку зрения, что Генеральная Ассамблея имеет право создавать законы, имеющие для них обязательную силу. Ясно однако, что такая точка зрения не может иметь влияния на права государств, которые отвергают это утверждение и которые последовательно возражали против навязывания им обязательств, которых они на себя не принимали. Эту точку зрения хорошо выразил судья Международного Суда в связи с консультативным заключением в отношении некоторых расходов Организации Объединенных Наций. Он сказал:

> "/Устав/ не может быть изменен по воле большинства государств-членов, независимо от того, как часто выражается или утверждается эта воля, вопреки протестам меньшинства, и независимо от того, насколько велико большинство государств-членов Организации, которые таким образом утверждают свою волю, или насколько мало меньшинство".

Это высказывание цитировалось мексиканским представителем в ходе прений Специального комитета Организации Объединенных Наций по операциям по поддержанию мира в 1965 году, который предостерег, что следует иметь в виду то, что это "подчеркнуто". Многие другие делегаты, высказываясь в ходе тех же самых прений, ясно подчеркнули, что возникший в то время кризис был результатом попыток отойти от смысла Устава при помощи так называемых "процессов интерпретации". Как указал делегат Индии:

> "Опыт прошлого бесспорно доказал, что резолюция Генеральной Ассамблеи, не соответствующая положениям Устава, не может разрешить проблему. Дело обстояло бы таким образом даже в случае, если бы такую резолюцию поддержали все великие державы".

Южная Африка была не единственным государством, поставившим под сомнение законность резолюции 2145 Генеральной Ассамблеи. Другие, независимо от нее, сделали то же самое.

Из данного вынужденно краткого изложения относящихся к этому делу юридических вопросов ясно, что Организация Объединенных Наций не имеет полномочий по наблюдению за южноафриканским управлением в Юго-Западной Африке. Южная Африка не обязана

/...

принимать резолюции, нарушающие ясные положения Устава. В данных обстоятельствах обвинение Южной Африки в том, что она бросает вызов авторитету Организации Объединенных Наций или посягает на него, лишено содержания.

Независимо от разбиравшихся выше правовых аспектов, анализ отчетов об обсуждениях в Совете Безопасности, связанных с резолюцией 269 (1969), показывает, что основные принципы Устава, являющиеся предпосылкой также и для резолюций Совета Безопасности, не были соблюдены. Южноафриканское правительство хочет также обратить внимание на процедуру,с помощью которой Совет Безопасности добивался принятия резолюции 269 (1969). Некоторые постоянные члены Совета Безопасности воздержались при голосовании по этой резолюции. Таким образом очевидно, что требования, содержащиеся в пункте 3 статьи 27 Устава, не были выполнены. В этом плане в указанную главу не вносилось никаких поправок, даже когда в статью 27 вносились поправки совсем недавно, в августе 1965 года; и важность и законность соответствующих положений остается неизменной.

Далее, южноафриканское правительство всегда считало представителей правительства Китайской Республики законными представителями Китая в Организации Объединенных Наций, в том числе в Совете Безопасности, где Китай является одним из пяти постоянных членов. Многие государства-члены Организации, однако, в том числе некоторые постоянные члены Совета Безопасности не признают этих представителей. СССР, например, неизменно отказывается признать в Совете Безопасности китайского представителя, как фактического представителя Китая, и всегда рассматривает его лишь как частное лицо. Более того, СССР заявлял в прошлом, например в Совете 13 января 1950 г., что не будет признавать законность никакого решения Совета Безопасности, принятого при участии представителя "гоминдановской группы",и не будет руководствоваться никаким таким решением.

В телеграмме от 29 июня 1950 г. (документ S/1517) Советский Союз заявил, что резолюция Совета от 27 июня 1950 г. не имеет юридической силы, поскольку требуется единогласие всех пяти

/...

постоянных членов Совета, а два постоянных члена отсутствовали (а именно, сам СССР, который в то время бойкотировал Совет, и Китай, представителя которого СССР, конечно, не признавал). Положение в отношении представительства Китая не изменилось. Поэтому, с точки зрения СССР и возможно других государств, Китай по-прежнему отсутствует в Совете. Таким образом, можно задать законный вопрос - считает ли по-прежнему СССР (и фактически любое другое государство, занимающее ту же позицию), что резолюции Совета не имеют силы ввиду отсутствия, по их мнению, законных представителей Китая. Если это так, то эти государства по логике вещей, не должны признавать юридически обязательными для себя обязательства, налагаемые резолюциями Совета Безопасности. Должны ли в этом случае другие государства принимать обязательства, которые некоторые государства, по их собственным словам, не готовы признать? И ожидают ли государства, сами отказывающиеся признать резолюции, в принятии которых участвовали представители Китайской Республики, в то время, как представители так называемой Китайской Народной Республики не были допущены в Совет Безопасности, что другие государства будут их соблюдать?

/...

Усилия по улучшению взаимопонимания с Организацией Объединенных Наций

Несмотря на позицию Южной Африки по вопросу о наблюдении со стороны Организации Объединенных Наций, которая юридически вполне оправдана, сменявшие друг друга южноафриканские правительства приложили много усилий с целью улучшению взаимопонимания с Организацией Объединенных Наций. Эти усилия, конечно, предпринимались на чисто добровольной основе. В этой связи я хотел бы сослаться на пункты 4-10 моего письма на Ваше имя от 27 марта 1968 г. Там содержалось резюме усилий моего правительства в поисках разумной основы для урегулирования этого вопроса и обеспечения предоставления полной информации по Юго-Западной Африке каждому, кто действительно заинтересован в ознакомлении с положением в территории.

Общая картина Юго-Западной Африки, как ее изображают за рубежом, настолько тенденциозна и искажена, что некоторые правительства и их представители вполне могли быть введены в заблуждение. В частности именно по этой причине южноафриканское правительство приложило максимум усилий по обеспечению достаточной информации о Юго-Западной Африке для тех, кто заинтересован в благополучии ее народов.

То, что сделано Южной Африкой для развития Юго-Западной Африки, не является секретом: Международному Суду были представлены тысячи страниц фактического материала; мы пригласили Суд обследовать территорию; в многочисленных письмах я представлял Вам дополнительную информацию; общедоступным и наиболее важным изданием является "Обзор Юго-Западной Африки за 1967 г.", содержащий данные по всем сферам деятельности в Юго-Западной Африке. Это издание было направлено многим международным организациям, в том числе Организации Объединенных Наций.

Фактически мое правительство уверено, что по мере того, как правда о его администрации будет все более известна, будет усиливаться понимание того, что в действительности не прекращение, а

/...

продолжение южноафриканского управления больше всего соответствовало бы интересам населения Юго-Западной Африки.

Основные моменты резолюции № 269 (1969) Совета Безопасности

Члены Совета Безопасности утверждают, что руководствуются заботой о благе народов Юго-Западной Африки; но следует отметить, что прилагается мало усилий с целью выяснения реального положения в территории. Ни в прениях Совета Безопасности, ни в самой резолюции ничто не свидетельствует о том, что противники южноафриканской администрации приложили сколько-нибудь серьезные усилия для ознакомления с такими простыми фактами, как природные условия территории, особенности весьма различных народов, населяющих ее, их образ жизни или их чаяния. В резолюции есть необоснованное упоминание "оккупации" моим правительством Намибии (под которой, очевидно, понимается Юго-Западная Африка). В резолюции утверждается, что эта "оккупация" якобы представляет собой "агрессивное посягательство на авторитет Организации Объединенных Наций, нарушение территориальной целостности и отрицание политического суверенитета народа Намибии". В резолюции признается "законность борьбы народа Намибии против незаконного присутствия южноафриканских властей на территории".

Далее я перехожу к открыто выраженным и подразумеваемым обвинениям и ошибочным положениям, содержащимся в этих словах.

"Народ" и "оккупация"

Прежде всего я проанализирую упоминавшиеся в резолюции "народ" и"оккупацию". Ни один из этих терминов в том виде, в каком они употреблены, не имеет никакого отношения к реальному положению в Юго-Западной Африке. На территории нет единого целого, которое можно было бы назвать "народом" территории. В действительности население состоит из ряда отдельных народов, каждый из которых сознает свою индивидуальность. Что касается "оккупации", то следует подчеркнуть, что различные части территории Юго-Западной Африки

/...

были в основном заняты самими этими народами в течение жизни многих поколений. Мне не известно ни о какой другой форме оккупации.

Подавляющее большинство групп, населяющих Юго-Западную Африку, живет в родных местах, которые они избрали для себя задолго до создания Организации Объединенных Наций и задолго до появления на территории южноафриканской администрации. Всякий, кто знаком с историей Юго-Западной Африки, знает, что сто или двести лет назад племена овамбо сами выбрали для себя район, который они теперь населяют, из-за выпадающих там дождей и наличия относительно хороших пастбищ для скота, а также из-за его пригодности для земледелия. Это относится также к Окаванго и Каприви и, в меньшей степени, к Каоковельде.

Народы этих четырех областей составляют 55% общей численности групп, населяющих Юго-Западную Африку, и две трети небелого населения территории. Эти области всегда напоминали четыре независимые страны, каждая из которых имела свою собственную политическую, экономическую и социальную организацию. Контакт с германской администрацией или друг с другом, или с группами, живущими южнее, почти не повлиял на их народы. Под прямым германским контролем находилась лишь южная "Полицейская зона"[I/]. Северный сектор за пределами этой зоны вообще не подлежал германскому контролю (за исключением ограниченного контроля в Каоковельде). Зипфель в Восточном Каприви занимал промежуточное положение, там германский контроль осуществлялся косвенно, путем использования, в значительной степени, традиционных племенных властей.

Ни население Овамбо, ни Окаванго, ни Восточного Каприви никогда не занимало, не пыталось занять и не претендовало на те части территории, где сейчас проживают другие группы населения. Территория,

---

I/ Которая получила это название ввиду того, что при Германской администрации этот район контролировался полицией и другими должностными лицами. Влияние германских властей фактически никогда не выходило за пределы "Полицейской зоны".

/...

где живут восточные каприви, по чистой исторической случайности была искусственно присоединена к Юго-Западной Африке, естественной частью которой она географически не является.

В "Полицейской зоне" жили различные группы населения, поддерживавшие контакт в течение, по крайней мере, столетия до начала южноафриканского управления в Юго-Западной Африке. Этот контакт не привел к созданию единого общества. Напротив, племенные и групповые различия и противоречивые притязания на землю вызвали длительное кровопролитие, которое привело к подчинению или даже фактическому истреблению более сильными более слабых.

Все эти группы также сильно отличались друг от друга по этническому происхождению, языку, обычаям, культуре и уровню развития. Например, бушмены были кочевым народом, который жил исключительно охотой и собиранием дикорастущих растений в вельдах. Они не держали скота и не занимались земледелием. Они жили в состоянии постоянной вражды с другими, более сильными племенами, которые лишили их лучших охотничьих угодий и чей скот они похищали. Бушмены составляют около 2,2% всего населения Юго-Западной Африки.

Нама или готтентоты относятся к так называемой Койсанской группе народов и принадлежат к числу наиболее ранних обитателей Юго-Западной Африки. Предполагается, что они ведут свое происхождение от смешения бушменов с древними пришлыми народами хамитического происхождения, от которых они также переняли некоторые характерные языковые и культурные особенности. Это были кочевники-скотоводы, которые не занимались земледелием и чьим источником существования были их стада - рогатый скот, курдючные овцы и козы - а также, в некоторой степени, охота. Нама составляют около 6,5% всего населения.

Дама (известные также под названием бергдама) представляют загадку для этнографов. По внешнему облику это низкорослые люди негроидного типа, совершенно не похожие, с одной стороны, на нама и, с другой, на племена банту, населяющие Южную Африку. Согласно

/...

наиболее ранним данным, бергдама либо жили примитивной охотой и собирательством, либо чаще находились в рабстве у нама, язык которых они усвоили, что привело к полному исчезновению их собственного языка. Дама составляют 8,2% всего населения.

Хереро представляют собой народ группы банту, хотя они и отличаются от других племен банту, живущих в северной и восточной части Юго-Западной Африки. Они были исключительно кочевниками-скотоводами и в течение долгого времени жили в Каоковельде в недоступной области на северо-западе. К концу XVШ века большая часть этой группы продолжала мигрировать к югу, оставив в Каоковельде некоторую часть хереро и родственных им племен (химба и тжимба), которые, со временем, образовали особую группу населения.

Социальная организация хереро необычна в том отношении, что она основывается на системе двойного происхождения, когда человек принадлежит к двум социальным группам, а именно к группе орузо, к которой относится его отец, и эанда, к которой относится его мать. Эта система двустороннего происхождения неизвестна среди других групп, населяющих Юго-Западную Африку. Хереро рассматривают свою национальную или этническую группу как исключительную, принадлежность к которой основывается обычно на происхождении. Совет вождей хереро представляет лишь народ хереро, составляющий менее 8% общей численности групп, населяющих Юго-Западную Африку.

После передвижения Хереро на юг в первое десятилетие XIX века, война между ними и нама стала неизбежной, поскольку обе группы претендовали на одни и те же пастбища, и в первых столкновениях победа в целом была за хереро; но вскоре нама усилились за счет готтентотских групп (орламы), которые к этому времени вернулись из Капской провинции, где научились обращению с огнестрельным оружием и обзавелись лошадьми. Превосходство в оружии позволило им в ряде кровопролитных сражений нанести поражение хереро, и после этого в течение нескольких десятилетий хереро жили в полном подчинении им. Однако к 60-м годам XIX века хереро, находившиеся на службе у нама,

/...

сами обучились обращению с современным оружием. И после успешного восстания несколько лет продолжалась то затухавшая, то вновь вспыхивавшая война, в которой успех был в общем на стороне хереро. Введение германского управления в Юго-Западной Африке в 1884 г. само по себе не прекратило военных действий. Только после общих восстаний 1903-1907 гг. в центральной и южной части территории наступил мир. Годы войн имели катастрофические последствия для нама, хереро и дама. Погибло огромное количество людей, население рассеялось, оставив в запустении многие районы.

После начала мандата задача возрождения этих народов путем защиты и расширения их родных земель с тем, чтобы они могли консолидировать свои социальные и политические структуры, легла на южноафриканское правительство. Белое население, численность которого тогда составляла около 20.000, только приступило к развитию современной экономики. Сегодня белые составляют около 16% всего населения.

Была еще одна, до сих пор не упоминавшаяся, группа: Рехобот бастеры. Эта группа смешанного нама-европейского происхождения покинула северную часть Капской области в Южной Африке во второй половине XIX века и двинулась на север в Юго-Западную Африку. В 1870 г. они осели в Рехоботе, где и живут с тех пор. Они составляют около 2,2% общей численности населения. Говорят они, в основном, на африкаанс и управляются Советом, который применяет их традиционные законы.

Эти данные в отношении народов Юго-Западной Африки и их истории полностью подтверждены документами и доступны в любое время; общепризнанным также является то, что обитатели Юго-Западной Африки никогда не составляли однородной общности, а сами хотели сохранить свою обособленность.

Поэтому неправильно говорить о "народе" Юго-Западной Африки в единственном числе, как будто ее население составляет единую неразрывную общность.

"Территориальная целостность" и "Политический суверенитет"

Что касается утверждений, что южноафриканское правительство якобы нарушает "территориальную целостность" и отрицает "политический суверенитет народа" Юго-Западной Африки, то я хотел бы обратить внимание на приложение к моему письму от 30 апреля 1969 г.[I/], в котором я касался аналогичных обвинений, выдвигавшихся в то время так называемым Советом о Юго-Западной Африке. В нем я подчеркивал, что южноафриканское правительство охраняет и ограждает права каждой группы населения Юго-Западной Африки на самоопределение и добавлял:

> "Мы поддерживаем отдельный международный статус Юго-Западной Африки. Что касается ее политического развития, народы Юго-Западной Африки сами определяют свою судьбу. Мы не намерены вынуждать группы, не желающие жить вместе, вступать в какие-либо искусственные объединения. С другой стороны, если различные группы по своей воле пожелают объединиться на том или ином этапе их развития, они свободны это сделать. Поэтому не может быть и речи о разъединении народов, стремящихся к объединению. Принцип самоопределения, которому следует правительство Южной Африки, оставляет открытым путь для неограниченных возможностей, соответствующих выбору, который в конечном счете, возможно пожелает сделать каждая группа населения. Те, кто клевещет на нас, имеют в виду как раз обратное, а именно - нарушение права народов Юго-Западной Африки на самоопределение.
>
> Равным образом неправильно было бы говорить о создании Овамболенда как одного из бантустанов в том смысле, как оно рассматривается Советом. Овамболенд был создан народом овамбо более 200 лет тому назад подобно тому, как были созданы Свазиленд или Ботсвана, или Лесото. Таким образом, народ овамбо, так же как и народ окаванго и народ Восточного Каприви, живет в настоящее время на избранной им родине. Правительство Южной Африки признает этот исторический факт. Никакая другая политика, которая была бы демократической по своему характеру, невозможна, и народы, о которых идет речь ..."

Только при условии уважения и защиты индивидуальности и неприкосновенности каждого народа можно заложить основу правильного развития во всех областях, и особенно в области экономики. Таким

I/ S/9204, Приложение I.

/...

образом, ликвидируется страх оказаться в подчинении и трения, сопровождающие неизбежную борьбу за политическое главенство в многонациональном обществе, и открывается путь действенного сотрудничества во всех областях, представляющих общий интерес. Основной вопрос поэтому состоит не в том, готово ли южноафриканское правительство предоставить политическую автономию или даже политический суверенитет народам Юго-Западной Африки, а в том, какой путь будет наиболее подходящим для достижения этих целей.

Само собой разумеется, что при решении проблем плюралистских обществ нет единственного метода, который во всех случаях был бы наилучшим. Единственным реалистическим подходом к этой проблеме является подход, основанный на учете положения и фактов на месте, и на полном понимании того, что из них вытекает. Нет общепризнанного рецепта в отношении того, какой метод нужно применять, если дело касается прогресса - как говорится в статье 22 (I) Статута Лиги Наций - "народов, еще не способных управляться самим". Мое правительство несет обязательство соблюдать дух принципов мандатной системы при выполнении своей задачи в Юго-Западной Африке. Основной, наиболее сильный упор в этой системе как на практике, так и в теории, делался на развитие народов, а не народа. Более того, мое правительство, как и всякое другое государство, сознает цели в отношении развития народов, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций - вопреки интерпретации, которую некоторые государства позднее стремились дать Уставу в целях проведения эмоциональной политической кампании. Хотя положения Устава не могут иметь отношения к интерпретации Статута и документа о мандате (если предположить, что мандат существует), они подтверждают, что именно рассматривалось в 1945 г. как должные цели администрации в зависимых территориях. Я хотел бы подчеркнуть следующее:

В Статье 73а предусматривается, что члены организации, осуществляющие управление несамоуправляющейся территории, принимают на себя

/...

ответственность обеспечивать политический, экономический или социальный прогресс, прогресс в области образования, указанных народов, справедливое обращение с ними и защиту их от злоупотреблений; но это сопровождается словами -

> "... соблюдая должное уважение к культуре указанных народов".

В Статье 73b изложено обязательство "развивать самоуправление, учитывать должным образом политические стремления этих народов, и помогать им в прогрессивном развитии свободных политических институтов"; но это оговаривается следующим образом -

> "... в соответствии со специфическими обстоятельствами, присущими каждой территории и ее народам, и с их разными ступенями развития".

Особый интерес представляет идея "о народах" (во множественном числе) "каждой территории" (в единственном числе).

В Статье 76b изложены некоторые основные задачи системы опеки, которые состоят в том, чтобы "способствовать политическому, экономическому и социальному прогрессу населения территорий под опекой, его прогрессу в области образования и его прогрессивному развитию в направлении к самоуправлению или независимости"; а далее идет уточнение:

> "...как это может оказаться подходящим для специфических условий каждой территории и ее народов; и имея в виду свободно выраженное желание этих народов ...".

Опять следует отметить выражение "каждой территории и ее народов".

Вышеизложенные цели совпадают с целями моего правительства применительно к условиям Юго-Западной Африки, а именно, вести основные группы населения ко все возрастающей степени самоуправления. Только так, и через сотрудничество между этими общностями, "самоопределение", "свободно выраженное желание этих народов" и "максимальное развитие" приобретают реальное значение в "соответствии со специфическими обстоятельствами, присущими

/...

каждой территории и ее народам, и с их разными ступенями развития". Уровень благосостояния, уже достигнутый в Юго-Западной Африке, может быть оценен на основании издания "Обзор Юго-Западной Африки за 1967 г.", 20 экземпляров которого для удобства справок я прилагаю. Как явствует из прилагаемого мною меморандума, прогресс, описанный в этом издании, продолжался после 1967 года ускоренными темпами.

Что касается политического прогресса, то две основные группы населения овамбо и группа белого населения, составляющие около 60% всего населения, уже имеют самоуправление в рамках конституционных мероприятий, основанных на законодательных актах южноафриканского парламента. Они вошли в силу после широких консультаций с представителями указанных групп. Кроме того, Рехобот бастеры, составляющие около 2,2% общей численности всех групп населения, пользуются некоторой степенью автономии со времени их появления и расселения в Юго-Западной Африке в 1870 году. Эта автономия признавалась германскими властями в то время, когда они управляли Юго-Западной Африкой, и признается также южноафриканским правительством.

Народ овамбо состоит из семи племенных групп, а именно, колонкадхи-эунда, куалуудхи, куамби, куаниама, мбаланту, Нгонда и нганджера.

По преданию, предки современных народов Овамбо и Окаванго, некогда известных под именем Аджамба, населяли район вдоль реки Окаванго. Затем в результате внутренних конфликтов одна группа населения (современные овамбо) передвинулась в западу, а другая группа осталась в долине Окаванго.

К южным границам Овамболенда примыкают огромные незаселенные пространства, и поэтому овамбо лишь в редких случаях вступали в контакты с группами, населяющими другие районы. Овамбо поддерживали с другими племенами некоторые торговые отношения с целью получить копру и железо, но лишь немногие из них выезжали за пределы племенной территории.

/...

Правление Германии в Юго-Западной Африке почти не затронуло Овамбо. Германия никогда не распространяла на них свою юрисдикцию. В этот район не назначались постоянные гражданские чиновники.

Когда управление территорией перешло к Южной Африке, различные племена Овамбо в течение долгого времени составляли отдельные политические единицы, в каждой из которых была своя система управления.

После оккупации "Полицейской зоны" войсками Южной Африки в 1915 году в ответ на послания и предложения, полученные от племенных вождей Овамболенда, южноафриканское правительство сочло целесообразным направить туда своих представителей.

По имеющимся данным, общая численность населения Овамбо в 1966 году составляла около 270 000 человек.

Южноафриканские власти, в основном путем косвенного управления, в течение многих лет стремились оказывать народам Овамбо помощь на их пути по направлению в более современной и эффективной системе самоуправления.

В 1967 году полномочный министр Южной Африки заявил на совещании представителей семи племен Овамбо, что правительство Южной Африки намеревается и впредь оказывать им помощь на основе консультаций и сотрудничества и планирует дальнейшее развитие Овамболенда: новое строительство, создание более эффективных медицинских учреждений, расширение сети школ, строительство и улучшение дорог, развитие системы водоснабжения, повышение деловой активности и т.д. Министр заявил, что существует развернутая программа капиталовложений в Овамболенде, в соответствии с которой в течение следующих пяти лет лишь одним департаментом будет ассигновано около 40 млн.долл. на племенное животноводство, строительство оград, регулирование водопользования, электрификацию, развитие городов, строительство зданий, дорог и аэропортов, повышение экономической активности, развитие образования и служб социального попечительства.

/...

Заявив, что перед народом Овамбо открыты возможности развития по пути к самоуправлению в соответствии с его пожеланиями, министр подчеркнул, что:

"Правительство Республики хотело бы сделать вам одну чрезвычайно важную рекомендацию: в свои органы самоуправления вам следует включить выборных представителей помимо ваших традиционных вождей в соответствии с порядком, который будет установлен вами самими".

Народ Овамбо с большим единодушием и энтузиазмом одобрил это предложение. Кроме того, народ Овамбо вновь попросил правительство Южной Африки и впредь руководить им во всех областях его развития, включая самоуправление.

В связи с другими национальными группами сложилось примерно такое же положение. Подавляющее большинство народов территории заявило о том, что они выступают за политический и экономический прогресс на основе вышеуказанных принципов. Ответственные круги за пределами границ Южной Африки также с одобрением отнеслись к предложению правительства Южной Африки народу Овамбо.

После 1967 года различным общинам Овамбо предстояло самим указать, в какой форме будет в дальнейшем осуществляться управление ими. В соответствии с рекомендацией южноафриканского правительства элемент выборности должен был сыграть свою роль в их конституционном развитии. С другой стороны, правительство Южной Африки всегда избегало негибких догматических и заранее предопределенных решений и поэтому приступило к консультациям, в ходе которых каждой группе было предложено представить ее предложения относительно следующей стадии конституционного развития. Именно осуществление этого основного принципа, несомненно, в значительной мере способствовало обеспечению мира и благосостояния, характерного для всей Юго-Западной Африки, несмотря на огромные географические и другие материальные препятствия. Традиционные учреждения Овамбо, как и учреждения многих других обществ в Африке, создают предпосылки для выражения общественного мнения на строго демократической основе.

/...

В течение нескольких месяцев имели место несколько циклов консультаций и дискуссий с каждой племенной группой в отдельности. В результате южноафриканский парламент в 1968 году принял соответствующие законы (провозглашенные 19 июня 1968 года). На этой основе могут проводиться конкретные конституционные мероприятия в интересах развивающихся народностей в соответствии с их пожеланиями.

Следует отметить, что представитель Южной Африки охарактеризовал меры, которые предусматривались в его заявлении в Генеральной Ассамблее, сделанном 14 декабря 1967 года. Южноафриканское правительство в течение длительного времени в контакте с заинтересованными народами проводило мероприятия, предусмотренные в законодательстве 1968 года. Важная черта этих законов заключается в том, что она выражает пожелания подавляющего большинства самих этих народов. Эти мероприятия не были строго регламентированы. Они вполне соответствовали историческим условиям и обстоятельствам, сложившимся в Юго-Западной Африке. Если какая-либо группа населения пожелает ввести выборных представителей в свои органы управления, законодательство дает ей на это полное право. Избирательное право может быть всеобщим или основываться на возрастном цензе или представлять собой сочетание различных систем, даже если в результате и возникнет система выборов и голосования, которая не имеет прямых параллелей в западных демократических странах. Целью этого законодательства является удовлетворение потребностей и запросов тех групп населения, к которым оно будет применяться, и подтверждение основного права на самоопределение каждой из заинтересованных групп.

Они являются достаточно гибкими для того, чтобы каждая группа могла строить свою политику в соответствии с ее потребностями, обычаями и традициями.

Это законодательство применимо не ко всем "небелым" группам.

/...

По отношению к нама применимы другие соображения. В историческом и культурном отношении они отличаются от всех других народов Банту. В соответствии с этим строятся предусмотренные для них планы развития. Народу Нама будут предоставлены достаточные политические права, соответствующие их конкретным условиям и пожеланиям. Кроме того, предусматривается консолидация района их проживания.

По отношению к бушменам необходим совершенно иной подход. Они пока еще не составляют единой народности и не имеют политической организации. До настоящего момента не было возможности предусмотреть какую-либо систему самоуправления, в которой они могли бы участвовать или быть хотя бы немного заинтересованными. Больше всего им необходима защита, и основная цель правительства до настоящего момента заключалась в предоставлении такой защиты и в стимулировании создания бушменских поселений, которые являются необходимым условием подлинного развития. Кроме того, высказывалось намерение предоставить для них национальную территорию, однако для их развития необходимо применять совершенно другие средства и методы, чем для развития каких-либо других групп.

По отношению к народу Рехобот бастерс опять-таки требуется совершенно новый подход, и такой специфический подход применялся в течение почти всего столетия.

Законодательство относится не ко всем "небелым" народам как таковым. Отсюда следует, что правительство исходит не из соображений "цвета кожи", а из учета естественных исторических различий, сложившихся в территории с незапамятных времен. Из этого законодательства можно также заключить, что, планируя политическое развитие Юго-Западной Африки, южноафриканское правительство уделяет основное внимание сложившимся там конкретным условиям. В Южно-Африканской Республике нет законов, аналогичных этому законодательству.

/...

После провозглашения законов I9 июня I968 года административные представители правительства в Оламболенде созвали народные собрания с участием вождей и взрослого мужского населения каждой общины в целях консультации с ними по вопросам:

a) признания органов управления общины и определения их полномочий, функций и обязанностей;

b) создания Центрального законодательного совета, а также Исполнительного совета для всего Овамболенда и порядка образования таких Советов.

Соответствующие оповещания относительно даты проведения, целей и задач каждого такого совещания были сделаны во всех районах, населяемых каждой общиной. Были проведены следующие совещания:

с народом Мбаланту, I6 сентября I968 года,
с народом Колонкадхи-эунда, I7 сентября I968 года,
с народом Куалуудхи, I8 сентября I968 года,
с народом Нганджера, I9 сентября I968 года,
с народом Куамби, 20 сентября I968 года,
с народом Куаньяма, 2I сентября I968 года,
с народом Ндонга, 23 сентября I968 года.

На заседаниях присутствовали вожди всех общин, а также многочисленные представители взрослого мужского населения (500-I000 человек), включая лиц, имеющих профессии, например, учителей, священников и предпринимателей. На каждом совещании представитель правительства излагал задачи совещания и предлагал присутствующим выразить свои мнения по вопросам, намеченным к обсуждению.

На каждом совещании представитель народа -

a) выражал полную поддержку принципов, содержащихся в законах, принятых в начале года;

/...

b) просил о признании законной власти существующих органов управления общиной; и

c) о создании для Овамболенда Центрального законодательного совета и Исполнительного совета.

Следует отметить, что ни один из представителей, выдвинутых общиной, не входил в состав существующих "племенных органов управления". Каждый из них выражал мнение своей общины в присутствии собрания ее представителей. Ни на одном совещании не ставились под сомнение полномочия выдвинутого общиной представителя.

В связи с Законодательным советом и Исполнительным советом, после того, как народ высказывался за такие советы, на каждом совещании указывалось, что, очевидно, было бы нецелесообразным обсуждать организационные вопросы на крупных совещаниях, и что другие общины Овамболенда также проявляют большую заинтересованность в решении этого вопроса. Отмечалось, что при данных обстоятельствах обсуждение организационных вопросов удобнее всего провести на общем собрании делегатов каждой общины.

На каждом совещании сами представители народов высказывались за создание делегации для обсуждения организационных вопросов и постановляли в должном порядке сообщить представителю правительства имена делегатов.

После перечисленных выше заседаний каждая община выбирала делегатов и сообщала их имена представителю правительства.

В некоторых случаях община собиралась для выборов делегатов в тот же день, а иногда через несколько дней после совещания. На этих собраниях не присутствовали правительственные должностные лица.

В состав делегаций входили вожди, священники и просто члены общины.

/...

30 сентября 1968 года делегации встретились в Ондангва (Овамболенд). Делегации подробно обсудили и утвердили проекты заявлений, касающихся создания и устава Законодательного совета и устава Исполнительного совета. С ними также были согласованы правила процедуры Законодательного совета.

Вышеупомянутые официальные дискуссии и консультации по конституционным вопросам, которые фактически начались еще в 1967 году, продолжались в течение 19 месяцев и завершились опубликованием в октябре 1968 года заявлений президента Южно-Африканской Республики. В соответствии с ними создавались Законодательный совет и Исполнительный совет для Овамболенда, административные департаменты, а также принимались правила процедуры и финансовые положения Законодательного совета. В соответствии с пожеланиями делегаций, собравшихся в Ондангва 30 сентября 1967 года, предусматривалось, что Законодательный совет будет функционировать на федеральной основе, причем в его работе примут участие по шесть представителей от каждой из семи общин. Таким образом всего в Совете будет 42 члена. Сессия Законодательного совета проводится не реже раза в год. Председатель и Заместитель Председателя избираются Советом. В правилах процедуры предусматривается решение следующих вопросов:

Часть I Определения
Часть II - Сессии Законодательного совета
Часть III - Выборы Председателя и Заместителя Председателя
Часть IV - Открытие сессии
Часть V - Работа сессии
Часть VI - Освобождение от должности Председателя и Заместителя Председателя
Часть VII - Поддержание порядка и соблюдение правил прений
Часть VIII - Регулярно подготавливаемые отчеты и рабочие языки
Часть IX - Должностные лица: отчеты и документы
Часть X - Дни и часы заседаний и перерывов
Часть XI - Кворум
Часть XII - Предложения

/...

Часть XIII - Организация работы

Часть XIV - Запросы

Часть XV - Порядок голосования по существенным предложениям и поправкам

Часть XVI - Законопроекты, предложения, касающиеся налогообложения и сметы расходов

Часть XVII - Выборный и Сессионный комитеты

Часть XVIII - Нечлены

Часть XIX - Прочие положения

Приложение: Молитва

В состав Исполнительного совета входят семь членов (по одному от каждой общины). Законодательный совет из числа советников, назначенных каждой общиной, избирает главного члена Совета, который возглавляет исполнительные органы управления. В функции каждого советника входит контроль и управление подчиненными ему департаментами. Каждый советник, вступая в должность, принимает присягу или дает торжественную клятву в следующей форме:

> "Я, имярек, настоящим принимаю на себя торжественное обязательство исполнять должность члена Исполнительного совета Законодательного совета Овамболенда добросовестно и с достоинством уважать и выполнять все законы Овамболенда, быть справедливым и честно выполнять свои обязанности в Исполнительном совете, не разглашать умышленно или неумышленно никаких секретных сведений, известных Исполнительному совету и доверенных мне, и честно и добросовестно выполнять свои функции; принимаю на себя обязательство перед богом выполнять эту клятву.
>
> И да поможет мне бог".

Вначале были созданы следующие правительственные департаменты:

a) Департамент по делам администрации и финансов;

b) Департамент по делам общины;

c) Департамент общественных работ;

d) Департамент образования и культуры;

e) Департамент по экономическим вопросам;

f) Департамент юстиции;

g) Департамент сельского хозяйства.

Главный советник, консультируясь с Исполнительным советом, передает функции контроля над различными департаментами членам Исполнительного совета.

/...

Соответствующее должностное лицо (Генеральный директор) является административной главой Департамента по делам администрации и финансов и координатором работы всех департаментов, управляемых Исполнительным советом, а другое должностное лицо (директор) является административной главой одного или нескольких из остальных департаментов.

Все должности в учреждениях общественного обслуживания Овамболенда по возможности в скором времени займут представители народа Овамбо, однако правительство Южной Африки будет оказывать им помощь и откомандировывать своих должностных лиц на те должности, для которых пока еще нет подготовленных кандидатов из народа Овамбо. Постоянные центральные учреждения Законодательного и Исполнительного совета расположены в Осхакати.

17 октября 1968 года полномочный министр южно-африканского кабинета министров официально и в торжественной обстановке открыл первую сессию Законодательного совета Овамболенда. Днем раньше правительству Овамболенда по поручению правительства Южно-Африканской Республики были переданы различные символы власти. При вручении жезла-символа власти Законодательного совета Овамболенда, министр г-н М.К.Бота, представляющий южно-африканское правительство, объяснил его символическое значение, в частности, следующим образом:

"...прежде всего этот предмет символизирует четыре аспекта культуры любой страны, а именно: экономический, социальный, политический и религиозный аспекты. Жезл символизирует указанные четыре аспекта таким образом, что при этом учитываются особенности и специфика культуры Овамбо...

У основания жезла находятся побеги растения омахангу. Они отлиты из бронзы. Как вам известно, плоды растения омахангу являются основным продуктом питания жителей Овамболенда. Оно широко распространено в данном районе. Побеги растения омахангу символизируют экономическую организацию вашего народа. Они помещены у основания жезла, поскольку успешный рост и развитие народа и его отчизны зависят от экономической стабильности.

На побеге имеется круглое кольцо, также отлитое из бронзы, которое составляет с ним одно целое. На кольце начертано слово "Овамбо". Из кольца поднимается ствол жезла, выточенный из железного дерева. Ствол жезла исполнен

/...

таким образом, что он символизирует семь колонн. Семь колонн-это семь племен Овамболенда. Они соединены между собой кольцом, на котором начертаны названия семи племен. Кольцо связывает семь колонн в одно неразрывное единство. Это символизирует объединение семи племен Овамбо в одну нацию. Поэтому указанные части жезла символизируют национальный и социальный аспекты.

К стволу прикреплены семь золотых наконечников копий, на которых покоится шар, состоящий из семи колец из слоновой кости. На этой части жезла выгравировано несколько изображений слонов. Поскольку слон является большим и сильным животным, его изображение ассоциируется с мощью и властью. Поэтому кольца из драгоценной слоновой кости символизируют ваше управление, т.е. управление территории Овамболенда ее народом. Семь колец шара составляют единство, поскольку в Законодательный совет Овамболенда образован на основе федерации семи независимых племен. Для управления необходимы некоторые учреждения и средства поддержания порядка, например, суды и законы, которые будут приниматься Законодательным советом. Семь золотых наконечников копий, на которых покоится символ государственной власти, в свою очередь символизируют эти учреждения и средства управления. Как вы знаете, ваши предки часто применяли копья для обеспечения их власти в этой территории. Поэтому кольца из слоновой кости и наконечники копий символизируют политическую организацию вашего народа.

От колец из слоновой кости отходят семь золотых пальмовых ветвей. Пальмовое дерево широко распространено в Овамболенде и также играет большую роль в жизни вашего народа... Пальмовая ветвь служит также символом мира. Поэтому ее изображение символизирует религиозный аспект вашей культуры. Пальмовые ветви расходятся вверх и в стороны, поскольку они служат символом широкой распространенности религии.

Число семь играет также важную роль в конструкции жезла, поскольку ваш народ состоит из семи племен. В то же время в конструкции неизменно подчеркивается концепция единства, т.е. объединения семи племен в один народ. В результате весь жезл в целом символизирует развитие и прогресс".

В своем выступлении по случаю официального открытия первой сессии Законодательного совета Овамболенда 17 октября 1968 года министр заявил:

"Мы являемся свидетелями начала великих событий. Необходимо учитывать, что жизнь народа представляет собой процесс. Поэтому данные события являются лишь стадией процесса вашего развития.....

Вполне понятно, что осуществляемые конституционные и административные меры, оказывают большое влияние на общий прогресс заинтересованной территории. Создание в вашей территории своеобразной системы управления привлечет внимание

/...

местной общественности к различным аспектам развития вашей территории. Это, несомненно, послужит интересам вашей территории и ее народа. ...

...Здесь собрались национальные лидеры, и здесь вам предстоит принять важные решения, которые определят будущее вашего народа и страны. Таким образом, прежде всего от вас зависит избрание политического курса, отвечающего интересам вашего народа. Наступят дни, когда вам придется принимать нелегкие решения. Вы уже получили заверения в том, что, как и ранее, правительство Южно-Африканской Республики всегда будет готово оказать вам помощь своим советом и руководством.

Поэтому вам нельзя отступать, нельзя отказываться от решения возникающих проблем. Народ Овамбо оказал вам свое доверие. Вы должны показать своему народу и всему миру, что вы достойны этого доверия. Такова великая и важная задача, которую вам предстоит решить. ...

...Мы надеемся, что вы с помощью дружественной вам державы /Южно-Африканской Республики/ создадите свои национальные учреждения и добьетесь такого культурного прогресса, который позволит вам занять свое место среди других народов южной части Африки. Правительство Южно-Африканской Республики уверено, что народы этого района могут идти рука об руку по направлению к самоопределению, по пути мира и дружбы, а не по пути кровопролития, беспорядка и хаоса. ...

Г-н Председатель, гг. члены Законодательного совета, для вас наступил великий момент, когда ваша страна вступает на путь, ведущий к самоопределению. Теперь вам предстоит организовать работу своего Законодательного совета и административных органов.

Передаю вам наилучшие пожелания удачи и успеха от президента государства, от премьер-министра и от правительства Южно-Африканской Республики. Да благословит вас всемогущий бог на этом важном пути.

Теперь позвольте мне воспользоваться оказанной мне по этому историческому случаю высокой честью объявить об официальном открытии сессии Законодательного совета".

В Иоганнесбургской газете "The Star" от 17 октября 1968 года сообщалось следующее:

"Министр по делам управления, развития и образования банту, г-н М.К. Бота, официально открыл первую сессию Законодательного совета Овамболенда на церемонии, прошедшей в торжественной и оживленной обстановке.

Вчера г-н Бота передал представителям этого народа их одежды и символы власти и в том числе отлично выполненный жезл из железного дерева с бронзовым основанием, инкрустированный слоновой костью и золотом. Жезл символизирует федерацию семи племен и основные характерные особенности культуры общества и экономики Овамболенда.

/...

Сегодня должностные лица в своих официальных одеяниях и с символами власти возглавили торжественную процессию, посвященную открытию первой сессии Законодательного совета Овамболенда.

Имели место моменты высокого подъема и воодушевления, когда г-н Бота заявил советникам и всему собранию: "Вам нельзя отступать, нельзя отказываться от решения возникающих проблем. Народ Овамбо оказал вам свое доверие.

Однако сегодняшний день был в основном днем церемоний, предшествующих серьезной работе этого вновь образованного парламента, ...

Церемонии проходили в обстановке оптимистического реализма должностных лиц и членов Законодательного совета Овамболенда, многие из которых убеждены в том, что эти события означают новый шаг к дальнейшей конфедерации южноафриканских государств".

Вторая сессия Законодательного совета Овамболенда состоялась в начале 1969 года. Президент Южной Африки 13 июня 1969 года утвердил первые законы, принятые Законодательным советом Овамболенда.

Настоящий отчет о конституционном развитии Овамболенда свидетельствует о правильном подходе правительства Южной Африки к принципу самоопределения и к методам, при помощи которых этот принцип осуществляется в условиях юго-западной Африки, где различные народности никогда не составляли единого целого. Этот подход полностью отвечает принципу ранее существовавшей системы мандата. Он также соответствует принципам, которые применялись при предоставлении независимости другим народам южной части Африки в недавнем прошлом. Этот подход , как уже показано выше, получил полное признание с точки зрения его соответствия принципам Устава Организации Объединенных Наций. Как я постараюсь показать ниже, Камеруны под британским управлением, Британский Тоголенд и Руанда-Урунди - все три подмандатных территории, позднее переданные под опеку, по существу разделялись между собой на этнической основе:

а) Камеруны под британским управлением

В течение периода действия мандата территория Камерунов под британским управлением рассматривалась как часть прилегающей к ней территории Нигерии. По заявлениям британских властей,

/...

это делалось "в интересах коренного населения подмандатной территории" и "привело к возобновлению исторической ассоциации между племенами и государствами, между которыми ранее пролегала англо-германская граница"[1].

В 1946 году Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций утвердила Соглашение об опеке, касающееся этой территории. К 1954 году северные области территории Камерунов находились в состоянии тесной интеграции с северными территориями Федерации Нигерии, а южные области составляли отдельную федеральную единицу[2].

В конечном счете, в результате этнических особенностей населения северной части Камеруна, это население решило присоединиться к Федерации Нигерии, а южная часть Камеруна предпочла политическую ассоциацию с Камерунской Республикой.

b) Британский Тоголенд

В британском Тоголенде сложилась примерно такая же обстановка. Под британским мандатом Тоголенд I апреля 1924 года был разделен в административных целях на две провинции, одна из которых управлялась в качестве части северной территории Золотого Берега, а другая - в качестве части восточной провинции Золотого Берега. Для этого были приведены следующие основания:

> "Настоящие меры наилучшим образом отвечают географическим и этническим условиям, а также соображениям удобства управления, и привели к объединению племен, которые ранее были разделены" [3].

1/ Доклад правительства Ее Величества по вопросу о выполнении мандата в Камерунах под британским управлением за 1924 год, стр. 5.

2/ Доклад правительства ЕЕ Величества Соединенного Королевства Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций по вопросу о Камерунах под управлением Соединенного Королевства за 1954 год, стр. 12-13.

3/ Доклад правительства Ее Величества по вопросу о выполнении мандата в британском Тоголенде за 1924 год, стр. 9.

/...

В 1946 году Тоголенд был передан по опеку Организации Объединенных Наций. Выездная миссия Организации Объединенных Наций в 1955 году рассмотрела вопрос о будущем Тоголенда и в ее докладе, в частности, указывалось:

"Между различными районами этой части западной Африки существуют географические и климатические различия, а также этнографические и языковые границы между западными и восточными районами, и в результате наблюдается тенденция к племенным и культурным ассоциациям с прилегающими к этим границам соседними территориями, а этнический состав населения чрезвычайно сложен"1/.

"... Миссия обнаружила, что в подавляющем большинстве население северной части Тоголенда под британским управлением высказывается за интеграцию территории с Золотым Берегом. Ввиду этнических и языковых отличительных особенностей населения и общих условий, сложившихся в этом районе, миссия считает, что ее будущее следует определять не большинством голосов всех избирателей подопечной территории, а большинством голосов населения этого района. Миссия выяснила, что население южных районов Кпанду и Хо расходится во мнениях, и одна его часть выступает за интеграцию, а другая - за независимость объединенного Тоголенда. Кроме того, большинство населения данных районов относится к племени Эве и вопрос об объединении Эве оказывал значительное влияние на ход событий в этом районе за последние годы"2/.

В 1956 году южные провинции проголосовали за объединение с французским Тоголендом, а четыре северных провинции - за вхождение в состав Ганы. В результате весь район был присоединен к Гане, когда она в 1957 году стала независимой.

с) Руанда-Урунди

Проблема Руанда-Урунди была решена путем территориального разделения бывших провинций на особые независимые государства Руанды и Бурунди. Выступая в Четвертом комитете Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, г-н Нгендандумве, заместитель премьер-министра Бурунди, следующим образом осветил причины этого разделения:

1/ Совет по Опеке, официальные отчеты, пятая специальная сессия, дополнение № 2, стр.7.

2/ Там же, стр.16.

/...

"После нескольких недель консультаций в Брюсселе представители обеих государств пришли к единому мнению относительно необходимости в экономическом союзе и договорились рассмотреть вопрос о создании единой системы осуществления валютного и таможенного контроля. Далее предстояло решить следующий основной вопрос - ограничиться ли экономическим союзом или пойти дальше и попытаться создать политический союз. Как выяснилось, народы Руанды и Бурунди не стремились к созданию единого государства и не хотели посылать своих представителей в одну и ту же ассамблею. Примечательно, что Генеральный Совет, созданный управляющей властью, распался и что лица, которые согласились участвовать в его работе, вызвали к себе отрицательное отношение со стороны населения. Недавние события привела к дальнейшему обострению разногласий и даже к соперничеству между двумя государствами, которые имеют совершенно различные, а, возможно, и несовместимые системы. Поэтому впоследствии оказалось необходимым найти другое решение помимо создания искусственного союза, который распался бы сразу же после объявления независимости, как различные союзы подобного рода распадались в других районах мира. Кроме того, одной экономической необходимости недостаточно для создания жизнеспособного в политическом отношении государства. Иначе Европа уже давно была бы объединена.

Поэтому единственным возможным компромиссом для Руанды и Бурунди был экономический союз двух подлинно независимых государств. Позднее можно выработать решения в большей мере соответствующие обстоятельствам и реальным условиям, но эта возможность возникнет не ранее, чем произойдут радикальные структурные изменения в соответствии с пожеланиями обеих частей населения. Соперничество, обостренное недавними политическими событиями, явилось фактором, который приходилось учитывать. Любая попытка политического союза была бы обречена на неудачу и даже могла бы оказаться опасной, поскольку она чрезмерно усложнила бы проблему и могла бы послужить препятствием к будущему союзу. Поэтому представители двух государств стремились найти решение, которое оставляло бы вопрос о будущем открытым" I/.

Кроме того, практика государств, в отличие от некоторых теорий, также ясно свидетельствует о том, что методы, применяемые при решении конституционных проблем многонационального общества, сосредоточенного в одном географическом районе, меняются от страны

I/ Генеральная Ассамблея, официальные отчеты, шестнадцатая сессия, четвертый комитет, 1262-е заседание, 18 января 1962 года, стр.652.

/...

к стране. Хорошо известно, в какой степени оказались успешными различные методы. Я не намерен вдаваться в подробности, однако хотел бы упомянуть о несовместимости основных групп населения бывшей Палестины, о проблеме китайского меньшинства в Малайзии, о трагической истории Биафры, об ожесточенной межнациональной борьбе в южном Судане, о разделении Индии и Пакистана, об отделении Северной Ирландии от Ирландской Республики, о судьбе группы меньшинства в Занзибаре, об урегулировании, достигнутом на Кипре и об эпизоде о тамильским населением Цейлона.

Так называемая "борьба" народов Юго-Западной Африки

Прежде чем перейти к вопросу о последствиях требования об уходе Южной Африки я хотел бы коснуться еще одного аспекта резолюции 269 Совета Безопасности: в этой резолюции высказывается утверждение, что население Юго-Западной Африки ведет"борьбу" против южноафриканских властей. Ни народам территории, ни южноафриканскому правительству ничего не известно о такой борьбе. Именно во избежание трений и обострения обстановки вплоть до вооруженной борьбы, которые имели место в прошлом столетии, южноафриканское правительство проводит политику самоопределения всех групп населения. Именно для того, чтобы избежать конфликтов, которые неизбежно последуют за попыткой заставить народы против их воли вступить в искусственный союз, южноафриканское правительство отказывается сложить с себя ответственность и оставить народы Юго-Западной Африки на произвол судьбы, которую не так уж трудно себе представить в свете событий, происходящих в других районах мира. Помимо этого, ни одна из групп населения Юго-Западной Африки не сталкивается с необходимостью вести борьбу против правительства, которое всегда готово помогать ей идти по пути политического самоопределения.

Южная Африка никогда не была колониальной державой. Напротив, в нашей части континента велась самая длительная и самая ожесточенная борьба против колониализма и империализма. Что же касается Юго-Западной Африки, то подавляющее большинство ее народов неоднократно заявляло, что они считают правительство Южной

/...

Африки дружественной державой и не желают прекращения нашей помощи. Если они когда-нибудь чего-то и боялись, то лишь того, что мы оставим их на произвол судьбы. Сейчас им известно, что мы никогда не сделаем этого.

На основе каких фактов сколько-нибудь объективный наблюдатель может утверждать, что народы Юго-Западной Африки ведут борьбу против присутствия южноафриканского правительства? В территории действительно имеются элементы, которые не удовлетворены системой мирного существования, сложившейся между странами южной части Африки, и которые, ввиду безуспешности их попыток нарушить гармонию и прогресс этого района, вступают на опасный путь агрессии или, что совершенно аналогично, терроризма.

Нарочитая озабоченность политическими правами и благосостоянием небелого населения этой части мира служит предлогом для ведения кампании терроризма и саботажа против Юго-Западной Африки и против Южной Африки извне наших границ. Эти террористы направляют свою деятельность без всякого разбора против всех групп населения, и ее жертвами обычно становятся женщины и дети, которые являются самыми беззащитными. Их кампания насилия направлена как раз против тех людей, права которых они якобы стремятся защищать. Они запугивают население и вынуждают его вступать в их отряды. Они принуждают сотрудничать с ними уважающих закон граждан. Эти пагубные действия подрывают самые основы общества и вызывают беспокойство у населения Юго-Западной Африки. Неудивительно, что Овамбо помогали вылавливать террористов, проникших на территорию Юго-Западной Африки, и требовали, чтобы южно-африканские власти приняли решительные меры с целью предотвратить любое дальнейшее проникновение террористов на их территорию. Законодательный совет Овамболенда I4 февраля I969 года единогласно принял предложение, в котором терроризм осуждался как угроза жизни и имуществу людей и выражалась признательность Совета правительству Южной Африки за оказанную им помощь.

/...

Правительство Южной Африки, будучи ответственным за благо всех жителей Юго-Западной Африки, не может позволить специально подготовленным террористическим группам создавать вьетконговский режим насилия. Мы не можем терпеть, чтобы население, которое полагается на нашу защиту, подвергалось угрозе террористической агрессии. Мы приняли соответствующие меры с целью покончить с этим злом.

Дополнительные общие сведения по этому вопросу были сообщены вам в моем письме от 15 февраля 1968 года. Остается обратить внимание еще на один аспект проблемы, который вызывает у нас особое недоумение. Террористическая деятельность во всех ее проявлениях на границах Юго-Западной Африки, является лишь частью аналогичной деятельности, имеющей место во многих районах мира. Группы, действия которых противоречат закону и порядку в Юго-Западной Африке, рассматриваются в некоторых кругах Организации Объединенных Наций, как "борцы за свободу" против "тиранического правления" Южной Африки. Однако в других районах мира террористы ведут борьбу, очевидно, не за такие возвышенные цели. Пора понять, что те же элементы, которые ведут террористическую деятельность в нашем районе мира имеют отношение к такой деятельности и в других местах. Ранее я уже имел случай предупредить об этой угрозе и хотел бы повторить, что если правительства не примут соответствующие меры, терроризм может стать более серьезной угрозой для международного правопорядка, чем пиратство в былые времена. Те, кто безрассудно поощряет эту форму агрессии, могут обнаружить, что террористы не подчиняются закону и при этом не делают исключения даже для законов, уважаемых кругами, которые их поддерживают.

Утверждения, согласно которым народы Юго-Западной Африки "ведут борьбу" против южно-африканского правительства, входят в обычный комплекс обвинений в угнетении, которые в течение длительного времени раздаются в кругах Организации Объединенных Наций и распространяются в основном группой петиционеров. Аналогичные

обвинения высказывались даже истцами по делам, касающимся Юго-Западной Африки. Фактически, основой большей части резолюций об Юго-Западной Африке, принятых Организацией Объединенных Наций, явились искаженные и ошибочные данные, представленные петиционерами. Слишком легко предаются забвению и игнорируются факты, выяснившиеся во время рассмотрения вопроса Международным Судом, когда эти сведения были подвергнуты проверке. Однако фактические данные об этих событиях нашли свое отражение в отчетах.

Во время слушания дела в Суде истцы, пытаясь обосновать выдвигаемые ими обвинения в угнетении, повторяли многие необоснованные утверждения, высказывавшиеся против правительства Южной Африки в Организации Объединенных Наций. В частности, они утверждали, что местное население не пользуется никакими политическими правами, что у него нет никаких перспектив политического развития, что оно лишено какой бы то ни было надежды на самоопределение, что оно изгнано с наиболее плодородных земель территории, что оно вытесняется в пустыню, что оно вообще не получает образования или получает лишь в той степени, которая достаточна только для подготовки его к рабскому состоянию, что политика правительства Южной Африки основывается на теории расового превосходства и на расовой ненависти.

Таковы были обвинения, выдвинутые в Суде. Истцы исходили почти исключительно из документации Организации Объединенных Наций - из отчетов, документов о прениях и резолюций. Кроме того, они признали в своих первоначальных заявлениях, что исходят из "общей фактической основы" петиций, полученным Организацией Объединенных Наций и из их "вероятного соответствия фактам, составляющим существо вопроса".

Правительство Южной Африки в своих письменных заявлениях, составляющих несколько тысяч страниц, подробно высказалось по всем этим обвинениям, отвергло их и представило фактические данные по каждому их аспекту. Особенно подробно рассматривалось содержание петиций, из которых исходили истцы. Во время слушания дела

/...

представители Южной Африки явились в Суд и были готовы представить дополнительные свидетельства, опровергающие эти обвинения в угнетении. Суду был представлен список свидетелей и экспертов, которых хотела бы вызвать Южная Африка. Южная Африка также предложила Суду принять все необходимые меры по расследованию положения в территории. Кроме того, она предложила, хотя такое условие ранее и не ставилось, чтобы Суд направил своих представителей в некоторые другие африканские страны, и в том числе государства, подающие иски, с целью составить общее мнение об условиях и реальном положении в странах Африки, на основе которого могла бы быть дана правильная оценка положения в Юго-Западной Африке. Какова же была реакция итцов? Они не представили ни одного свидетельства в поддержку обвинений, с которыми с такой готовностью соглашались органы Организации Объединенных Наций. По вопросу о петиционерах в Организации Объединенных Наций они ясно заявили:

> "Истцы не могут быть уверены в точности заявлений, содержащихся в этих петициях. Истцы ссылались на эти петиции, поскольку они могут являться свидетельством, подтверждающим обоснованную предварительную оценку последствий данной практики и политики, осуществление которых является бесспорным фактом".

В этом безусловно заключалось явное отступление от позиции, занятой истцами с их предыдущих заявлений, где они утверждали, что "общее содержание петиций, полученных из весьма разнообразных и не связанных друг с другом источников, подтверждает фактические обвинения, содержащиеся в главе У настоящего меморандума".

Если истцы не уверены в точности заявлений, содержащихся в петициях, каким же образом эти петиции могут служить подтверждением вероятных последствий политики Южной Африки или вообще подтверждением чего бы то ни было?

Южная Африка даже указала, что, если государства, подающие иск, согласятся вызвать петиционеров в качестве свидетелей, она рассмотрит вопрос о возможности оплаты связанных с этим расходов с целью обеспечить перекрестный вопрос свидетелей в Суде. На это не последовало никакого ответа.

/...

Кроме того, какова была реакция истцов на предложение об инспекции? Следовало ожидать, что они будут приветствовать представившуюся Суду возможность расследовать условия "бесчеловечного угнетения", которые согласно их обвинениям, сложились в Юго-Западной Африке и которым посвящены столь многочисленные резолюции Организации Объединенных Наций. Суд получил бы возможность на месте убедиться в том, действительно ли проводится милитаризация территории в широких масштабах, против которой, как утверждалось, народы территории ведут борьбу. Однако они не одобрили это предложение. По существу они решительно выступили против него на том основании, что оно является "несвоевременным, связанным с большими расходами и задержками, затруднительным для осуществления и неоправданным".

Затем они заявили Суду, что между сторонами вообще не существует никаких разногласий, связанных с фактическим положением, и что нет необходимости заслушивать какие-либо устные свидетельства или осуществлять какую-либо инспекцию. Вполне естественно, что представитель Южной Африки попытался выяснить, что же в таком случае является предметом спора, почему все эти обвинения в угнетении, которые отвергаются Южной Африкой, по-прежнему высказываются в письменных заявлениях, и почему они включаются в официальные документы, представляемые Суду?

Истцы по существу отказались от фактических обвинений в угнетении, признав справедливыми все доводы, приведенные в заявлениях Южной Африки в опровержение этих обвинений. Ими было заявлено следующее:

> "Истцы сообщили ответчику и настоящему высокому Суду, что все и любые доводы в опровержение фактов, содержащиеся в письменных заявлениях ответчиков, должны рассматриваться и рассматриваются как справедливые, если особо не оговорено обратное. При этом истцы не сочли и не считают нужным высказывать доводы против каких-либо подобных опровержений, касающихся фактической стороны дела. Поэтому для удобства настоящего разбирательства подобные опровержения, касающиеся фактической стороны дела, хотя они и сделаны ответчиком в излишне пространном и многословном документе, могут рассматриваться как раздел, включенный для справок в заявление истцов".

/...

В подтверждение этого явного отступления от первоначальной позиции, они пошли далее и внесли официальные поправки в представленные ими документы, опустив фактически все обвинения в угнетении.

Аналогичная судьба постигла обвинения в милитаризации. В этой связи истцы также полагались на информацию, представленную петиционерами в Организации Объединенных Наций. Суть обвинения заключалась в том, что в Юго-Западной Африке якобы ведется военное строительство в крупных масштабах с целью подавления местного населения. Южная Африка ответила на это обвинение в своих письменных заявлениях и во время слушания дела вызвала в качестве свидетеля генерала С.Л.А.Маршалла - видного военного эксперта, дважды посетившего Юго-Западную Африку в 1965 году. Он заявил Суду, что Юго-Западная Африка является "менее милитаризованной и менее вооруженной", чем какая-либо другая территория аналогичных размеров, которую он когда-либо посещал в различных районах мира. Истцы признали, что генерал Маршалл действительно является крупным военным специалистом и его работы широко известны в Соединенных Штатах. Они даже решили направить Организации Объединенных Наций информацию, представленную генералом Суду. Однако вскоре после этого, 17 декабря 1965 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2074,в пункте 7 постановляющей части которой содержался призыв к правительству Южной Африки:

> "Немедленно ликвидировать все базы и вывезти другие военные установки, расположенные на территории Юго-Западной Африки и воздерживаться от использования этой территории каким бы то ни было образом в качестве военной базы для внутренних или внешних целей" (Резолюция 2074 (XX), пункт 7).

Обвинение в милитаризации рассматривалось тремя членами Суда. Один из них был на стороне большинства, а два других на стороне тех, кто придерживался других взглядов. Все трое отвергли обвинение истцов как необоснованное.

Произошло еще важное событие, которое ставит под сомнение обвинения"в угнетении" и "борьбе" в Юго-Западной Африке. Речь идет о визите в Юго-Западную Африку Председателя и заместителя Председателя Комитета по Юго-Западной Африке, состоявшемся в мае 1962 года.

После возвращения этих должностных лиц из территории 24 мая 1962 года состоялось обсуждение результатов поездки. Премьер-министр Южной Африки спросил г-на Карпио и д-ра Мартинеса де Альва, наблюдали ли они какую-либо угрозу миру или какие-либо признаки милитаризации в Юго-Западной Африке. Д-р Мартинес де Альва ответил, что он лично не встретил никаких свидетельств, подтверждающих соответствующие обвинения, выдвинутые органами Организации Объединенных Наций в этой сессии. Г-н Карпио вначале заявил, что он не смог составить никакого мнения, поскольку посетил не все основные районы территории. Когда его попросили назвать центры, в которых якобы проводится милитаризация, г-н Карпио упомянул Охопухо, Каоковельд, Ондангвуа, Каприви Ципфель и Виндхук. Затем он указал, что по крайней мере один сотрудник его группы посетил все эти центры и что там не было обнаружено никаких признаков милитаризации.

Премьер-министр выразил озабоченность в связи с тем обстоятельством, что обвинения в милитаризации не были безоговорочно отвергнуты г-ном Карпио. Он предложил организовать группы независимых наблюдателей, например, военных атташе любых двух посольств в Претории по выбору посетителей и немедленно направить ее для инспекции любого из районов, упомянутых г-ном Карпио. Такие наблюдатели будут находиться в непосредственном подчинении г-на Карпио. Они могут немедленно выехать в Юго-Западную Африку, чтобы впоследствии не было обвинений в том, что правительство заблаговременно устранило признаки, подтверждающие обвинения. Однако это предложение не было принято.

Премьер-министр спросил, наблюдали ли посетители какие-либо свидетельства, которые могли бы служить подтверждением обвинениям в политике уничтожения населения или геноцида, выдвинутым против правительства Южной Африки. Г-н Карпио ответил, что таких свидетельств не наблюдалось.

Когда 25 мая были возобновлены прения, то было достигнуто соглашение об опубликовании в конце переговоров совместного коммюнике и о том, чтобы представители обеих сторон подготовили проект такого заявления в обеденный перерыв.

На дневном заседании Премьер-министр заявил, что он с сожалением узнал о том, что г-н Карпио болен и не может присутствовать. Это был первый случай в ходе переговоров, когда посол Карпио не присутствовал. Он задал вопрос о том, не будет ли д-р Мартинес де Альва продолжать тем временем обсуждение предварительного проекта, подготовленного чиновниками. Д-р Мартинес де Альва дал согласие, но обусловил это тем, что текст документа должен быть представлен г-ну Карпио, поскольку его согласие было необходимо. Затем проект был зачитан и обсужден по пунктам. Обе стороны внесли предложения об изменениях, и был согласован новый проект, задачу обсуждения которого с г-ном Карпио взял на себя д-р Мартинес де Альва.

Когда на следующее утро переговоры были возобновлены, д-р Мартинес де Альва обратил внимание на два важных изменения в пунктах 3 и 4 коммюнике, которые были предложены г-ном Карпио. Г-н Карпио настаивал на том, чтобы в пункте 3 было упомянуто ограниченное времяпребывание миссии в Юго-Западной Африке, и что ее выводы об угрозе миру будут ограничены лишь местами, которые миссия посетила, и теми свидетельскими показаниями, которые она заслушала. Премьер-министр согласился принять указанные изменения относительно ссылки на "десятидневный визит", но заявил, что он понимает это таким образом, что в докладе Организации Объединенных Наций будет объяснено, что членам миссии была предоставлена любая возможность ехать туда, куда они пожелают, и продлить время своего пребывания, если они того пожелают.

Что касается пункта 4, то д-р Мартинес де Альва заявил, что г-н Карпио просил упомянуть тот факт, что миссия не имела возможности расследовать полностью утверждение относительно политических заключенных. Затем было достигнуто согласие переформулировать первую фразу пункта 4 с тем, чтобы отметить этот момент.

/...

Были обсуждены и решены несколько других более мелких изменений. Премьер-министр задал затем вопрос, может ли текст рассматриваться как согласованный всеми заинтересованными лицами, и д-р Мартинес де Альва ответил утвердительно.

Соответствующая часть текста коммюнике, опубликованного 26 мая, гласит следующее:1/

"I. Переговоры между послами Карпио и Мартинес де Альва и Премьер-министром и министром иностранных дел были возобновлены в той же дружественной и откровенной атмосфере, которая характеризовала прежние встречи. Посол Карпио выразил благодарность членам миссии за все приготовления и за предоставление полной возможности заместителю председателя и ему самому встретиться со всеми слоями населения Юго-Западной Африки, которые хотели установить с ними контакт, и выразил надежду, что в будущем смогут быть организованы новые поездки.

2. В ответ на предложение о том, чтобы дальнейшие посещения лицами, связанными в Организации Объединенных Наций, могли бы организовываться с пользой, в особенности визит Специального комитета по Юго-Западной Африке в полном составе, Премьер-Министр заявил, что лучше всего было бы подождать выхода в свет доклада председателя и заместителя председателя и реакции на него со стороны Комитета и Генеральной Ассамблеи до дальнейшего рассмотрения этого вопроса. Он добавил, однако, что, как указывалось в приглашении, направленном председателю и заместителю председателя, от Южной Африки нельзя ожидать принятия Комитета, имеющего инструкции поступать вразрез с правовой позицией Южно-Африканской Республики.

3. По просьбе Премьер-министра как председатель, так и заместитель председателя поделились своими впечатлениями об их десятидневном посещении Территории. Они заявили, что в тех местах, которые они посетили, они не обнаружили свидетельств и не слышали утверждений о том, что в Юго-Западной Африке существует угроза международному миру и безопасности; что в Территории не было признаков милитаризации 2/; или что коренное население уничтожается.

4. Естественно, что, хотя детальное расследование по вопросу о содержании под стражей политических заключенных

1/ Также выпущен Управлением информации ООН в качестве документа G.A. 2501 от 26 мая 1962 года.

2/ Примечание к пункту 3, помещенное здесь, гласит: "Председатель и заместитель председателя были информированы южноафриканскими властями и отметили факт существования военно-административного штаба в составе девяти человек в Виндхуке. Здесь также находится подразделение гражданских вооруженных сил (которое проходит подготовку в течение 2 недель ежегодно) в составе I7 офицеров и 206 других чинов".

/...

не могло быть проведено, председатель и заместитель председателя отметили, что в ходе их визита до их сведения не было доведено ни об одном случае содержания под стражей политических заключенных. Они, однако, получили сообщения, в которых утверждается, что несколько лиц были репатриированы в Овамболенд или другие места ввиду их политической деятельности. Премьер-министр заявил, что он расследует эти утверждения.

5. В последующих обсуждениях затрагивался вопрос о предложениях, сделанных обоими послами об улучшении отношений между Южной Африкой и Организацией Объединенных Наций".

В полдень 26 мая 1962 года министр иностранных дел Южной Африки нанес визит вежливости г-ну Карпио в его гостинице. Немного спустя г-н Б.Дж.Фурье, бывший в то время постоянным представителем Южной Африки при Организации Объединенных Наций, также посетил г-на Карпио. Никогда и в ходе этих посещений г-н Карпио не говорил, что он каким-либо образом не согласен с совместным коммюнике.

В воскресенье 27 мая 1962 года по рекомендации своих докторов г-н Карпио был доставлен в больницу, где он оставался до 3 июня. Во время его пребывания в больнице он получал ежедневные газеты, в которых было отведено совместному коммюнике видное место. Его регулярно посещали руководящие чиновники Министерства иностранных дел. Ни одному из них он не сказал, что он не является стороной, подписавшей совместное коммюнике. Лишь на пресс-конференции в аэропорту 5 июня 1962 года накануне отъезда из Южной Африки, г-н Карпио намекнул, что он не несет ответственности за коммюнике.

Д-р Мартинес де Альва постоянно указывал на то, что как г-н Карпио, так и он сам одобрили полностью совместное коммюнике, и что оно было опубликовано с полного согласия всех заинтересованных сторон, включая г-на Карпио.

Заслуживает внимания, что д-р Мартинес де Альва упомянул в своем письме от 16 июля 1962 года на имя Вице-секретаря по Департаменту по опеке и информации о несамоуправляющихся территориях, что г-н Берендсен и г-жа Ярроу, два чиновника Организации

/...

Объединенных Наций, которые сопровождали членов миссии, посетивших Южную Африку и Территорию, фактически передали ему от г-на Карпио

> "... безоговорочные полномочия принять совместное коммюнике в том виде, в котором оно было составлено, включая пункты 3 и 4, но с изменениями, на которых он (г-н Карпио) так настаивал..." I/

Эти чиновники, находясь в Южной Африке, также информировали прессу о том, что с г-ном Карпио проводились постоянно консультации, как если бы он присутствовал лично на официальных переговорах.

В ходе заявления, сделанного на 95 заседании Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, г-н Бурумба Керина один из регулярных петиционеров в Организации Объединенных Наций по делам Юго-Западной Африки, сделал некоторые серьезные заявления в отношении inter alios вышеупомянутых двух чиновников. Это привело к принятию решения Генеральным секретарем провести расследование в отношении утверждений, касающихся членов Секретариата. Комитет рассматривал указанный вопрос более шести месяцев. Г-н Керина выступал в нем, но отказался привести доказательства в пользу своих утверждений и отказался отвечать на какие-либо вопросы Комитета. По получении выводов, к которым пришел комитет по расследованию, и после тщательного изучения Генеральный секретарь пришел к заключению, что

> "...члены персонала, о которых идет речь, действовали на всем протяжении добросовестно",

и он заявил, что он был

> "...удовлетворен тем, что любая требовавшаяся от них помощь, которую они [г-н Берендсен и г-жа Ярроу] оказывали Председателю и Заместителю председателя Специального комитета по Юго-Западной Африке, предоставлялась в соответствии с традициями и установившейся практикой Секретариата.

I/ Доклад Специального комитета по Юго-Западной Африке, Генеральная Ассамблея, Официальные отчеты, семнадцатая сессия, Дополнение № I2 (A/52I2 стр.20)

/...

Соответственно... Генеральный секретарь решил, что обвинения против членов персонала необоснованны, и что с его точки зрения вопрос считается закрытым" 1/.

Выступая на восьмом заседании Специального комитета по Юго-Западной Африке 24 июля 1962 года, д-р Мартинес де Альва заявил, что

"Председатель 2/ заявил, что совместное коммюнике, опубликованное в Претории, явилось неприятным шоком для Комитета. Такой эпитет мог бы отражать лишь субъективную личную реакцию; он надеется, что Комитет даст ему возможность обсудить вопрос о совместном коммюнике со всей тщательностью, которой он требует.

Независимо от того, считается ли работа, проделанная миссией в Южной Африке и Юго-Западной Африке успехом или катастрофой, она представляет собой важное достижение..." 3/.

Комментируя проект письма, в форме которого Специальный комитет по Юго-Западной Африке предложил направить свой доклад "Комитету семнадцати" 4/, д-р Мартинес де Альва заявил на тринадцатом заседании Специального комитета, что:

"...коммюнике существует и в действительности было опубликовано совместно правительством Южной Африки, Председателем и Заместителем председателя; соответственно, его нельзя считать... как "якобы" совместное коммюнике, и его также нельзя полностью относить за счет южноафриканского правительства... Ввиду того, что Председатель продолжает отрицать, что он принимал какое-либо участие в подготовке, разработке или публиковании указанного коммюнике, и что Заместитель Председателя оспаривает его позицию, в тексте должна быть сделана ссылка на письма, которые они направили Вице-секретарю с объяснением их соответствующих позиций" 5/.

1/ Секретариат Организации Объединенных Наций, Информационный бюллетень Директора Управления кадров сотрудникам ST/ADM/SER. A/837, 29 марта 1963 года.

2/ На этом заседании г-н Артех (Сомали).

3/ ООН, Генеральная Ассамблея, Специальный комитет по Юго-Западной Африке: Краткий отчет Восьмого заседания, 24 июля 1962 года, Документ ООН A/AC.110/SR.8, стр.5 англ.текста.

4/ Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

5/ ООН, Генеральная Ассамблея, Специальный комитет по Юго-Западной Африке: Краткий отчет Тринадцатого заседания, 2 августа 1962 г., Документ ООН A/AC.110/SR.13, стр.7 англ.текста.

/...

Д-р Мартинес де Альва продолжал:

"Председатель принимал участие в этих беседах; он был полностью осведомлен о положении, и коммюнике было подготовлено с его согласия. В действительности, Председатель и Заместитель председателя находились в полном согласии с момента разработки коммюнике до момента его публикации. Лично он не готов изменить ни единое слово в заявлении, которое он подписал.

... Существования коммюнике нельзя отрицать, независимо от мнения Комитета о его содержании, и, поскольку оно, фактически было опубликовано совместно с представителями южноафриканского правительства и Председателем и Заместителем председателя, выступавшими в своем официальном качестве представителей Комитета"1/.

Реакция г-на Артеха (Сомали) на заявление д-ра Мартинеса де Альва являет собой хороший пример степени ответственности, взятой на себя некоторыми делегатами Организации Объединенных Наций, когда рассматриваются вопросы, касающиеся Юго-Западной Африки. Несмотря на неопровержимые доказательства, известные на этой стадии, он заявил, что

"... его делегация рассматривает заявление Председателя о том, что он не участвовал в разработке или публикации коммюнике, как авторитетное заявление, и считает его в качестве официального заявления. Поэтому он желает сохранить слово "якобы" перед "совместное коммюнике" в проекте указанного письма. Комитет должен стремиться быть объективным; он не должен брать на себя роль следственного суда; утверждения Председателя должны рассматриваться, как окончательные и абсолютные"2/.

На четырнадцатом заседании Специального комитета 3 августа 1962 года д-р Мартинес де Альва, отвечая на пространное заявление г-на Карпио, в котором последний еще раз пытался отрицать свое участие в совместном коммюнике, заявил, что он (д-р Мартинес де Альва) -

---

1/ ООН, Генеральная Ассамблея, Специальный комитет по Юго-Западной Африке: Краткий отчет Тринадцатого заседания, 2 августа 1962 г., Документ ООН A/AC.110/SR.13, стр. 8 англ.текста.

2/ Там же, г-н Артех являлся Докладчиком и одно время Председателем Специального комитета по Юго-Западной Африке.

/...

"... был бы готов с полным доверием отнестись к объяснению Председателя, если бы оно не было дано ex post facto. Какими бы ни были его мотивы в отношении неприсоединения к коммюнике, факт остается, тем не менее, фактом, что он поступил таким образом и несет ответственность за эти действия в той же мере, как и мексиканский представитель, единственное различие между которыми заключается лишь в том, что один из них продолжает занимать свою позицию, в то время как другой отказывается от нее"1/.

В заключение, внимание привлекается к тому, каким способом Специальный комитет, в конце концов, отнесся к совместному коммюнике. На тринадцатом заседании несколько членов выразили несогласие с препроводительным письмом, составленным представителями Сомали и Бирмы, которое фактически игнорировало указанное коммюнике. Представитель Норвегии хотел, чтобы все имеющиеся документы были направлены в "Комитет семнадцати"2/. Позднее г-н Борья (Филиппины) заявил, однако, что -

"филиппинское правительство не допустит, чтобы его посол /г-н Карпио/ был подвергнут полицейскому допросу Комитетом"3/.

На четырнадцатом заседании различные члены продолжали упорствовать в своем неодобрении проекта препроводительного письма, но, после некоторого поверхностного обсуждения предложение норвежского представителя было поставлено на голосование. В конце концов, третий пункт проекта письма был принят 4 голосами против 3. Это означает, что совместное коммюнике не было включено в свидетельские показания, направленные Комитету семнадцати, и что оно не было принято во внимание Организацией Объединенных Наций, когда была принята резолюция 1805.

Многие делегаты Организации Объединенных Наций до опубликования совместного коммюнике в 1962 году сконцентрировали свое внимание

1/ Там же, Краткий отчет Четырнадцатого заседания, 3 августа 1962 г., Документ ООН A/AC.110/SR.14, стр. 6 англ.текста.

2/ Там же, Краткий отчет Тринадцатого заседания, 2 августа 1962 г., Документ ООН A/AC.110/SR .13, стр.4-5 и 7 англ.текста.

3/ Там же, стр. 9 англ. текста.

/...

на трех обвинениях, касающихся угрозы миру, геноцида и милитаризации в Юго-Западной Африке. Основное обвинение заключалось в том, что международный мир ставится под угрозу сложившейся, по утверждениям, ситуацией в Территории. Не менее чем тридцать одна делегация, в ходе 1960-61 гг., выдвинули такое обвинение, на которое опирались в значительной степени, поскольку оно могло быть использовано в Совете Безопасности, как основание для принятия действий против Южной Африки. Допущение двух эмиссаров Организации Объединенных Наций сняло главное обвинение, а также другие два серьезных обвинения против Южной Африки. Если бы эти делегаты или члены Специального комитета действительно заботились об интересах населения Территории, то содержание совместного коммюнике должно было бы явиться для них большим облегчением. Вместо этого Всеобщая реакция была такова, что коммюнике явилось "неприятным шоком..."[1/].

Важный момент здесь заключается в том, что несмотря на свидетельские показания д-ра Мартинеса де Альва и двух членов Секретариата, Специальный комитет отказался признать совместное коммюнике, подписанное г-ном Карпио и д-ром Мартинесом де Альва, очевидно, потому, что заявления, содержащиеся в коммюнике, противоречили тому, что большинство Комитета хотело бы заставить мир поверить в условия, существующие в Юго-Западной Африке.

Южноафриканское правительство не утверждает, что не существует различий во мнении между Администрацией и какой-либо из групп населения в Юго-Западной Африке. В территории в действительности имеются элементы, которые противостоят правительству; и их право поступать таким образом защищается правительством до тех пор, пока их деятельность ограничивается рамками гражданского права и порядка. Однако интересно, что две группы населения, от которых исходит большинство петиций и которые сильнее всего критикуют, представляют собой наиболее националистически настроенные группы.

1/ Г.А. ООН, Специальный комитет по Юго-Западной Африке: Краткий отчет о восьмом заседании, 24 июля 1962 года, Документ ООН A/AC.110/SR.8, стр.3 англ. текста.

/...

Такими группами являются бастера Рехобота и гереро, которые вместе составляют около 9% населения всех групп населения.

Бастеры гордятся своим названием. В этом слове нет ничего неприличного. Перевод на английский, как "выродок" (бастард"), был бы неправильным. Члены Рехоботской общины регистрируются при рождении как "рехоботские бастеры" по их собственной просьбе. В этническом отношении этот народ является смешанной группой. Они говорят почти исключительно на языке африкаанс, как своем родном языке, и считают своими предками переселенческие группы смешанного европейско-готтентотского происхождения, которые вели кочевую жизнь за пределами Капской колонии и вне ее юрисдикции в последней половине восемнадцатого века. В то время эта земля рассматривалась как ничейная, и в ней не существовало эффективных органов государственного управления. Однако бастерам была присуща определенная степень единства, которая существовала в результате работы и влияния миссионеров.

Бастеры перешли через Оранжевую реку примерно около 1868 года с тем, чтобы осесть в Юго-Западной Африке. Они, однако, вошли в район, раздиравшийся междоусобной войной, где племена нама и гереро находились в постоянном конфликте со времени их первого соприкосновения.

Тем не менее, около 1871 года бастеры фактически владели Рехоботским районом. После прихода они формально приняли конституцию, составленную ими в Вармбаде в предшествующем году, которая основывалась частично на обычаях племен нама и частично на западных принципах. Во главе группы стоял Капитан или "кэптен" (Германус ван Вик), которому помогал Раад (Совет) из двух и, позднее, из четырех бюргеров. Существовал также избранный Фолькскраад или парламент. Раад и фолькскраад фактически (но не по закону) позднее развился в единый расширенный парламент. Бастеры продолжали жить по своим архаическим законам и Рааду нельзя было предложить никаких изменений до тех пор, пока их сначала не одобрит Капитан и его Раад. Судьи должны были назначаться

/...

Капитаном и судебные решения по уголовным делам должны были подтверждаться им. Со временем указанный кодекс стал применяться в отношении большего количества вопросов в жизни общества. Бастеры Рехобота также начали считать себя бюргерами (гражданами) Рехобота. Этот термин фактически обладал особым статусом, поскольку лишь полные бюргеры могли голосовать при выборах Капитана или членов Фолькраада; лишь бастеры или лица, находящиеся в браке с бастерами, могли быть приняты в бюргеры, и посторонние соискатели были обязаны формально получить согласие Капитана и его Раада для включения в бюргеры. Лишь бюргеры имели право владеть землей.

Войны между племенами нама и гереро продолжались без перерыва вокруг Рехобота, но бастеры оставались нейтральными. Относительная стабильность Рехобота привлекла внимание окружающих национальных групп; бушмены и бергдама, которые рассматривали скот в качестве законной добычи, бросали жадные взгляды на скот бастеров, и бастеры очень жестоко страдали от их частых нападений. Германус ван Вик сказал Палгрейву в 1879 году, что "Ons Wordt gansch kaal gestolen" 1/ В 1881 году бастеры получили подкрепление в результате прибытия дополнительной группы бастеров во главе с Клаасом Свартом из Гроотфонтейна 2/. В общем и целом бастеры избегали водоворота военных действий вокруг них до тех пор, пока позднее в том же самом году шесть бастеров не были убиты гереро.

Бастеры присоединились к африканерскому племени нама в нападении на гереро, но потерпели поражение после того, как они захватили большую добычу. После этого африканеры нама под руководством Яна Йонкера, неудовлетворенные своей добычей, и племя свартбууис, надеясь возвратиться в Рехобот (где они проживали ранее) выступили против своих союзников бастеров, большинство из которых все еще продолжали сражаться с гереро. Оставшиеся оборонялись отчаянно и отбили нападающих, но потеряли значительное количество скота в ходе сражения. В конце концов Германус ван Вик подписал мирный договор с племенем камахареро, который обещал помощь в отражении этих нападений.

1/ "У нас грабят все".

2/ Деревня, находящаяся в 100 милях к юго-западу от Мариенталя, которую нельзя смешивать с Гроотфонтейном, находящимся в северной части Юго-Западной Африки.

/...

Палгрейв, специальный представитель английских властей, впервые посетил Юго-Западную Африку в 1876 году. Он отмечал, что многие племена и народности обращались к нему с целью убедить английское правительство защитить их и оказать им поддержку с тем, чтобы "мог быть установлен закон и порядок, поскольку нашей стране печально не хватает справедливости. Бастеры сами обращались с аналогичными призывами к английскому резиденту-магистрату Уолвис Бей, поскольку их постоянно тревожили окружающие племена нама, и они не получили защиты от гереро, несмотря на обещание Камахареро.

После приобретения Германией Юго-Западной Африки, немецкие власти подписали договор с бастерами 15 сентября 1885 года. На практике степень самоуправления, которой достигли бастеры, была признана Германией.

Когда капитан Германус ван Вик умер в 1906 году, чин капитана был упразднен с согласия бастеров и сын Германуса Корнелиус был признан в качестве Воормана (руководителя), но лишь на основе ежегодного подтверждения его титула. Фолькраад был упразднен и заменен Бастерским советом или Раадом в составе девяти членов, избрание которых должно было одобряться германским губернатором. Магистрат действовал в качестве председателя этого Совета, за исключением случаев обсуждения дел, представлявших чисто внутренний интерес. Власти также принимали законы для Рехоботского района.

Когда началась первая мировая война, бастеры отказались помогать немецким войскам в их действиях против южноафриканских вооруженных сил и бежали в горы, где они были спасены вовремя прибывшими в Рехобот южноафриканскими вооруженными силами. Генерал Луис Бота[1/] имел встречу с Воорманом и рекомендовал, чтобы степень независимости бастеров, признанная немцами, не уменьшалась. В начале первых лет управления Южной Африкой Юго-Западной Африки в отношении Рехобота поддерживался статус-кво.

1/ Премьер-министр тогдашнего Южно-Африканского Союза с 1910 по 1919 год.

/...

Администрация Юго-Западной Африки, для выяснения положения и действуя от имени правительства Союза, вела длинные и нескончаемо терпеливые переговоры с бастерами. В 1923 году они увенчались подписанием законноизбранным Советом общины соглашения с правительством Союза.

По соглашению южноафриканское правительство признавало право рехоботской общины на Рехоботский район (площадью примерно в 1 390 000 гектаров) в новых границах, которые были больше, чем границы, признанные германской администрацией, и пошло на предоставление бастерской общине права на местное самоуправление в рамках ее района в соответствии с законами Общины и в соответствии с самим соглашением. Было достигнуто соглашение в отношении того, что некоторые законы Юго-Западной Африки будут применяться к этому району и что Администратор должен обладать правом применять время от времени другие законы после консультации с Советом общины.

В случае возникновения спора между Администрацией и Советом в отношении любого вопроса, связанного с соглашением, Совет получил право направлять петицию непосредственно в южноафриканский парламент.

По соглашению также не разрешается ни одному лицу отчуждать землю в Районе без согласия Совета.

Капитан, Совет, судьи и магистраты общины были также признаны правительством Южной Африки и Соглашение было обнародовано и ратифицировано в Декларации 28 Юго-Западной Африки от 1923 года.

Вскоре после заключения Соглашения стало ясно, что большая часть бастеров была недовольна, и они отказались принять его. Затем последовал период беспорядков, с которыми было, однако, покончено без кровопролития. Конституционное положение Рехоботского района поэтому является несколько сложным. За исключением некоторых полезных исключений, Вадерлике Ветте (Законы предков) оставались без изменения с 1874 г. и формально не приспосабливались к изменявшимся потребностям бастеров.

/...

В 1928 г. был учрежден Консультативный совет (или Раад), который продолжает существовать и поныне. Как указывает само название, Совет существует для того, чтобы консультировать Магистрат. Магистрат и ex officio Капитан юридически не связаны такими рекомендациями. На практике, однако, он обычно следует рекомендациям Раада, и это положение существует с 1928 года.

Бастерский Раад или Совет часто призывали вносить предложения о более эффективной форме правления Рехоботской общиной. Официальные усилия в этом направлении, однако, наталкивались на подозрительность. В 1961 г. Законодательная ассамблея Юго-Западной Африки приняла Постановление № 20 от 1961 г. о делах Рехоботского Района, предусматривая, в частности, восстановление в действии Соглашения 1923 года. Раад выступал за это с 1930-х годов, но на голосовании бюргеров, состоявшемся вслед за принятием указанного постановления, восстановление в силе указанного соглашения было отвергнуто. Поэтому это постановление никогда не было проведено в жизнь и статус-кво остался.

Короче говоря, рехоботские бастеры, насчитывающие около 14 000 человек представляют собой уникальную общину. Их коллективное сознание прошло через всю их историю с ранних времен. Опасения за то, что их завоюют и над ними будут властвовать более сильные соседи наложили глубокий отпечаток на их историю и это сделало их слишком осторожными и подозрительными ко всяким переменам.

Когда в послевоенный период была готова почва для ускорения социального, политического и экономического развития народов Юго-Западной Африки, бастеры Рехобота продолжали держаться своей традиционной оппозиции к новшествам. Несмотря на неоднократные официальные усилия оказать им помощь в принятии новой конституции, чтобы проложить путь для крупномасштабных планов развития, многие их руководители все еще проявляют осторожность и находят весьма трудным отделаться от подозрений в том, что их индивидуальность как отдельной группы населения может быть поставлена на карту или, что от них могут отнять их землю и что их могут заставить слиться с более крупными группами

/...

населения. Другим фактором, который явился одной из причин их сравнительно медленного развития, является раскол среди членов их Совета, что часто приводит к принятию резолюций, которые "постановляют решить позднее" вопрос за вопросом. Недавно были отмечены признаки у некоторых руководителей бастеров относительно более полного понимания ответственности, которую они несут перед своей общиной. Надо надеяться, что это понимание будет увеличиваться в интересах всех, кого это касается.

Правительство Южной Африки на основе принятия Акта № 84 от 1969 г. создало корпоративный орган, который будет известен как "Рехобот Инвестмент энд Девелопмент Корпорейшн ,Лтд " в целях оказания содействия и помощи развитию Рехоботской общины в области сельского хозяйства, горнорудной промышленности, торговли, промышленности, финансов и других относящихся к этому вопросах.

В настоящее время назначен Совет директоров этой Корпорации и ожидается, что Корпорация будет готова начать свою деятельность к январю 1970 года. Капитал для проведения операций Корпорации будет предоставлен южноафриканским правительством.

Таким образом, отсюда ясно, что цели органов Организации Объединенных Наций в отношении Юго-Западной Африки не совпадают с целями бастеров. На деле бастеры желают, прежде всего, сохранения их отдельной индивидуальности в рамках их страны (где они живут на протяжении почти века). Судя по всему это является анафемой для большинства в Организации Объединенных Наций.

Вторая группа населения, которая настороженно относится к Администрации - это племена гереро.

Ранее я упоминал о необычной социальной организации гереро. Она основывается на двойственном происхождении и привела к тому, что гереро считают исключительной свою национальную и этническую группу. Кроме того, их традиционное занятие скотоводством затруднило для них создание постоянных жилищ. Андерссон, шведский ученый и исследователь, который прожил среди гереро многие годы и помогал им в ведении их войн против нама, писал более века тому назад в своей книге "Озеро Нгами":

/...

"Вся страна считается общественной собственностью. Как только поедается трава или водные запасы иссякают в одном месте, они переходят на другое место".

Первоначально гереро обосновались в Каоковельде. Продолжая жить там (до конца 18 века), они совершили набег на стада в Овамболенде, но их отогнали. Примерно с начала 19 века они начали двигаться на юг. Их метод оккупации новых районов к югу от Каоковельда был описан в нижеприводимом отрывке из Андерссона:

"... они оккупировали страну, населенную в то время бушменами и хилл-дамарами, причем последние, по всей очевидности, являлись коренным населением. Будучи мирно настроенным племенем, хилл-дамары были легко подчинены, а те, кто не был убит, были взяты в плен. Некоторые спасшиеся укрылись в горах или других малопригодных для жилья и недоступных районах, где до сих пор их встречают, ведущими исключительно нищенское и униженное существование".

Об отношениях между бушменами и гереро Андерссон писал:

"... обе стороны имеют привычку уничтожать друг друга без разбора (мужчин, женщин и детей), когда представляется возможность для удовлетворения их взаимной ненависти".

Кроме того, почти сразу же после первого соприкосновения между гереро и нама между ними произошли стычки, которые привели почти к непрекращающейся войне на протяжении всего 19 века.

Довольно поразительно сравнить рост народонаселения гереро с ростом народонаселения овамбо, которые жили в условиях сравнительной оседлости на севере. Английский комиссар Палгрейв в 1876 г. подсчитал, что общее население племени овамбо составляет 98 000 человек. В соответствии с оценкой, сделанной в 1906 году этнологом Ирле, племя гереро насчитывало в 1874 году около 90 000 человек. В соответствии с официальными данными немецких властей, в 1913 г. существовало лишь около 21 699 гереро. Оценки в отношении гереро в 1966 г. составили 40 000 и для овамбо 270 900 человек. Важно отметить, что в условиях южноафриканского управления население гереро более чем удвоилось. С начала управления Южной Африкой гереро составляли менее трети той численности, которая существовала за сорок лет до этого.

/...

Совет вождей гереро, судя по всему, является самой сильной антиправительственной группой в Юго-Западной Африке. Из их рядов в Организацию Объединенных Наций было направлено большое количество петиций. Когда был создан Национальный союз Юго-Западной Африки, то предполагалось, что он станет политической организацией гереро. Один из его основателей г-н Козонгизи, однако, поссорился с Советом вождей по вопросу в приверженности групп. Это привело к расколу между Национальным союзом Юго-Западной Африки и Советом. Благодаря сильной племенной дисциплине гереро Совет вождей сохранил поддержку большинства вождей племен. Национальный союз Юго-Западной Африки после этого вел активную пропаганду за рубежом и в Организации Объединенных Наций, но почти не имея поддержки в Юго-Западной Африке. В 1964 году г-н Капууо объявил о создании Демократической организации национального единства, членами Комитета которой явился целый ряд вождей племен и руководителей других политических организаций в Юго-Западной Африке. Однако некоторые из этих лиц, занесенные в указанный список, отрицали, что они являлись его членами и в некоторых случаях отрицали, что они когда-либо присутствовали на заседании, на котором была сформирована Демократическая организация национального единства. Вскоре после этого Демократическая организация национального единства стала чисто организацией гереро.

Свидетель по делам Южной Африки в Международном Суде представил свидетельские показания относительно характера, программ и деятельности нескольких политических партий в Юго-Западной Африке. Он заявил:

> "Большинство партий создаются на племенной основе. Все попытки достичь единства окончились неудачей ... Большинство политических партий ... пользуются весьма небольшой поддержкой в своих группах населения. Единственным исключением является ДОНЕ, организация гереро. ... Я хотел бы присоединиться к г-ну Капууо, который сказал, что трибализм и верность групп представляют собой такое явление, которое должно приниматься в расчет в Юго-Западной Африке в течение многих лет в будущем".

/...

Южноафриканское правительство в такой же степени заботится о благосостоянии и прогрессе гереро, как и о любой другой группе населения. Оно проявило исключительное терпение в выполнении своей задачи по оказанию им помощи в своем развитии. Отчужденное отношение, проявляемое некторыми вождями племен, однако задержало их прогресс. Южноафриканское правительство будет продолжать свои усилия по ликвидации недоразумений и будет продолжать улучшать их благосостояние.

Из вышесказанного должно быть ясно, что утверждение о том, что народы Юго-Западной Африки якобы борются против южноафриканского правительства не только необосновано, но и что для членов Совета Безопасности непростительно продолжать основывать резолюции на таком предположении.

Призыв к ликвидации управления Южной Африки

До сих пор я рассматривал некоторые основные правовые и фактические недостатки резолюции 269 (1969) Совета Безопасности.

Остается рассмотреть еще один важный аспект. Это касается исключительно важного вопроса о том, принимать ли во внимание катастрофические последствия для народов Юго-Западной Африки, которые последовали бы в результате разрыва их отношений с Южной Африкой даже при условии, что Южная Африка покончит мирным путем с управлением Юго-Западной Африкой, хотя и неохотно.

Я не собираюсь рассматривать этот вопрос детально, но включаю меморандум, который вместе с изданием "Обзор Юго-Западной Африки за 1967 год" покажет значительную эволюцию, которая происходит во всех сферах жизни под управлением Южной Африки - политической, экономической, области образования, здравоохранения и т.д. Разве должен этот прогресс закончиться столь внезапно? Разве должны быть оставлены все текущие проекты и планы в отношении дополнительного и необходимого снабжения водой и энергией, в отношении строительства большего количества школ и колледжей и их расширения, в отношении строительства еще большего количества больниц и расширения службы здравоохранения, в отношении постройки новых и лучших жилищ, дорог и расширения

/...

связи? Разве должны приостановиться многие научные и исследовательские проекты, имеющие столь большое значение для развития и благосостояния этих народов? Какое будущее будет ожидать многочисленные промышленные проекты, которые зависят от Южной Африки как в отношении рынка, так и источников снабжения горючим и материалами? Каким образом можно будет продолжать программы строительства, которые стоят миллионы рэндов?

Меморандум и "Обзор Юго-Западной Африки за 1967 год" показывают, что помощь Южной Африки - это не только вопрос денег, хотя и значительный сам по себе, но это также включает такие средства, как железные дороги, гавани, почтовые отделения и телеграфное обслуживание; обученную и специализированную рабочую силу; технические службы и общее обслуживание населения, знания и опыт во многих важных отраслях. Что касается еще более важных аспектов управления и научной и технической областей, то Территория и ее население могут полагаться на персонал, который хорошо знает местные условия, который знаком с наиболее эффективными способами решения конкретных проблем. Во многих отношениях было бы невозможно заменить вклад, который делает Южная Африка. Во многих жизненно важных отношениях все это связано с особым положением и ролью Южной Африки как примыкающей страны, которая управляет Юго-Западной Африкой в качестве составной части ее собственной территории. На деле феноменальный экономический прогресс Юго-Западной Африки зависит от того, чтобы не нарушались ее нынешние естественные взаимоотношения. Разве можно серьезно предполагать, что разрыв связей Юго-Западной Африки с Южно-Африканской Республикой будет в интересах ее народов? Последовавший за этим хаос ограничился бы не только рамками Юго-Западной Африки, но мог бы с легкостью перекинуться на другие части Южной Африки. Поддержание порядка, стабильности и экономического благосостояния являются вопросами, представляющими большое значение не только для народов Юго-Западной Африки, но и для миллионов жителей южной части Африки.

/...

В то время как некоторые круги могут даже приветствовать такое состояние хаоса и переворота, наша ответственность за все группы населения Юго-Западной Африки делает настоятельно необходимым не позволить развиться такой ситуации в такой же степени, как это диктуют наша забота и наша обязанность способствовать миру, стабильности и безопасности всего района южной Африки.

Хотя в различных частях мира обычны серьезные столкновения, связанные с насильственной смертью, голодом и нищетой миллионов людей; хотя застой и даже регресс характерны для очень многих областей, мое правительство обеспечило внушительный прогресс всех групп населения Юго-Западной Африки, несмотря на значительные трудности, которые создает географические и физическое устройство Территории. Хотя проблемы развивающегося мира увеличиваются, в настоящее время предпринимаются попытки нарушить мир и спокойствие в нашей части мира.

Главный вопрос заключается в следующем: чьим интересам необходимо служить? Наша собственная цель ясна. Для нас интересы населения Юго-Западной Африки имеют непреходящее значение. Могут ли те, кто настаивает на прекращении нашего управления указать на достижения в их собственных странах, сравнимые с увеличивающимися преимуществами, которыми пользуется население Юго-Западной Африки?

В Генеральной Ассамблее в 1966 году я подчеркивал, ссылаясь на заявление премьер-министра Южной Африки, что южноафриканское правительство не вынашивает планов территориальных приобретений или агрессии против ее соседей или против какого-либо другого государства в мире. Я должен повторить: мы не представляем какой-либо угрозы миру и не являемся угрозой какой-либо стране. Мы ни в коем случае не оставим народы Юго-Западной Африки, которые на протяжении полувека доверяли нам, с тем чтобы мы вели их по пути прогресса, мира и стабильности. Результаты подтверждают позицию моего правительства.

Примите и проч.

(Подпись)
Министр иностранных дел

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ К ПИСЬМУ МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЮЖНОЙ АФРИКИ ОТ 26 СЕНТЯБРЯ 1969 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

	Стр.
ВВЕДЕНИЕ	96
АДМИНИСТРАТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ	97
ЭКОНОМИКА	98
Сельское хозяйство	101
Железнодорожное сообщение	104
Автомобильные перевозки	107
Порты	108
Воздушные перевозки	109
Почта и телеграф	110
Дороги	116
Транспорт	120
Банковские и финансовые службы	121
Общественные работы	123
Материалы	124
Горнодобывающая промышленность	124
Рыболовство	125
Обрабатывающая промышленность	127
Строительство	128
Торговля	128
Государственный сектор	130
Народонаселение и занятость	130
Экономическое развитие групп коренного населения	131
Водные ресурсы	142
Развитие производства электроэнергии	152
НАУЧНЫЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ	156
ВЕТЕРИНАРНАЯ СЛУЖБА	177
СЛУЖБЫ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ	186
ОБРАЗОВАНИЕ	202

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ К ПИСЬМУ МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЮЖНОЙ АФРИКИ ОТ 26 СЕНТЯБРЯ 1969 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Введение

Основной целью, на выполнение которой направлена резолюция 269 (1969) Совета Безопасности, является вывод южноафриканской администрации с территории Юго-Западной Африки. Однако эта резолюция не имеет правовой основы; и ее цели не имеют ничего общего с фактическим положением в Территории и с интересами ее народов.

В течение полувека южноафриканское правительство направляло свои усилия на освоение огромной малонаселенной пустынной территории. В 1967 году оно опубликовало исследование, озаглавленное "Исследование по Юго-Западной Африке, 1967", в котором рассказывается об основных достижениях Южной Африки в экономической, социальной и политической областях. В исследовании также кратко приводятся географические данные территории и история ее народов, а также говорится о широких целях, которые лежат в основе политики Южной Африки. Задача этого исследования состояла в том, чтобы предоставить информацию, необходимую для соответствующего рассмотрения результатов, достигнутых южноафриканской администрацией. Из него видно, что после начальных неудач был достигнут быстрый прогресс в развитии процветающей современной экономики в южной районе на благо всей Территории в целом.

После Второй мировой войны произошли разительные перемены. Научно-исследовательская работа и техническая помощь в значительной степени способствовали процветанию каракулевой промышленности, ликвидации болезней скота и укреплению скотоводства. Наряду с этим была создана рыбная промышленность, а расширение горнодобывающей промышленности еще более способствовало общему экономическому прогрессу. Были выделены дополнительные средства для самого широкого развития, особенно в местах проживания различных

/...

групп населения. Был достигнут разительный прогресс в строительстве большого числа новых плотин, дорог, аэродромов, больниц, школ и жилья. Были заключены международные соглашения в области гидроэнергетики и водоснабжения. Были расширены электросвязь и железнодорожное обслуживание. В области образования наблюдался быстрый рост числа школ. Прогресс, который наблюдался во всех областях, стал возможным в результате тесных связей Юго-Западной Африки с современной в промышленном отношении и технически оснащенной экономикой Южно-Африканской Республики. Даже при поверхностном рассмотрении "Исследования" легко понять те последствия, к которым может привести любой разрыв таких связей.

В нижеследующем материале предполагается дать широкую картину мероприятий администрации в Территории, а также краткую информацию о последних достижениях в этих областях.

Административное управление

Административное управление Юго-Западной Африкой (за исключением самоуправляющихся учреждений и научно-исследовательских институтов) осуществляется с помощью современных, полностью оснащенных департаментов и отделов, занимающихся следующими вопросами:

> Кадровые и секретариатские функции, внутренние вопросы, перепись и статистика, сельское хозяйство (технические службы, землевладение, кредит, экономика и торговля), архивы и вопросы культуры, таможня и акция, образование, планирование в чрезвычайных случаях, доход и финансирование, геологические исследования, земельные исследования, юридические документы, здравоохранение, промышленность, торговля, правосудие, тюрьмы, полиция, законодательство, местное управление, коммунальное развитие, охрана природы и туризм, организация и рабочие исследования, шахты, почта и телеграф, дороги, железные дороги, авиаперевозки, гавани, государственные музеи, государственное расселение, запасы, регулирование движения, социальное обеспечение и пенсии, рабочая сила, водоснабжение, общественные работы, оборона, администрация и развитие Банту, вопросы Рехобот, вопросы Нама и цветного населения, вопросы Бушменов и вопросы внешней политики.

Ряд этих функций осуществляется непосредственно местными органами самоуправления. В настоящее время существуют два таких органа, а именно: администрация Юго-Западной Африки и администрация Овамболенда. Функции, не подпадающие под юрисдикцию этих двух администраций, осуществляются департаментами Республики, в большинстве случаев через филиалы и представителей, находящихся на Территории. Помимо персонала, находящегося непосредственно в департаментах Республики, который прямо или косвенно связан с Юго-Западной Африкой, в самих государственных департаментах и учреждениях Юго-Западной Африки работает около 30 000 человек. Из этого числа более двух третей или 19 000 человек являются членами групп населения, находящихся в стадии развития. В их число не входят несколько тысяч человек, работающих в полугосударственных и частных организациях и институтах, которые регулярно привлекаются к работе для правительства.

Экономика

Двумя основными физическими факторами, влияющими на экономику Юго-Западной Африки, являются часто повторяющиеся жестокие засухи и огромные расстояния, которые разделяют людские поселения. Территория лежит между пустынями Калахари и Намиб. Почти все потребности современного сектора экономики должны удовлетворяться с помощью импорта: все топливо для промышленности и транспорта, станки, оборудование, цемент и многие другие строительные материалы, большинство потребительских товаров и даже в значительной степени продовольствие. Третьим фактором является большое разнообразие населения.

/...

В этих условиях, которые усугубляются колебанием цен на целый ряд основных экспортных товаров, имеющий место экономический рост Юго-Западной Африки кажется почти невероятным. Это может быть объяснено прежде всего настойчивостью, изобретательностью и знаниями более развитых групп населения; во-вторых, тесными торговыми, финансовыми, техническими и личными взаимоотношениями с экономикой Южной Африки.

Несмотря на неудачи, связанные с засухами, кризисами и второй мировой войной, наблюдался постоянный прогресс. В конечном счете в послевоенные годы положение стало быстро улучшаться. Появился свободный капитал; возросло профессиональное мастерство; изменились взгляды; таким образом, к 1962 году народы Территории, особенно развивающиеся народы, достигли стадии, на которой более высокие темпы расходов со стороны властей могли быть поглощены и привести к быстрому развитию во всех областях.

Несмотря на многие лимитирующие факты, тормозящие экономический прогресс Юго-Западной Африки, валовой отечественный продукт при текущих ценах составил в 1965 году по подсчетам 214 миллионов рэндов. Таким образом валовой отечественный продукт вырос более чем на 70% по сравнению с 1961 годом. С учетом роста цен валовой отечественный продукт вырос приблизительно на 61% между 1961 и 1965 годом, т.е. в среднем ежегодно на 12,6%. Если также отнести 2,4% на рост народонаселения, то это означает, что валовой отечественный продукт на душу населения вырос на 10,2% между 1962 и 1965 гг. Соответствующая цифра за период с 1946 года по 1962 год составила 5,4% в год. В действительности, темпы экономического роста и доход на душу населения в Юго-Западной Африке выглядят гораздо лучше по сравнению с другими странами Африки, за исключением Южной Африки, о чем свидетельствует тот факт, что фактический доход на душу населения в этих странах в среднем увеличился на 1,1 процента в год в течение периода 1957/58 - 1963/64 годов. Кроме того, прочная основа экономического развития в Юго-Западной Африке служит хорошим залогом для будущего.

/...

Хотя эти данные и свидетельствуют о достигнутом прогрессе, они не могут сравниться с показателями такой промышленно развитой страны, как Южно-Африканская Республика. Экономика Территории находится в зародышевом состоянии, и ее ресурсы недостаточны для ее преобразования в хорошо сбалансированную зрелую экономику за счет исключительно своего собственного роста. Ее валовой отечественный продукт составляет менее 3% валового отечественного продукта Республики, а ее национальный доход составляет I,9 национального дохода Южной Африки. Такой маленький рынок не может лечь в основу существенного производства товаров, в то время как на экспорт значительное влияние оказывает высокая стоимость квалифицированной рабочей силы, электроэнергии и топлива, а также огромные расстояния, отделяющие местные отрасли промышленности как от поставщиков сырья, так и от их потребителей. Поэтому в течение ближайшего времени экономика должна по-прежнему зависеть от производства сырых материалов - животноводства, рыболовства и горнодобывающей промышленности, - которые составляют около двух третей валового отечественного продукта Территории, и таким образом по-прежнему оставаться подверженной влияниям спроса и климатическим и другим природным факторам.

Также значительно увеличилось производство и продажа продуктов рыбной промышленности (о чем говорится ниже); но, несмотря на усилия администрации, будущему этой промышленности все больше и больше угрожают действия находящихся сразу же за пределами территориальных вод траулеров и плавучих рыбозаводов, не принадлежащих африканским странам.

Иными словами, экономика Юго-Западной Африки не только является небольшой по своим размерам, но и крайне зависит от факторов, не поддающихся ее контролю. Она также носит двойственный характер, как все экономики в начальной стадии; наряду с капиталовложениями и высокопродуктивной экономикой на различных уровнях развития существуют традиционное ведение натурального сельского хозяйства и

/...

пасторализм. И в то время, как вклад такой натуральной экономики в торговую продукцию Территории является небольшим (3,5% валового отечественного продукта в 1951 году), маленькая современная экономика должна обеспечивать большинство расходов на образование, здравоохранение и другие услуги для всего населения.

Сельское хозяйство

Хотя на долю сельского хозяйства приходится не более одной пятой валового отечественного продукта Территории, она составляет основу экономики страны, и, по всей вероятности, такое положение сохранится и в будущем. Однако засуха, эпидемии, болезни скота и колеблющиеся условия на рынке за границей, т.е. факторы, которые в значительной степени не поддаются контролю, ставят промышленность в условия, при которых она может быть подвержена серьезным неудачам.

В 1965 году на скотоводство приходилось 99% всего валового выпуска товарного сельского хозяйства, составившего по подсчетам 44,4 млн. рэндов. На крупный рогатый скот приходился 61%, а на овец, в основном каракулевых овец, - 36%.

Товарный скот в значительной степени является скотом мясного направления. Производство молока носит второстепенный характер, за исключением молочного производства около городов. Малочисленное население территории может потребить только небольшую часть произведенного мяса (10,3% в 1962 году и 7,4% в 1965 году). Для остального мяса необходимо найти внешние рынки. Однако, к сожалению, экстенсивные методы скотоводства, обусловленные природными условиями, не могут в достаточной степени обеспечить регулярные поставки высококачественного мяса для конкурирующих заграничных рынков. Поэтому, за исключением консервной промышленности, которая в настоящее время начинает поглощать значительное количество мяса, Южная Африка является единственным значительным потребителем. За период с 1961 по 1965 год Республика получила приблизительно две трети или три четверти всего товарного скота. Фактически в 1965 году 17% всего скота, забитого на контролируемых рынках Южной Африки, поступили из Территории.

/...

Производство продуктов молочной промышленности особенно зависит от климатических условий. Так, в 1961 году производство составило 3,19 млн. рэндов. Оно сократилось в следующем году до 1,96 млн. рэндов, но вновь возросло в 1966 году до 2,73 млн. рэндов. 70% (по стоимости) молочных продуктов потребляется на месте, остальная же часть в основном продается в Республику.

Как и производство мяса молочное производство тормозится ограниченными размерами местного рынка. Особенно это касается масла, главного молочного продукта Территории, потребление которого составляет около 2,5 млн. фунтов ежегодно, начиная с 1958-1959 годов. Излишки масла могут быть проданы на внешнем рынке только с убытком из-за высокой стоимости производства и транспортировки. Поэтому готовность Республики закупать излишки у Территории, даже по более высокой цене, чем масло Новой Зеландии, играет важное значение для Юго-Западной Африки.

Выносливые каракулевые овцы оказались устойчивыми к засушливым условиям в центре и на юге Территории, где находится большинство овец, насчитывающих в целом 3 млн. голов. Несмотря на засуху 1958-1965 годов, поголовье овец возросло с 2,86 млн. до 3,15 млн. голов.

Доход от каракулевых шкурок является до некоторой степени отрадным явлением среди тех проблем, с которыми сталкивается сельское хозяйство. Хотя число экспортных шкурок выросло лишь с 1,98 млн. в 1960 году до 2,98 млн. в 1966 году, возросшие цены увеличили их стоимость с 8,61 млн. рэндов до 18,96 млн. рэндов.

Однако, хотя результаты промышленности являются положительными, у нее существуют свои собственные проблемы, связанные с производством предметов роскоши, которое зависит от капризов моды и уровня процветания в западных странах. Легкий вес шкурок из Юго-Западной Африки позволяет им с успехом конкурировать со шкурками из других источников, но это преимущество было достигнуто путем значительных исследований и экспериментов, и чтобы сохранить это преимущество, необходимо постоянно применять крайне сложные методы скотоводства.

На 1965 год также насчитывалось 0,69 млн. овец других пород и 1,54 млн.козлов.Из приблизительно 193 000 голов скота, не входящих в крупный рогатый скот, а также лошадей, ослов и мулов на рынок Республики в этом году поступило 108 000 голов.

Из-за нехватки воды зерноводство может играть лишь небольшую роль в южном секторе, где в 1965 году было собрано 63 000 мешков кукурузы и 16 400 мешков другого зерна. В хорошие годы северные территории сами обеспечивают себя зерном, но в неурожайные года администрация предоставляет большое количество зерна по широко субсидируемым ценам. Иными словами, южный сектор вынужден регулярно получать значительную часть кукурузы из Республики, в то время как северная часть обращается за зерном лишь от случая к случаю. Импорт составил 858 008 мешков в 1964-1965 году и 424 370 мешков в 1965-1966 году. Кроме того, около 75 процентов потребности южного сектора во фруктах и овощах удовлетворяется за счет Республики - приблизительно 6 860 тонн ежегодно общей стоимостью в 453 000 рэндов.

Сельскохозяйственную экономику Территории отличают шесть основных моментов:

во-первых, ее зависимость от климатических факторов и болезней скота;

во-вторых, ее зависимость от крупного рогатого скота и каракулевых овец;

в-третьих, неспособность мясных и молочных продуктов Юго-Западной Африки постоянно конкурировать на международных рынках и, в связи с небольшими размерами внутреннего рынка их зависимость от продажи продуктов в Республику;

/...

в-четвертых, неспособность сельского хозяйства обеспечить значительное количество населения зерном, овощами и фруктами, в результате чего большое количество этих продуктов должно закупаться в Южной Африке;

в-пятых, высокий уровень организации ферм, необходимый для борьбы с суровой и засушливой природой и для решения проблем рынка, а также для того, чтобы сделать ферму доходной в таких условиях;

в-шестых, вынужденные ограничения, которые полупустынная природа в южном секторе налагает на сельское хозяйство.

Однако несмотря на такие неблагоприятные условия, сельское хозяйство в настоящее время представляет собой процветающую отрасль благодаря стараниям сельского населения, разумной политике государства и жизненно необходимой поддержке, оказываемой Южно-Африканской Республикой.

Железнодорожное сообщение

До 1967 года южноафриканское министерство путей сообщения и портов израсходовало 184 000 000 рэндов на строительство существующей системы в Юго-Западной Африке. Сегодня эта система стоила бы гораздо дороже. Эти капиталовложения, включая подвижной состав паровозы и другое имущество, принадлежат министерству путей сообщения Южной Африки и финансируются им. Практически, вся железнодорожная система Юго-Западной Африки полностью связана с железными дорогами Южной Африки, на которую ложатся ежегодные финансовые потери при эксплуатации системы в Территории. К 1967 году эти потери составили около 60 000 000 рэндов. Причина этих потерь заключается главным образом в экономической структуре и низкой плотности населения Территории, в результате чего поездам приходится покрывать огромные расстояния через засушливые необрабатываемые районы. Эти потери были бы намного большими, если бы железнодорожная система не была связана с системой Республики.

Большинство товаров поступает из Южной Африки, главным образом, из Трансвааля, и состоит из товаров потребления, произведенных или

/...

приобретенных в северной части Южной Африки. Обратный груз состоит из скота, требующего совершенно иной тип вагонов. Таким образом, оба типа вагонов перегоняются порожняком в одном направлении на расстояние в 1 000 миль. Все это связано с большими расходами, но является неизбежным. Точно также вагоны, доставляющие рыбу, фрукты и вагоны-холодильники возвращаются порожняком в одном направлении и увеличивают таким образом эксплуатационные расходы и потери, которые несет министерство путей сообщения Южной Африки в связи с эксплуатацией железных дорог в Юго-Западной Африке. Такое же положение существует с перевозкой руды для погрузки на корабли в Валвис Бей и с перевозкой скота из отдаленных сельскохозяйственных районов на три консервных завода.

Железнодорожная система в Юго-Западной Африке находится под руководством главного управляющего министерства путей сообщения Южной Африки и пользуется результатами всех исследований, проводимых министерством путей сообщения Южной Африки, а также многими другими централизованными средствами. Например, численность гражданского персонала и специалистов по электрооборудованию в Территории сведена до минимума, необходимого для эксплуатации и ремонта оборудования. Это стало возможным в результате наличия большого числа инженерных кадров в Республике, экспертов в таких областях, как конструирование, строительство мостов и постоянных железнодорожных путей, исследование почвы, организация и методы конструирования и закупки оборудования.

Технические ресурсы, персонал, оборудование и запасные части переданы из Республики в Территорию для проведения основных строительных работ. Наряду с этим в распоряжении Территории имеется оборудование для связи, оборудование для электрической подстанции, электрокабели, запасные части для строительства и наведения мостов, а также оборудование, необходимое для каждодневной эксплуатации и восстановления железнодорожных путей, разрушенных наводнениями, которые происходят довольно часто в Территории.

/...

Подвижной состав с колеей в 3 фута и 6 дюймов имеется только в Южной Африке. Для того, чтобы перестроить железную дорогу и сделать ее ширину стандартной в 4 фута 8,5 дюймов потребуется перенести линию в определенных районах, перестроить практически все железнодорожные пути, используемые в настоящее время, перестроить все крупные сортировочные станции, уложить дополнительные шпалы или шпалы большего размера, увеличить баласт и т.д. В настоящее время железнодорожные пути со всеми их изгибами и объездами составляют 2 066 миль.

В соответствии с планом Министерства путей сообщения для служащих железных дорог было закуплено и построено более 2 000 домов.

На железных дорогах в Юго-Западной Африке работает около 7 000 человек, из которых более 4 000 человек принадлежат к группам местного населения.

Особое значение для территории имеет департамент инженерного обслуживания Министерства путей сообщения Южной Африки, где работает высококвалифицированный персонал. Не меньшее значение имеют 90 тепловозов, многочисленные водонапорные станции, эллинги, краны, грузовые краны и другие подъемные устройства, а также большое число автобусов, расположенных в 18 депо, причем все это имеется наряду с ремонтным оборудованием и обслуживанием.

Грузовые перевозки за финансовый 1968/69 г. составили 223 523 грузовика по сравнению с 219 023 грузовиками за предыдущий год.

Ниже приводится общий тоннаж грузов, перевезенных из наиболее крупных депо за 1968/69 финансовый год:

Валвис Бей:	(С юга к Виндхуку)	841 180
Усакос:	(С севера к Валвис Бей - Усумебу - Грутфонтейн)	930 126
	(С юга к Виндхуку)	1 104 042
Виндхук:	(С севера к Усакусу)	1 505 003
	(С юга к Приеске)	1 281 344
Приеска:	(С севера к Виндхуку)	2 396 741
	(С юга к Де-Ару)	1 921 239

/...

Перевезенный в течение 1968-69 года из Юго-Западной Африки в Республику скот составил 1 134 548 голов.

Бензин и нефть перевезенные в цистернах по железной дороге из Валвис Бей в Юго-Западную Африку составили соответственно 9 248 000 и 21 551 000 галлонов в течение 1968-1969 финансового года; кроме того, из Юго-Западной Африки в Республику и в самой Юго-Западной Африке было перевезено 1 642 523 тонн товаров.

В течение того же самого года перевозка пассажиров между Республикой и Юго-Западной Африкой составила 30 360 человек.

Доход от почтовых посылок между Южной Африкой и Юго-Западной Африкой за 1968/69 финансовый год составил 583 168 рэндов.

Автомобильные перевозки

Автомобильный транспорт обслуживает сеть дорог, простилающуюся от Нурдовера, находящегося в ста милях к юго-западу от Карасбурга до Ошиканго на ангольской границе. Эта сеть покрывает в целом 4 596 миль и обслуживает район составляющий 824 269 кв. км. Каждую неделю совершаются рейсовые и специальные поездки в 71 пункт территории и в течение 1967/68 г. в целом автомобили покрыли 3 550 060 миль, а грузовики с прицепом 3 254 139 миль.

Автомобильный парк состоит из большого числа транспортных средств двойного назначения, 15 пассажирских и 69 десятитонных автомобилей и 113 десятитонных грузовиков с прицепами для перевозки товаров, а также 8 крытых грузовиков с прицепами. В течение 1967/68 г. всего было перевезено 176 965 пассажиров.

В глубь страны по автомобильным дорогам в основном переводятся товары общего назначения: бензин, нефть и строительные материалы, а назад - скот, сельскохозяйственные продукты и шерсть. В течение 1967/68 финансового года по шоссейным дорогам было перевезено 238 529 тонн товаров, 196 851 галлон молока и 214 736 голов скота.

Перевозки по шоссейным дорогам приносят убытки, которые покрываются Министерством путей сообщения Южной Африки. Однако они имеют жизненно важное значение для благосостояния народа, особенно во время

/...

жестоких засух, таких как, например, в 1959/1960 году, когда положение было спасено благодаря ежедневным перевозкам продуктов в районы бедствия на транспорте Министерства путей сообщения. Нарушение таких автомобильных перевозок нанесло бы огромный вред экономике и поставило бы под угрозу само существование больших групп населения.

Порты

Южноафриканское Министерство путей сообщения также руководит портами в Людеритце и Валвис Бей. В первый из них могут заходить только небольшие корабли и поэтому использование его является ограниченным. Валвис Бей является воротами во внешний мир. Однако он является южноафриканской территорией и никогда не был частью немецкой Юго-Западной Африки или района, подпадающего под действия Мандата[1/]. Это означает, что единственные эффективные железнодорожные и морские выходы Юго-Западной Африки во внешний мир находятся на территории Южной Африки.

1/ То же самое можно сказать и о ряде островов, находящихся недалеко от берега Юго-Западной Африки, которые являются важным центром промышленности гуано.

/...

Воздушные перевозки

Между Иоганнесбургом и Виндхуком имеются шесть прямых еженедельных рейсов, совершаемых 57-местными самолетами типа Вискаунт. С 15 декабря 1969 года число этих рейсов будет увеличено до семи. Самолеты типа Вискаунт также используются на рейсах между Кейптауном и Виндхуком через Александр Бей и/или Юпингтон.

Рейсы между Кимберлей и Китманшуп два раза в неделю были прекращены с 1 ноября 1967 года, когда открылся аэропорт в Юпингтоне для самолетов типа Вискаунт. В то же самое время были введены два раза в неделю рейсы на пятиместных самолетах типа Пайпер Ацтек, зафрахтованных у Сюйдвес-Люгдиенс, между городами Виндхук, Китманшуп и Юпингтон. Эти рейсы будут прекращены с 15 декабря 1969 года, когда аэропорт в Китмашуп будет оборудован для приема самолетов типа Вискаунт.

Кроме того, 66-местные самолеты типа Вискаунт, обслуживающие компанию Скайкоуч, совершают два рейса в неделю между Иоганнесбургом и Виндхуком через Блоемфонтейн, Кимберлей и Юпингтон. С 15 декабря 1969 года число этих рейсов возрастет до четырех и самолеты будут совершать посадку в Китманшуп.

Имеется также еженедельный рейс компании Скайкоуч между Кейптауном, Юпингтоном и Виндхуком. С 15 декабря 1969 года число рейсов будет увеличено до двух и самолеты будут совершать также посадку в Китманшуп.

Еженедельно два самолета типа Боинг-707 совершают два международных рейса в Европу, а с 15 декабря 1969 года будет введен третий международный рейс в Европу.

В течение 1968/69 финансового года южноафриканские авиационные компании перевезли 46 311 пассажиров обычного класса и 16 028 пассажиров, путешествующих компанией Скайскоуч, как в Республику, так и из Республики; в целом самолеты покрыли 44 977 698 пассажиро-миль, перевезли 799,73 тонны груза и 184,99 тонн почты. На международных рейсах было перевезено 5 609 пассажиров, 77 315 килограммов груза и 6 057 килограммов почты.

/...

Доход, полученный от перевозки пассажиров обычного класса между Иоганнесбургом и Винджуком в течение 1968/69 финансового года составил I 840 I00 рэндов по сравнению с расходами в I 809 980 рэндов. Доход от перевозки компанией Скайкоуч составил 442 605 рэндов, а расходы - 650 350 рэндов, т.е. имелся убыток в размере 207 745 рэндов.

Почта и телеграф

Поскольку почтовая служба оказывает жизненно важные услуги всем группам населения данные о ее доходах могут служить в качестве относительно надежного стандарта для измерения темпов развития территории и прогресса ее народа. Доход, полученный от почтовой службы в Юго-Западной Африке, вырос с 65 0I5 рэндов в 1920 году до 3 943 750 рэндов в 1969 году. Даже сейчас, когда телефонные службы имеются почти в каждой части огромной территории, не так легко удовлетворять все возрастяющие потребности в услугах электросвязи.

Планирование коротковолновой системы, которая обеспечит достаточное количество каналов, значительно продвинулось вперед. В связи с большими расстояниями будут воздвигнуты многочисленные промежуточные станции на горных вершинах и в других местах. Строительство подъездных путей к этим местам между Винджуком и Мариенталем начнется в ближайшем будущем. Коротковолновая система в конечном счете будет связана с системой Республики. Установка и эксплуатация высокочувствительной аппаратуры будет осуществляться квалифицированными инженерами и техниками почтовой службы.

Стоимость телефонной, телеграфной и радио аппаратуры в Юго-Западной Африке на 3I марта 1969 года составила 2I 65I 822 рэнда. Если сюда добавить стоимость зданий и другого оборудования, то сумма возрастет приблизительно до I00 миллионов рэндов.

/...

Статьи расходов на развитие и переоборудование электросвязи в течение двух последних лет были следующими:

	1967-68 (в рэндах)	1968-69 (в рэндах)
Междугородние линии	564 353	528 757
Связь между сельскохозяйственными районами	439 248	509 088
Кабели	200 563	350 701
Трансляционные установки	454 138	465 546
Абонентские линии	176 417	285 467
Коммутаторы	393 020	605 833
Телеграфная служба	159 496	159 576
Радиослужба	67 636	99 575
Инструменты и оборудование	62 218	96 201
Итого:	2 517 089	3 100 744

В 68 почтовых отделениях Юго-Западной Африки оказываются все почтовые услуги. Кроме того, имеются 27 почтовых отделений с ограниченными почтовыми услугами.

В этих почтовых отделениях работает 900 служащих. 396 человек работают над эксплуатацией и планированием телефонной, телеграфной и радио связи в территории. Сюда входят инженеры и целый ряд контрольных, главных и старших техников, работа которых носит исключительно важный характер, поскольку они хорошо знают условия территории.

22 бригады, насчитывающие в целом 860 человек, заняты на строительстве.

Административной главой почтовой администрации Юго-Западной Африки является региональный директор, у которого имеется свой аппарат, состоящий из 15 служащих административного уровня и секретарского аппарата, насчитывающего 117 человек.

Время от времени приходится заменять административный персонал в связи с отпусками или болезнью. Поэтому в штаты были зачислены на полную ставку 39 человек. Им приходится совершать

/...

длительные переезды, чтобы заполнить эти должности.

Еще никогда не удавалось заполнить все штатные должности в Юго-Западной Африке за счет местных кадров; и поэтому 90 процентов работающего в настоящее время персонала было направлено на работу из Республики.

Почта развозится по территории и доставляется из территории в Республику по железной дороге, по шоссейным дорогам и по воздуху. Внутренняя авиапочта перевозится компанией Свидвес Люгдиенс, а авиапочта в Республику перевозится южноафриканскими авиалиниями. Авиапочта в другие страны перевозится южноафриканскими авиалиниями. Вес авиапочты, перевезенной внутри Территории за последние двенадцать месяцев составил 25 I92 фунта, а в Республику и иностранные государства составил I25 087 фунтов. Простая почта, общий вес которой составил 3 889 444 фунтов, была перевезена южноафриканскими железными дорогами внутри Юго-Западной Африки, а I I52 346 фунтов были перевезены в Республику. Расходы на перевозку почты в течение I968/I969 финансового года составили 3II 8I3 рэндов.

В I967 году в Виндхуке был установлен трехсотвосьмидесятилинейный печатающий автоматический телеграф для Юго-Западной Африки. Он обслуживает 250 постоянных клиентов в различных центрах Территории, 52 филиала в двадцати шести телеграфных отделениях и связан с автоматической телеграфной сетью Южно-Африканской Республики с помощью тридцати восьми линий.

Кроме того, в Юго-Западной Африке существуют двадцать шесть прямых буквопечатающих телеграфных линий.

Всего в прошлом году было передано 560 960 телеграмм, из них I7 930 телеграмм были посланы за границу.

Телепереговоры измеряются во временных единицах и в течение последних двенадцати месяцев было зарегистрировано 5 220 000 таких единиц. Кроме того, 2 000 вызовов приходятся на другие страны.

В целом в Территории было установлено 394 телеграфных канала на общее расстояние 79 776 миль. В течение текущего финансового года предлагается установить еще 48 каналов между Виндхуком и Валвис Бей и 24 - между Виндхуком и Иоганнесбургом. /...

Всего в различных почтовых отделениях зарегистрировано 990 телеграфных адресов.

В настоящее время в Юго-Западной Африке имеются 30 600 телефонных точек по сравнению с 22 000 пять лет назад, что представляет собой увеличение приблизительно на 30 процентов и свидетельствует о быстром росте связи.

В настоящее время в Отъиваронго и Цумебе устанавливаются вместо существующих ручных коммутаторов два автоматических коммутатора, оба мощностью в 1 100 линий. Коммутатор в Отъиваронго начнет работать к концу этого года, а коммутатор в Цумебе вступит в эксплуатацию в течение 1970 года. Вскоре после этого коммутатор в Цумебе будет увеличен еще на 400 линий.

Значительная часть оборудования для нового автоматического коммутатора мощностью в 1 300 линий для Китманшупа, по-видимому, будет поставлена в течение ближайших шести месяцев.

В течение прошлого года в городах было произведено 23 500 000 местных телефонных звонков, в то время как 2 500 000 местных звонков приходятся на сельскую местность.

За исключением звонков, переключаемых автоматически между Виндхуком и аэропортом Стрийдом, все междугородные переговоры осуществляются все еще с помощью операторов. Число междугородных переговоров возросло с 2 800 000 в 1964 году до 4 000 000 в 1969 году.

Чтобы удовлетворить возросшие потребности в обслуживании междугородных линий, было установлено 675 миль новых линий и 16 071 миля высокочастотных каналов в прошлом году. В настоящее время междугородные линии в Юго-Западной Африке насчитывают 10 807 миль, а высокочастотные линии - 66 621 милю по сравнению с 8 500 милями междугородных линий и 38 600 милями высокочастотных линий пять лет назад.

В июле 1968 г. была закончена междугородная линия, протяженностью в 175 миль между Цумебом в Юго-Западной Африке и Ошакати в Овамболенде.

В Овамболенде уже работают связанные между собой три коммутатора, и в настоящее время прокладывается 120 миль междугородных линий для дополнительного обслуживания шести коммутаторов в течение ближайшего года.

/...

Также строится междугородная линия, протяженностью в I65 миль между Грутфонтейном и Рунду в Окаванго, и в самое ближайшее время будет разработана междугородная линия между предлагаемыми коммутаторами в Окаванго.

Началась прокладка новой междугородной линии между Усакос и Жентиес Бей и между Ошивело и Намутони.

Производится реконструкция важных междугородных линий, проходящих вдоль дорог, и прокладываются дополнительные провода к северу и югу от Виндхука для увеличения мощности высокочастотных систем.

Было закончено исследование возможностей установления коротковолновой связи между Виндхуком и Окахандья и между Виндхуком и Китманшупом. При этом преследовалась цель обеспечения достаточного числа междугородных линий для прямых междугородных разговоров. В конечном счете, коротковолновая система будет связана с системой Южно-Африканской Республики.

В течение ближайших двенадцати месяцев в Юго-Западной Африке будет проложено I0 двенадцатиканальных высокочастотных систем между различными коммутаторами.

В тех частях Юго-Западной Африки, где отсутствует телефонная и высокочастотная сеть, установлена широкая радиосеть, которая в настоящее время необходимым образом удовлетворяет возникающие потребности.

Была установлена круглосуточная радиосвязь с северной частью территории, позволяющая больницам и поликлиникам в отдаленных районах Территории получать помощь и консультации из больницы в Ошакате в любое время дня или ночи. В малонаселенных районах и поселениях такая помощь, как показывает практика, играет огромное значение для миссионеров, организаций, занимающихся вопросами здравоохранения и населения в целом.

В течение I969 года в Овамболенде было установлено второе подвижное почтовое отделение, оборудованное радиоустановкой, и такое же отделение было недавно открыто в Каоковелде.

/...

Три дополнительных подвижных радиостанции были предоставлены в распоряжение ветеринарной службы, и были закуплены шесть приемопередатчиков для установки в предложенных новых почтовых отделениях в Окаванго.

За прошедшие двенадцать месяцев всего было обработано 59 606 радиотелеграмм всех классов.

В настоящее время следующие радиостанции существуют в Юго-Западной Африке:

Почтовые отделения	I4
Высокочастотные станции	353
Частные стационарные установки	I45
Частные подвижные установки	I50
Установки на кораблях	I87
Установки на самолетах	92
Любительские установки	66
Всего	I007

Огромная площадь Территории требует широкого использования автомобильного транспорта. Министерство связи располагает парком в 236 автомобилей, который включает как легковые автомобили, так и десятитонные грузовики. Многие из грузовиков оборудованы кранами и другими механическими приспособлениями для работы с тяжелым оборудованием.

В течение I968-I969 финансового года автомобили в целом покрыли 2 623 597 миль; транспортные расходы, включая амортизацию, составили 442 277 рэндов по сравнению с 280 469 рэндами в предыдущем году.

Огромные расстояния Юго-Западной Африки и малочисленность ее населения, проживающего в небольших общинах на расстоянии I50 миль друг от друга, ставят необычные проблемы при строительстве, установке и эксплуатации оборудования электросвязи. Эти проблемы решаются с большим умением инженерами и сотрудниками министерства связи, техниками по электросвязи и механиками телефонной службы.

/...

В задачу этой группы сотрудников входит обеспечение и эксплуатация наиболее эффективным и экономичным образом современной системы связи между всеми точками в каждой части страны независимо от того, как далеко они находятся.

Дороги

Планирование и строительство системы дорог на территории, равняющейся 824 269 квадратным километрам с населением около 600 000 человек, всегда являлось довольно трудной задачей. Эта задача становится еще более трудной, когда значительная часть территории представляет собой пустыню или полупустыню с необычным ландшафтом, влияющим на планирование и строительство дорог, и когда население развивающейся территории еще само не обладает необходимой квалификацией для строительства и эксплуатации дорожной системы.

Можно привести следующие статистические данные:

Протяженность дорог в милях, 1968 г.

Автомагистрали	2,207
Основные дороги	5,668
Районные дороги	I2,239
Сельские дороги	I6,I55
Всего	36,269

В 1968 году из общего числа дорог I 235 миль были покрыты битумом.

Общие расходы на дороги в Юго-Западной Африке с I апреля 1959 г. по 3I марта 1969 г.

		(в рэндах)
a) Дороги, крытые битумом		5I 878 000
b) Гравийные дороги:	Строительство:	I2 850 000
	Ремонт:	I3 038 000

/...

Дороги, построенные в течение этого периода:

Дороги, крытые битумом:		I 202 миль
Гравийные дороги:	Строительство:	I 592 "
	Ремонт:	4 927 "

Ежегодные расходы (в рэндах)

I953	2, 203 400
I965	I0 0I4 000
I966	I6 509 000
I967	20 022 000
I968	2I 850 000
I969	22 620 000

Автомобили

Год	Число
I953	I5 660
I958	26 48I
I963	32 449
I968	5I 263

Рост расходов

Год	Сумма (в рэндах)	В процентах
I953	2 203 000	За основу взято I00 процентов
I965	I0 0I4 000	454.56%
I966	I6 509 000	749.39%
I967	20 022 000	908.85%
I968	2I 850 000	99I.83%
I969	22 620 000	I 026.78%

Дороги, строящиеся в настоящее время

В настоящее время частные предприниматели строят дорогу, крытую битумом, протяженностью в 484 мили, которая обойдется

/...

в 20 376 000 рэндов. Дорога, крытая битумом, протяженностью в 43 мили, строится усилиями инженеров министерства. Также строится по контракту гравийная дорога, протяженностью в I77 миль, которая обойдется в 6 539 000 рэндов.

Однако, что касается рабочей силы, то территория никогда не могла сама удовлетворить свои потребности. Поэтому большинство специалистов, техников и квалифицированных рабочих, требующихся для такого строительства, приходится командировать из Южно-Африканской Республики. Предпринимаются все большие усилия для подготовки местного населения к тому, чтобы оно играло более активную роль в такой работе.

Это особенно касается северных слаборазвитых районов территории. При этой подготовке основное внимание уделяется эксплуатации современных сложных машин и работе в лабораториях и научно-исследовательских группах.

При строительстве системы дорог в территории пришлось столкнуться со значительным числом проблем, которые носят исключительный характер и требуют специальных решений. И снова, в этом случае, в связи с положением, которое существует с квалифицированными кадрами, решение может быть найдено только с помощью научно-исследовательских организаций.

Существующая организация является результатом опыта, знаний и квалификации, приобретенных после I920-х годов. Она включает 6 областных организаций, I6 районных организаций и 7I парк, обслуживающие каждый район территории, причем все они находятся под руководством главного дорожного инженера. В них работает 46 специалистов, II9 техников и 93 служащих; кроме того имеется 5 консультирующих технических фирм, где работают 43 инженера, 52 техника и I50 механиков, оказывающих помощь главному дорожному инженеру при осуществлении конкретных проектов. Работа этой организации распространяется на определенные основные и второстепенные области деятельности частного сектора. Около 3 500 служащих работают на полной ставке, в то время как в фирмах, занимающихся поставками и перевозкой, заняты десятки тысяч людей.

/...

Технические парки и оборудование дорожных властей являются следующими:

Бульдозеры, на пневматических шинах и гусеницах
Легкие транспортные средства
Тяжелые транспортные средства
Дробилки
Грейдеры
Скрейперы
Думкары
Водовозы
Бетономешалки
Насосы
Колесные тракторы
Транспортеры
Катки

плюс вспомогательное оборудование и многие портативные части для временного жилья для строительных рабочих и хранения оборудования:

Части для грейдеров
Части для эксплуатации легкого оборудования
Части для блоков
Части для установки решеток
Части для прокладки трубопроводов
Части для грейдеров-подъемников
Части для строительства битумных дорог
Части для строительства гравийных дорог
Части для строительства мостов
Части для ремонта гравийных дорог
Части для эксплуатации битумных дорог
Части для эксплуатации дорог в Овамболенде
Части для эксплуатации дорог с соляным покрытием.

Общая стоимость дорожного оборудования по подсчетам составляет I40 000 000 рэндов.

/...

Транспорт

Гражданская администрация в своей деятельности по распределению запасов зависит от транспорта. Для этой и других целей различные отделения администрации имеют в своем распоряжении парк, состоящий из более чем 2 000 машин разных марок, действующих в территории вместе с необходимым оборудованием по уходу и ремонту машин в гаражах, расположенных в ряде центров.

В стране, развивающейся такими быстрыми темпами, задача опережения потребностей в отношении транспорта и материалов является нелегкой, особенно с учетом покрываемых огромных расстояний. Последний год ознаменовался общим повышением спроса на материалы и автомобильный транспорт.

В результате эпидемии ящура в Каванго властям сельских районов пришлось изыскивать дополнительные материалы и средства транспорта. На местах предоставлялась временная помощь по обслуживанию и ремонту автомобилей.

Так как в некоторых частях страны имеются песчаные почвы, то для обслуживания определенных районов используется парк из более чем 400 машин с двумя ведущими осями. Эти машины используются не только для доставки необходимых материалов, но также для борьбы с ящуром, бубонной чумой и малярией.

Что касается страхования автомобилей, то территория относится к категории национальных районов Южно-Африканской Республики. Поэтому ее тарифы являются самыми низкими в западном мире. и вполне доступными для владельцев автомобильного транспорта в Юго-Западной Африке.

Кроме того, фонд страхования автомобилей в Южно-Африканской Республике гарантирует удовлетворение всех требований о денежной компенсации в территории, а также обеспечивает компенсацию за повреждения, нанесенные незастрахованными машинами и машинами, которые нанесли повреждение, но владельцам которых удалось скрыться после инцидента. Эта страховка предоставляется без каких-либо

/...

дополнительных расходов для водителя.

Администрация имеет в своем распоряжении три действующие аэропорта и аэродромы во многих других центрах, оснащенные квалифицированным персоналом мужского и женского пола. По состоянию на I968 год данные об этих трех наиболее важных государственных аэропортах следующие:

Внутренние линии

Пассажиры:	в аэропорт	41 736
	из аэропорта	41 824
Почта:	в аэропорт	199 941 lbs.
	из аэропорта	110 909 lbs.
Фрахт	в аэропорт	1 144 605 lbs.
	из аэропорта	193 195 lbs.

Международные линии

Пассажиры	в аэропорт	3 240
	из аэропорта	3 135
Почта	в аэропорт	1 220 lbs.
	из аэропорта	5 011 Lbs.
Фрахт	в аэропорт	11 257 l bs.
	из аэропорта	142 837 l bs.

Общие вопросы

Число посадок	23 245

Банковские и финансовые службы

Юго-Западная Африка является частью рэндовой валютной системы, в которую, кроме самой Республики, входят Ботсвана, Лесото и Свазиленд. Рэнд является общим, законным платежным средством для данного района, и потоки средств между различными его членами

/...

происходят без ограничений. Наряду с другими членами Юго-Западная Африка имеет свою долю в общем золотом пуле и запасах иностранной валюты района. Эти запасы хранятся и распределяются Южноафриканским Резервным банком, который действует как Центральный банк Республики и Юго-Западной Африки, а также выполняет некоторые основные банковские операции от имени государств Лесото, Ботсвана и Свазиленд. Услуги, предоставляемые в Юго-Западной Африке Южноафриканским Резервным банком, являются бесплатными, и Территория не вносит своей доли на покрытие расходов по таким статьям, как выпуск банкнот и т.д.

Таким образом, Юго-Западная Африка находится в привилегированном положении, когда, с одной стороны, она имеет право пользоваться основными средствами Южной Африки на неограниченной и нелимитируемой основе и в то же время, с другой стороны, она имеет полный доступ, без каких-либо затрат, к общему пулу золотых ресурсов и иностранной валюты. В отличие от положения, существующего в большинстве других развивающихся стран, экономический рост в Юго-Западной Африке ни в коей мере не задерживается внешними факторами, находящимися вне ее контроля, такими как нехватка иностранных капиталовложений, высокой процентной ставкой за границей или неблагоприятными изменениями в обменном пуле. Этот фактор, безусловно, играет большую роль в экономическом прогрессе Юго-Западной Африки, где валовой национальный продукт по факторной цене возрос не менее чем на 75 процентов в течение последних пяти лет или увеличивался приблизительно на I2 процентов в год, в то время как рост цен оставался на одном из самых низких уровней по сравнению с другими развивающимися районами мира на сегодняшний день.

Что касается банковского обслуживания, то Юго-Западная Африка обслуживается рядом филиалов крупнейших коммерческих банков Республики. Присутствие этих институтов является гарантией необходимого притока денег для экономического развития территории, а

в то же время валютная политика, проводимая в отношении рэндовой зоны в целом облегчает поддержание финансовой стабильности при бурном росте.

Юго-Западная Африка не имеет собственных банковских учреждений или жилищно-строительных обществ. Более крупные жилищно-строительные общества Республики действуют через свои филиалы и агентства в Юго-Западной Африке и вносят существенный вклад в финансирование строительства в этом районе.

В Юго-Западной Африке имеется только одна небольшая страховая кампания, но целый ряд южноафриканских страховых компаний и иностранных страховых компаний, зарегистрированных и ведущих операции в Республике, действуют в Юго-Западной Африке в рамках положений Закона о страховой системе Республики и под контролем и наблюдением Южноафриканского бюро по регистрации страховых компаний.

Что касается банков, жилищно-строительных обществ и страховых компаний, то Юго-Западная Африка не имеет своего законодательства, регулирующего и контролирующего пенсионные фонды и братские общества; такие учреждения регистрируются и работают и контролируются в соответствии с положениями соответствующих статутов Южной Африки. В значительной степени это же относится и к единым целевым фондам.

Общественные работы

В Юго-Западной Африке имеется большое количество зданий, зачастую значительных размеров, принадлежащих различным государственным учреждениям. Ряд зданий, находящихся в стадии строительства или проектирования, оценивается в более чем 40 млн. рэндов. Эти здания сооружаются и обслуживаются силами государства, которое нанимает большой штат квалифицированного и технически подготовленного персонала для этой цели. Кроме того, строительство зданий, осуществляемое частным порядком, порождает растущий спрос на технический и профессиональный персонал, в результате чего работающие на правительство строительные подрядчики используют в настоящее время несколько тысяч человек

/...

Некоторые условия строительства в Юго-Западной Африке являются особенными. Климат полусухой; города и центры, в которых ведется строительство, отделены друг от друга большими расстояниями; вдоль побережья отмечается исключительно высокая степень подверженности коррозии. В некоторых районах ощущается острая нехватка строительных материалов, как например, глины для огнеупоров и заполнителя для бетона в Овамболэнде.

Материалы

Большую часть потребностей населения Юго-Западной Африки приходится удовлетворять за счет импорта, и в территории существует хорошо продуманная система хранения материалов в различных районах.

В территории в целом ряде центров существует большое число складов, через которые проходит распределение материалов и продовольствия для официальных целей. На этих складах работает большое число складских служащих, которые получают подготовку по закупке, хранению и распределению материалов. К ним поступают такие товары, как больничное и медицинское оборудование, школьный и канцелярский инвентарь, белье и одежда, мебель для гостиниц, школ, больниц и учреждений, строительно-ремонтные материалы и материал для изгородей; инструменты и материалы для чистки; нефть и масла.

Кроме ввоза, хранения и распределения основных стандартных запасов, государство несет ответственность за обеспечение заявок на подряды для всех проектов по строительству дорог и сооружений для хранения воды, за подписание ежегодных контрактов на поставку продовольствия вообще и скоропортящихся продуктов для больниц, гостиниц и тюрем, а также за закупку инвентаря для других отделений администрации.

Горнодобывающая промышленность

Горнодобывающая промышленность в значительной степени зависит от регулярных поставок по умеренной цене взрывчатых веществ, угля, нефти, пищевых продуктов и различных материалов и оборудования.

В хоумлендах был достигнут значительный прогресс в осуществлении всесторонней программы по разведке полезных ископаемых. В этом году была основана Бантумайнинг корпорейшэн, которая будет работать в тесном контакте с некоторыми крупнейшими горнорудными концернами Республики для осуществления нового плана развития.

Служащие, несущие ответственность за работу шахт, имеют хороший многолетний опыт работы. Они дают консультации и помогают лицам всех групп населения в вопросах, относящихся к горной промышленности, консультируя инженеров, управляющих, геологов, разведчиков недр и рабочих. Их знание территории, предполагаемых залежей полезных ископаемых, геологического строения почвы, законов в области разработки недр, их опыт в применении этих законов, имеют большое значение для бесперебойной работы этой отрасли промышленности.

Рыболовство

Разбросанность населенных пунктов в Юго-Западной Африке (и вытекающее отсюда отсутствие концентрированных рынков), большие расстояния, нехватка воды и дорогая электроэнергия представляют серьезные трудности для развития вспомогательных отраслей промышленности. Главной сферой для возможным крупных капиталовложений является прибрежное рыболовство. За последние десять лет эта отрасль, стимулируемая предпринимательскими возможностями и капиталовложениями из Республики, получила значительное развитие. В 1958 году общий улов достиг 527 000 тонн. За последующие годы он возрос и в 1963 году составил 603 000 тонн, в 1967 году - 790 000 тонн и в 1968 году - 1 070 000 тонн.

Эта промышленность сконцентрирована главным образом в Уолфиш-Бэй, гавани, являющейся частью территории Южной Африки.

Капиталовложения, сделанные в 1968 году в строительство сооружений, механизацию и строительство жилых домов для лиц, занятых в рыбной промышленности, оцениваются приблизительно в 13 млн. рэндов; капиталовложения в рыболовный флот - более чем в 7,5 млн.

/...

рэндов. Общая стоимость рыбопродуктов, рыбьего жира и рыбных консервов, произведенных за этот год, составила около 45 млн. рэндов.

Непосредственно в этой промышленности занято около 3 300 человек и дополнительно 720 человек входят в состав судовых команд, работающих на рыболовных судах. В 1968 году рабочим заводов в качестве заработной платы было выплачено около 2,5 млн.рэндов и, кроме того, 9 млн.рэндов получили в качестве дохода владельцы лодок и их команды от лова рыбы.

Необходимо отметить, что в 1968 году наблюдалось значительное увеличение общего улова. В этом году были предоставлены две дополнительные лицензии на ловлю рыбы. Чистый доход от первой лицензии будет использован для развития ловли рыбы тралевыми сетями в Оулфиш-Бей и Людерице. Соответственно чистый доход от второй лицензии будет использован для развития северной части Юго-Западной Африки, на строительство вспомогательных дорог, а также на строительство посадочной полосы. После завершения монтажа оборудования в гавани можно будет развивать другие источники, имеющиеся в этом районе.

Имеется пять основных маяков, оборудованных следующим образом:

1) автоматическое газовое освещение,

2) автоматическое газовое освещение и радиомаяк,

3) электрическое освещение, радиомаяк и сигналы на случай тумана,

4) электрическое освещение, радиомаяк и сигналы на случай тумана,

5) автоматическое электрическое освещение.

Смотрители маяков работают также в качестве метеорологов и умеют вести точные наблюдения за погодой и состоянием моря. Они также имеют подготовку по всем видам сигнализации, включая использование радио.

Маяки обслуживаются механиками из персонала управления системы железных дорог в Людерице и Оулфиш-Бей, а также квалифицированными техниками из мастерской по ремонту маяков в Кейптауне.

/...

Бакены в Оулфиш-Бей и Людерице, имеющие сигнальную систему и газовое освещение (ацетиленовый газ), обслуживаются специальным персоналом по контролю за поддержанием света, работающим в Пеликан Пойнт и Диаз Пойнт.

Большая часть инженерного персонала находится в Южной Африке.

Обрабатывающая промышленность

Отрасли промышленности, производящие товары для местного рынка, в значительной степени ограничены в своей деятельности низким общим спросом со стороны разбросанного населения, национальный доход которого составляет только 124 млн.рэндов, а при наличии высокой и колеблющейся стоимости транспорта, электроэнергии, воды и персонала, большинство товаров, производимых на месте, являются неэкономичными для выхода на международные рынки. Поэтому сектор обрабатывающей промышленности сводится, главным образом, к обработке быстропортящихся продуктов, потребляемых в территории и Республике, окончательной обработке и сборке материалов, получаемых из Южной Африки, или отдельными видами ремонта и мелкосерийной производительной деятельностью.

Согласно последней промышленной переписи (1963/64) в территории насчитывается 212 предприятий, на которых занято 8 400 человек, и общая стоимость продукции которых составляет 18 млн.рэндов, т.е. на 5,1 млн.рэндов больше, чем за предыдущие три года. С того времени было построено несколько новых фабрик; только в 1965 году было зарегистрировано 19 фабрик.

Однако обрабатывающая промышленность зависит от прогресса, осуществляемого в сельском хозяйстве, рыболовстве, в области строительства и, в меньшей степени, в горнодобывающей промышленности, и в настоящих условиях мало перспектив на то, чтобы она стала ведущим и все возрастающим фактором в экономике страны. Однако низкая стоимость гидроэлектроэнергии, которая будет получена после завершения проекта на реке Кунене, может изменить это положение.

/...

Строительство

В строительной промышленности, которая в I962/63 г., как сообщалось, достигла своей низшей точки спада, к концу прошлого года наблюдался быстрый рост, который продолжается до сих пор. Это в значительной степени является результатом правительственных программ в области строительства, благодаря которым специально поддерживался высокий уровень активности в этот период, который, в противном случае, был бы периодом серьезного ухудшения положения. В настоящее время в территории работает не менее I50 строительных фирм, I5 подрядчиков-электриков и I2 подрядчиков-водопроводчиков, а также много частных архитекторов. Только в I966/67 гг. администрация Юго-Западной Африки израсходовала 34,8 млн.рэндов на жилищное строительство, строительство дорог и строительство других сооружений.

Торговля

На развитие торговли большое влияние оказывает уровень активности в других секторах экономики и, в частности, в животноводстве. Тем не менее, даже серьезные бедствия, такие как засухи и эпидемии заболеваний животных, не всегда оказывают тормозящее воздействие на экономическое развитие, свидетельством чего является значительный рост числа выданных торговых лицензий[I/], снижение стоимости собственности, подлежащей обложению налогом, в главных торговых

I/ Ниже приводятся данные за I964 год в сравнении с данными за I95I год (которые указаны в скобках): Общее число сделок - I 983 (I 038), автогаражи - 343 (I48), мясные лавки - I69 (48), булочные - 48 (28), аптеки - 25 (I4). Всего в I964 г. было выдано 5 257 торговых лицензий, которые охватывают такой широкий круг предпринимателей, как 5 издателей газет, 43I торгового агента, I03 покупателя каракулевых шкурок и I88 торговцев свежими продуктами.

/...

центрах [2], увеличившаяся продажа бензина для машин с 8 233 000 галлонов - в I954 году до I9 5I8 000 галлонов - в I965 году. Потребление дизельного топлива автомобилями возросло с I3 0I0 000 галлонов в I960 году до 37 782 000 галлонов - в I965 году, главным образом в результате строительства дорог и особенно после I964 года. К концу I966 года была израсходована сумма в 23 247 230 рэндов на покупку земли для расширения уже существующих хоумлендов, а это, в свою очередь, также явилось стимулом для торговли.

Все возрастающим источником дохода становится туризм. В I963 году Администрация учредила самостоятельное отделение по охране природы и туризму; все возрастающий поток туристов прибывает в территорию для охоты, посещения естественных заповедников, интересных природных явлений, исторических памятников и других привлекательных мест. Постоянное улучшение обслуживания, наряду с научными исследованиями и контролем, должны привести к дальнейшему прогрессу.

---

[2] Стоимость собственности, подлежащей обложению налогами, выражалась в следующих цифрах (в I000 рэндов)

	ВИНДХУК	СВАКОПМЭНД
I944/45	3 786	976
I954/55	I9 266	2 23I
I965/66	55 645	4 89I

Согласно недавно проведенному банком обзору вся собственность в Виндхуке в I967 году оценивалась в 85,5 млн.рэндов по сравнению с 29,6 млн. рэндов в I955 году. Эта цифра представляет собой общую стоимость в отличие от стоимости, подлежащей обложению налогом, указанной в таблице.

/...

Государственный сектор

В трудных условиях Юго-Западной Африки маловероятна возможность выживания, не говоря уже о развитии современной экономики без многоплановых мероприятий и средств, предоставляемых различными государственными учреждениями. Администрация обеспечивает, среди прочего, водоснабжение городов и строительство сети дорог и телекоммуникаций; она создает чрезвычайные запасы корма для скота, пастбища и осуществляет ряд дополнительных мер во время бедствий; она самым активным образом поощряет проведение исследовательской работы в различных областях, в том числе в области обработки сырья. Ее эффективная финансовая политика, профессиональный технический и научный опыт, который она постоянно совершенствует, преданность и опыт ее служащих являются факторами, играющими важную роль в экономическом росте.

Народонаселение и занятость

Численность народонаселения

Общая численность народонаселения Территории составляет 610 100 человек по состоянию на 31 декабря 1966 г. и приблизительно равна численности жителей среднего по величине города, такого как Гаага (598 700), Манчестер (645 000), Дортмунд (654 000), Лагос (665 246) или Цинциннати (502 550).

Образование и экономика

Расширение возможностей и повышение норм в области образования имеет серьезное влияние на экономику. Особое значение в данном контексте имеет исключительный прогресс развивающихся групп населения за последние годы. Отсутствие интереса к современному образованию, которое наблюдалось в прошлом, как правило, ограничивало их наем на работы, не требующие высокого уровня мастерства и длительной подготовки. Но такое положение быстро меняется и, в частности,

благодаря все более широкому использованию возможностей профессиональной подготовки, предоставляемых в Виндхуке и Онгуедиве (Овамболэнде), а также повышению спроса на квалифицированную рабочую силу в их хомлендах.

Экономически активное население

Количество коренных жителей, получающих оплачиваемую работу, является мерилом их интереса к достижению более высокого жизненного уровня. Без такого интереса не может быть значительного экономического развития.

В Юго-Западной Африке 60,7% всех мужчин развивающихся групп, независимо от возраста, были отнесены к категории лиц, принимающих участие в экономической жизни (по состоянию на 1960 г.) по сравнению с 55,4% - для банту в Южной Африке. Ниже приводятся для сравнения данные, характерные для остальных стран Африки: Замбия - 35,8% (1963); Гана - 49,5% (1960); Нигер - 53,2% (1960) и Сенегал - 50,6% (1960) 1/

Анализ занятости населения по годам показывает практически полную занятость рабочей силы в отношении белых, цветных и коренного населения в возрасте от 20 до 64 лет. Процент участвующих в экономической жизни для этих групп составил соответственно 98,99 и 98 процентов на 1960 год. Соответствующие данные для женщин, независимо от возраста, были следующими: белые - 16,1%, цветные - 18,5% и коренное население - 17,2%.

Экономическое развитие групп коренного населения

Группы коренного населения Территории получают значительные доходы от создания и роста современной экономики; можно отметить три категории доходов:

1/ Демографический ежегодник Организации Объединенных Наций за 1964 год, Шестнадцатое издание (1965), стр.191-198 англ.текста.

/...

a) доходы, получаемые непосредственно от оплачиваемой работы;

b) доходы, вытекающие из экономического роста, и

c) развитие хомлендов, осуществляемое по инициативе властей.

Рабочие получают хорошую заработную плату, причем ее размеры зависят от типа работы. Например, рабочие на Консолидейтит Даймонд Майнс зарабатывают в среднем около 40 рэндов в месяц.

Кроме заработной платы наличными, все рабочие получают бесплатное медицинское обслуживание и госпитализацию, бесплатное питание, жилье, транспорт, одежду, отдых и т.д. Ежегодная стоимость этих доходов в денежном исчислении составляет от 16 до 35 рэндов в зависимости от местонахождения рудника. Полуквалифицированные и квалифицированные служащие получают от 45 до 180 рэндов в месяц.

Во многих случаях предприниматели, в том числе государственные учреждения, такие как Саут Африкэн Рейлвей, обеспечивают субсидируемые жилые кварталы, в которых служащие могут снимать жилье за 20-50 центов в месяц, а также предоставляют субсидии семейным служащим, которые снимают муниципальные или частные дома. При Администрации железной дороги имеются клубы отдыха; предоставляется ежегодный оплаченный отпуск с повышенной оплатой за выходные дни; специальные пособия для выполнения определенных видов работ, как, например, сопровождение грузовиков, работа с товарами в холодных камерах, работа с электрическими инструментами и т.п. Служащие также пользуются скидкой при совершении путешествий, бесплатными билетами для детей, которым приходится ездить в школу, на лечение или на посещение спортивных мероприятий, проводимых Администрацией железной дороги; пособием по болезни, госпитализацией; пенсионными пособиями и пенсиями; бесплатной одеждой; т.е. побочными доходами, которые практически вдвое превышают реальную заработную плату.

Одной из исключительных черт современной экономики Юго-Западной Африки сегодня является постоянный рост возможностей получения выгодной работы, получение заработной платы наличными и весьма значительных побочных выгод, предоставляемых предпринимателями.

/...

Постоянно растущее число рабочих из развивающихся стран все шире пользуется этими возможностями и, руководствуясь экономической заинтересованностью, повышают свою квалификацию и производительность труда. Благодаря этому, в настоящее время все большее число видов работы, требующей квалифицированного или полуквалифицированного труда, выполняется местными рабочими. Например, из 41 290 служащих на 1966 год, занятых в государственном секторе в горнодобывающей промышленности, в промышленности и в торговле, к концу 1966 г. 3 453 человека были квалифицированными рабочими (включая некоторые виды служащих); 7 837 - полуквалифицированными; 145 - служащих и 29 855 - неквалифицированные рабочие. К последним можно добавить 24 518 сельскохозяйственных рабочих и 3 732 человека - домашних слуг, из которых последних и большую часть первых можно отнести к категории полуквалифицированных рабочих.

Заработная плата рабочих коренного населения в Юго-Западной Африке значительно выше, чем в других африканских странах. Это особенно относится к неквалифицированным рабочим, которые составляют основную массу оплачиваемых рабочих во всех этих государствах. Кроме заработной платы, непосредственные дополнительные доходы от занятости в современном секторе экономики являются очевидными и имеют большое значение: лучшие жилищные условия, питание и одежда; лучшее физическое состояние; как правило, более высокий уровень жизни и более обеспеченное положение.

Кроме и помимо непосредственных материальных доходов, которые дает современная экономика, существуют менее осязаемые результаты, которые оказывают значительное влияние на настроение рабочего, его привычки, наклонности и общие взгляды на жизнь, что в свою очередь оказывает глубокое воздействие на темпы и направление экономического развития.

Новые виды профессий, современные формы потребления и накопления, новые настроения и в общем новая осознанность были восприняты теми людьми, которые работали в странах с рыночной экономикой и

/...

после возвращения домой принесли с собой товары и новые формы мышления, которые постепенно проникают и изменяют старый порядок вещей в хомлендах.

Стремление к более широкому ассортименту предметов потребления является стимулом к получению более выгодного вида работы, что, в свою очередь, ведет к лучшему пониманию значения образования и выгоды, извлекаемой из увеличения производства. В результате общины сами строят заборы и загоны для скота, строят дамбы и небольшие дороги и покупают оборудование для сельскохозяйственных ферм. Одни, изучившие методы торговли в южном секторе, начали открывать магазины, булочные и рестораны; другие, получившие специальность на фермах или алмазных рудниках, сами управляют тракторами, бульдозерами, грейдерами и, таким образом, работают над улучшением положения в своих хомлендах. Вместе с ними работают автомеханики, плотники, каменщики и водопроводчики, которые также получили свою профессию на юге, а в настоящее время работают на благо своего народа. В 1965 году в хомлендах насчитывалось 488 дамб, из которых 253 имели мощность в 15 000 $м^3$ и более; в настоящее время только в северных территориях строятся дороги, общей стоимостью в 10 млн. рэндов.

В таких условиях все более широкого и просвещенного понимания правительство осуществляет меры по содействию материальному и моральному благосостоянию. И именно эта атмосфера понимания является залогом успеха, так как экономическое развитие означает развитие самого человека. Средства и техническая помощь сами по себе не приносят плодов, если народ, который должен использовать их, не обладает достаточными знаниями, не имеет своих взглядов и стимулов.

Прогресс стал наиболее ощутимым около двух-трех лет тому назад, когда приток капитала и осуществляемая на протяжении нескольких лет кропотливая научная работа начали приносить свои плоды. В настоящее время известны условия, необходимые для ускоренного развития, которые оправдывают расходование больших средств, выделяемых из бюджета Южной Африки и территориального бюджета для различных важных проектов.

/...

В свете широкого разнообразия и большого различия уровней развития различных групп коренного населения правительственные меры для содействия их прогрессу также отличаются разнообразием и гибкостью.

В настоящее время, в соответствии с правительственной политикой самоопределения для каждой группы населения был создан более эффективный специальный политический механизм. Наряду с этим для создания прочной базы развития существующие хомленды будут значительно расширены за счет присоединения к ним дополнительных площадей земли. Для этой цели правительство уже закупило культивированные фермерские земли площадью в 3 076 155 га общей стоимостью приблизительно в 25 млн. рэндов.

Такое расширение земель главным образом за счет уже действующих ферм является особенно ценной формой помощи, в результате которой группы коренного населения получат непосредственную выгоду благодаря наличию на них хорошего водоснабжения, ограждений и т.п.

Как правило, районы, заселенные коренным населением, имеют климатические условия и водные ресурсы намного лучше, чем в фермерских районах, заселенных белыми, о чем свидетельствуют данные в приводимой ниже таблице.

	Районы, где количество атмосферных осадков в год составляет 600 мм и более	Районы, где дождевой сезон длится более 5 месяцев	Районы, где отклонение от ежегодного уровня атмосферных осадков составляет менее 30%	Районы с нормальными условиями для урожая	Районы, имеющие площадь пастбищ из расчета не менее 6 га на большое стадо скота	Районы с хорошими ирригационными системами и широкими возможностями использования леса
Коренное население	100%	76%	62%	100%	100%	100%
Белые	Nil	24%	32%	Nil	Nil	Nil
Заповедники диких животных	Nil	Nil	6%	Nil	Nil	Nil

Тем не менее, внедрение прогрессивных современных методов ведения сельского хозяйства и других отраслей промышленности в хомлендах требуют правильного развития физических ресурсов и применения соответствующей техники местными жителями. Планируемые и осуществляемые проекты направлены на достижение этой двойной цели.

В результате болезней животных в некоторых районах пришлось ввести ограничения на продажу скота. Однако после десятилетий интенсивных усилий по борьбе с болезнями животных и по улучшению продуктивности скота за последние несколько лет регулярно проводились аукционы и продажа скота в хомлендах для Гереро, Дама и нама. Это дало нижеследующую значительную выручку:

Год	Рэнды
1966	1 116 107
1967	978 785
1968	1 611 478
Всего за три года	3 706 370

В различных хомлендах были созданы экспериментальные станции выведения скота для снабжения фермеров улучшенными породами быков и баранов. В настоящее время создаются две сельскохозяйственные школы и предполагается строительство еще двух.

Сельскохозяйственное планирование в хомлендах осуществляется главным образом по следующим направлениям:

а) Проводится тщательное обследование существующих условий данного района. В качестве главного средства используются аэрофотосъемки, которые дополняются наземными обзорами. Определяются границы, устанавливается численность народонаселения и скота, разрабатывается классификация почв, определяется количество атмосферных осадков, дается характеристика климата, проводится оценка социальных условий. Эти данные позволяют плановикам определять потенциальные возможности земли для сельского хозяйства, нужды и потребности людей и т.д. /...

b) Во-вторых, народ территории находится в курсе всех планов развития. Его потребности согласовываются с требованиями сохранения природных ресурсов и потребностями пропорционального экономического развития.

c) Основываясь на этих выводах, плановики предлагают альтернативные решения затрагиваемых проблем. Они включают в себя все аспекты сельского хозяйства, физические и механические, как-то: перемещение земли, ограждение, развитие водоснабжения; биологические: систему ведения сельского хозяйства, рекомендуемые породы скота, севооборот, системы закладки урожая; организационные: систему расселения, укрепление земли, системы пастбищ и лагерей.

d) Затем эти экспериментальные планы представляются на рассмотрение местных жителей, с тем чтобы обеспечить их приспособляемость к существующей социальной структуре и внести необходимые изменения. В конечном итоге составляется карта и доклад о планировании, которые являются планом сельскохозяйственного развития.

e) Конечной стадией является осуществление этого плана. Здесь можно отметить две фазы. Первая, наиболее простая, заключается в осуществлении рекомендаций в отношении физических и организационных аспектов сельского хозяйства. Осуществляются работы для защиты земли, строятся ограждения, создается водоснабжение, вводится плановое расселение населения по деревням и т.д. Вторая фаза касается людских ресурсов. Местные служащие по пропаганде сельскохозяйственных знаний и персонал на местах учит местное население участию в использовании улучшенных методов таким образом, чтобы они способствовали повышению производительности и наряду с этим обеспечивали постоянное сохранение земельных и водных ресурсов.

В настоящее время в рабочей стадии находится планирование района хомлендов общей площадью примерно в 1 млн. гектаров.

/...

Сейчас ведется научно-исследовательская работа в отношении:

i) практики ирригационных работ,

ii) выращивания волокнистых культур,

iii) выращивания коммерческих культур, таких как земляной орех, табак и хлопок,

iv) производства фиников.

Объем расходов, которые требуются для осуществления некоторых из этих проектов развития, а также влияние, которое они должны оказать на экономическую жизнь соответствующих народов и районов, можно проследить из нижеследующей таблицы:

/...

Статьи	Текущие расходы в рэндах					Капитальные затраты	Общие расходы
	1963/64 гг.	1964/65 гг.	1965/66 гг.	1966/67 гг.	1963/64-1966/67 гг.		
Образование и профессиональная подготовка	903 028	1 049 935	1 133 810	1 333 879	4 420 652	3 192 562	7 613 214
Здравоохранение	1 820 214	1 834 461	2 881 214	3 393 821	9 929 710	3 242 058	13 171 768
Жилищное строительство	-	-	-	-	-	6 802 836	6 802 836
Сельское хозяйство	-	-	-	-	-	839 078	839 078
Водоснабжение (колодцы, дамбы и т.д.)..	-	-	-	-	-	6 107 555	6 107 555
Покупка земли для расширения хоумлендов	-	-	-	-	-	22 276 462	22 276 462
Дороги, мосты и аэропорты	-	-	-	-	-	9 498 704	9 498 704
Почтовые службы и телекоммуникации	356 602	484 264	434 775	515 000	1 790 641	83 858	1 874 499
Строительство нежилых зданий	-	-	-	-	-	2 703 785	2 703 785
Прочее	369 089	467 695	559 171	1 095 580	2 491 535	3 803 102	6 294 637
Всего	3 448 933	3 836 355	5 008 970	6 338 280	18 632 538	58 550 000	77 182 538

Южноафриканская корпорация капиталовложений для Банту

Корпорация играет все более важную роль в экономическом развитии хоумлендов Юго-Западной Африки.

При осуществлении своей задачи она руководствуется тем принципом, что местные жители данных территорий должны принимать самое активное участие в процессе развития.

Необходимо научить заинтересованных людей помогать самим себе, и поэтому постоянное внимание уделяется профессиональной подготовке. Несмотря на многие трудности уже достигнут значительный прогресс, и на ближайшее будущее планируется осуществить большое число новых мероприятий.

В настоящее время идут переговоры о передаче Корпорации всей деловой деятельности как крупнейшей организации, занимающейся развитием хоумлендов. Это потребует со стороны Корпорации вложения 1,3 млн. рэндов. Здесь вновь преследуется цель предоставить местным жителям возможность получить необходимую профессиональную подготовку, которая позволит им, в должном порядке, самим занять наиболее ответственные должности.

В настоящее время насчитывается около 1 500 торговцев-овамбо, которые имеют собственные магазины в сельской местности. Власти в настоящее время вводят систему торговых лицензий,и примерно половина торговли в настоящее время осуществляется по лицензиям.

Торговцам предоставляются консультации о требованиях потребителей, о закупках, о контроле за хранением продуктов, об исчислении стоимости, о методах торговли, организации магазинов и т.д. Там, где это экономически оправдано, создаются современные магазины, которые торговцы могут покупать или арендовать.

Работают курсы по организации торговли, которые посещают одновременно от 200 до 300 торговцев-овамбо. Служащие с опытом работы в торговле работают в качестве торговых служащих-консультантов, причем каждый из них имеет одного овамбо, который сопровождает его и выступает в качестве переводчика и в то же время проходит

/...

профессиональную подготовку в качестве служащего-консультанта.

В настоящее время около 120 овамбо, операторов машин, проходят интенсивную подготовку на деревообрабатывающей фабрике в Ошакати.

Корпорация создала также строительную группу, которая ведет строительные работы не только для Корпорации, но может также работать и для других органов. И здесь вновь в значительной степени используется местный труд и обеспечивается получение специальности в ходе работы.

В настоящее время правительство осуществляет программу строительства в районах хоумлендов, общей стоимостью в несколько миллионов рэндов в год, рассчитанную на ближайшие 10-20 лет. Сооружаются новые больницы, клиники, школы, дома, учреждения, дороги, мосты и ирригационные системы.

Корпорация использует эту возможность для обучения местных жителей различным видам работы. Департамент Корпорации по строительству в настоящее время насчитывает в своем штате около 450 овамбо, и к 1973 году в нем будут работать около 2 000 овамбо. Рабочие на строительных площадках обучаются выполнению работы на всех ее стадиях самостоятельно,и именно таким образом каменщики, штукатуры, плотники, водопроводчики и маляры получают специальность. Многие из них становятся квалифицированными мастерами. Некоторые из них уже работают самостоятельными подрядчиками по строительству. Корпорация также помогает им консультациями и организацией управления их предприятиями.

В результате расширения этой деятельности расширяется спрос на такие предметы как кирпич, сталепродукты, окна, двери, рамы и гвозди. Вскоре начнется производство кирпича, канализационных труб, черепицы и т.д. из глины, недавно найденной в этом районе. На следующий год планируется создание небольшой черной промышленности, а деревообрабатывающая фабрика в Ошакати будет расширена, с тем чтобы она могла обеспечивать деревянными изделиями строительную промышленность. Уже сейчас действуют мастерские по нанесению рисунка на панели и две механические мастерские.

/...

В Рунду (Каванго) строится деревообрабатывающая фабрика. Пиломатериалы из местных пород дерева будут поставляться местным жителям для производства мебели, резьбы по дереву и производства других изделий.

Другой важной задачей Корпорации является содействие накоплениям. С этой целью в Ондангуа был создан сберегательный банк.

Пятилетний план развития

Департамент по вопросам управления и развития Банту имеет пятилетний план, в котором предусмотрены расходы на несколько миллионов рэндов для развития хоумлендов.

Водные ресурсы

С незапамятных времен крупнейшей угрозой миру и развитию большинства засушливых районов Африки являлась нехватка воды. Достаточное водоснабжение, свободный доступ и умеренная цена являются главным условием существования людей и животных и всего экономического развития.

Крупнейшей проблемой Юго-Западной Африки является разбросанность водных источников и редкие, идущие с большими перерывами, и поэтому неэффективные дожди. Практически на всем побережье количество атмосферных осадков в год составляет менее 50 мм (2 дюйма). Огромные площади земель на юге страны получают менее 100 мм атмосферных осадков в год, что крайне недостаточно для эффективного стока воды. Огромные площади территории покрыты глубокими песками, что исключает поверхностный сток воды, в то время как значительные площади карстовых образований (известкового камня), примыкающие к озеру Этоша и к югу от него, также не имеют поверхностных стоков, хотя там есть подземные источники воды. Только в самой отдаленной северо-восточной части территории и на Каприви Стрип количество атмосферных осадков составляет 600 мм (24 дюйма) и природные условия благоприятствуют плотной заселенности и достаточно интенсивному ведению сельского хозяйства.

/...

Только в одной трети территории (на северо-востоке) ежегодное количество атмосферных осадков составляет более 400 мм (16 дюймов). Это является минимумом для богарного земледелия в районах с жарким дождливым летом, таким как в Юго-Западной Африке. Северные и северо-восточные районы территории являются благоприятными не только благодаря большим ежегодным осадкам, но также благодаря сезону дождей, который продолжается здесь дольше, чем в остальной части территории. Эффективность редких дождей на практике еще меньше указанной средней величины в результате больших колебаний и высокого процента испарения. Нормальными явлениями являются засухи и наводнения. Процент испаряемости, особенно на центральном плато, значительно превышает количество осадков. Так, например, в Виндхуке в январе в среднем выпло 76,7 мм осадков, в то время как средняя величина испаряемости с открытой поверхности составила 270 миллиметров.

Источники внутренних вод являются скудными, но Юго-Западная Африка может использовать для водоснабжения воду из Оранжевой реки, которая протекает через территорию Республики.

Невысыхающие летом реки Юго-Западной Африки находятся у ее северных и северо-восточных границ. Реки Линьянти и Замбези имеют большое значение только для восточной части Каприви Зипфел, где иногда возникают трудности в результате болотистого характера земель этого района, наличия мухи цеце и недостаточного количества подходящих площадок для дамб. Река Окаванго в северо-восточной части является надежным и доступным источником водоснабжения, но ее использование зависит от широкого и согласованного планирования, значительных капиталовложений и международного сотрудничества. Что касается Кунене, то ее использование серьезно затрудняется извилистым и недоступным ущельем, через которое река спускается к морю, особенно после Руаканских водопадов, где прямая пограничная линия между Юго-Западной Африкой и Анголой поворачивает в восточном направлении. Однако в Анголе при сотрудничестве с португальскими властями был достигнут существенный прогресс в осуществлении планов использования воды Кунене.

/...

Общий объем поверхностных вод рек в Юго-Западной Африке, за исключением северных рек, оценивается в 1 500 млн.^{3} в год. Однако этот поток является настолько непостоянным (причем часто он ограничивается только коротким участком на протяженности реки), а испарение с русла рек и поверхности резервуаров является настолько высоким, что, даже если считать, что хранение воды в резурвуарах экономически оправдано, в год, по-видимому, можно получить не более 350 млн.^{3} на достаточно долговременной основе.

Источники подземных вод имеются только на огромных площадях твердых пород или в глубоких песках Калахари. Даже, когда эти источники обнаруживают, то они, как правило, бывают настолько соленые, что не могут использоваться не только для людей, но даже для животных. Насчитывается лишь несколько районов, имеющих артезианскую воду. В результате тщательных и высококвалифицированных исследований был обнаружен бассейн подземных вод, который потенциально может быть использован в будущем. Однако из-за неравномерного распределения источники подземных вод не могут давать более 150 млн.^{3} в год при правильном использовании, в то время как общий объем воды из достаточно надежных источников внутренних вод составляет до 500 млн.^{3} в год.

Не говоря о северных реках (которые в настоящее время недоступны для общего использования), водные ресурсы Юго-Западной Африки могут использоваться только при значительных затратах капитала и усилиях человека.

В настоящее время около 330 млн.^{3} воды в год используется по ограниченной шкале для удовлетворения потребностей людей и животных, промышленности и ирригации. Хотя значительная часть этой воды добывается в результате частной инициативы, государство является главным поставщиком для организованных общин, промышленности и хоумлендов.

Приводимые ниже статистические данные отражают капитальные затраты и расходы по бюджету на официальные системы водоснабжения за период 1961-1970 годов:

/...

Системы	Предполагаемые общие расходы: в рэндах	Расходы по состоянию на 31 марта 1969 года	Предполагаемые расходы 1969/1970 г.	Предполагаемые расходы 1970/1971 г.
Руибенк (Свакопмунд и Уолфиш-Бей) ...	4 500 000	2 880 146	500 000	100 000
Хардап (Мариентал)	12·500 000	8 682 398	1 034 000	1 350 000
Свакопдам (Виндхук)	9 000 000	2 696 002	3 800 000	2 500 000
Науте (Китманшуп)	7 000 000	1 519 387	2 200 000	2 750 000
Людериц	1 750 000	1 440 116	185 000	80 000
Рош Пинах (Оранжевая река)	900 000	494 126	360 000	32 000
Фриденоу (район Виндхук)	2 300 000	103 040	850 000	850 000
Омаруру/Дамарелэнд	3 000 000	655 331	260 000	75 000
Гобабис	700 000	530 257	50 000	75 000
Гентис Бей	975 000	258 630	10 000	95 000
Карасбург	400 000	320 002	8 000	22 000
Карибиб	450 000	404 045	1 000	2 000
Тсумеб	1 100 000	-	30 000	200 000
Отживаронго	1 250 000	515 628	15 000	300 000
Отави	250 000	-	3 000	1 000
Каналы Овамболэнда	5 000 000	2 174 122	600 000	750 000
Руаканская дорога	1 650 000	981 233	67 000	20 000
Местное водоснабжение в хоумлендах Банту	3 000 000	1 395 046	400 000	600 000
План водоснабжения для центрального района	12 000 000	-	-	600 000
Местное водоснабжение для хоумлендов для цветного населения	1 000 000	-	-	135 000
Защита от наводнений в Мариентал	300 000	-	-	250 000
Меве Бей	300 000	-	-	100 000
План водоснабжения для Россинг стейт	2 500 000	-	-	100 000
Защита от наводнения в Уолфиш-Бей	200 000	-	-	55 000
Небольшие системы водоснабжения	5 000 000	3 077 400	417 000	403 000
	77 025 000	28 126 909	10 807 000	11 042 000

/...

Необходимо подчеркнуть, что в этих цифрах не отражены расходы на развитие систем водоснабжения в хомлендах, которые финансируются непосредственно Департаментом по вопросам управления и развития банту со своим собственным планом.

Штат Отделения по вопросам водоснабжения в Юго-Западной Африке состоит из следующих единиц:

Административный персонал	33
Инженеры и специалисты, включая научных работников, химиков и биологов	41
Техники	121
Ремесленники	85
Рабочие	292
Всего	572

Функции Отделения ограничены планированием, административными и оперативными услугами. Расходы составляют 2 164 000 рэндов в год.

Для оказания помощи Отделению в инженерных и технических вопросах при проведении исследований, научно-исследовательской работы, планировании, конструировании и строительстве используются дополнительные услуги, предоставляемые Отделением геологических обзоров и различными институтами Совета по вопросам научных и промышленных исследований Южно-Африканской Республики. Многие из этих органов имеют свои отделения в Виндхуке, где работает штат из 111 геологов, техников и других специалистов.

Кроме того, инженеры-консультанты, оказывающие помощь в осуществлении новых проектов, в настоящее время имеют в своем распоряжении следующий штат для осуществления официальных задач:

Административный персонал	6
Инженеры и специалисты	30
Техники	25
Рабочие	22
Всего	83

/...

Государство нанимает также значительное число подрядчиков, которые, в свою очередь, имеют 2 500 служащих, занятых только в работе Отделения по вопросам водоснабжения.

В настоящее время Отделение несет ответственность за работу 25 систем водоснабжения муниципалитетов и местных властей. Только 5 муниципалитетов имеют собственные системы водоснабжения.

Кроме того, Отделение руководит 46 более мелкими системами водоснабжения, которые подают воду для сельских школ, коммунальных центров и административных центров.

Отделение по вопросам водоснабжения несет также ответственность за работу 30 средних и 50 мелких систем, подающих очищенную воду в города, больницы, клиники, школы и административные центры исключительно в развивающихся хомлендах. В этих районах обслуживание и контроль за работой дамб и колодцев, из которых берется вода для сельскохозяйственных целей, переходит в сферу компетенции Департамента по вопросам управления и развития банту после того, как Отделение по вопросам водоснабжения заканчивает строительство этих точек водоснабжения.

В стране, где вода добывается с большими трудностями и где небольшие количества воды приходится транспортировать на большие расстояния, совершенно естественно, что капитальные затраты систем на единицу доставленной воды бывают очень большими. Даже по Свакопскому проекту, который будет поставлять воду для Виндхука и может считаться одним из крупнейших сооружений, строящихся в настоящее время, капитальные затраты на кубический метр доставленной воды составят 1,50 рэнда. Только благодаря субсидированию капитальных затрат, которые позволят покрыть 75 процентов всех затрат, потребитель в Виндхуке сможет получать воду по сравнительно низкой цене в 15 центов за один кубический метр. Однако местное население не платит за воду: в хомлендах водоснабжение осуществляется государством бесплатно.

/...

Освоение водных ресурсов в Овамболенде

Население Овамболенда составляет почти 50 процентов общего населения территории и примерно две трети коренного населения. Хотя Овамболенд относится к району, где выпадает много осадков, он все еще сталкивается со многими проблемами в области водоснабжения.

Центральная часть Овамболенда, одна треть этого района, представляет собой бывшую дельту внутренней речной системы, которая питалась рекой Кунене до того, пока она не повернула свое русло в Атлантический океан. Имея очень ровную поверхность, этот район затопляется во влажный сезон и становится сухим в течение длительного сухого сезона. Остающиеся две трети Овамболенда состоят из песчаных пород Калахари, где нет поверхностных вод, но где можно получить воду посредством бурения скважин.

С незапамятных времен племя Овамбо сосредоточивалось в районе дельты, где оно могло получать поверхностную воду, которая дополнялась неглубокими водоемами, заполненными водой в результате постепенного просачивания из твердых поверхностных пород, находящихся выше уровня соленых вод. Это племя занималось натуральным хозяйством, состоящим из сбора зерна во время нормальных лет, когда выпадают осадки, но в основном оно занималось скотоводством. Следующие за этим годы засухи всегда представляли серьезную угрозу для человека и животных.

С 1926 года государство оказывало помощь путем расширения существующих небольших водоемов и импорта зерна во время засушливых лет для обеспечения продовольствием населения. С 1954 года программа водоснабжения быстро расширялась, во-первых, путем сооружения котлованов, где потом строились дамбы для создания запасов воды с помощью насосов, с тем чтобы обеспечить более гарантированное водоснабжение и, наконец, путем системы каналов для сбора паводковых вод с целью накопления воды в общинных центрах. На сегодняшнюю дату было сооружено около 320 котлованов со средней емкостью в размере 30 000 кубических метров каждый, а также

/...

около 250 км водосборных каналов. Было пробурено в общей сложности около 250 скважин, но лишь около 70 вне района дельты дали воду. Общая сумма, израсходованная на освоение водных ресурсов в Овамболенде, до конца 1969 года составит 5 080 803 рэнда.

Сознавая, что необходимо использовать все возможности для обеспечения Овамболенда соответствующим и гарантированным водоснабжением, правительство Южной Африки в течение некоторого времени вело переговоры с правительством Португалии по вопросу об использовании вод реки Кунене. Правительство Португалии согласилось в принципе, и подробные данные приняли окончательную форму в соглашении от января 1969 года, которое предоставило право Южной Африке в качестве первой стадии получать 6 куб.м. воды в секунду из реки Кунене в районе Калуеке и переправлять эту воду вдоль границы в Юго-Западную Африку. В настоящее время осуществляется строительство насосной системы и канала к границе, а также временной электростанции на водопадах Руакана общей стоимостью приблизительно 6 млн. рэндов. Эти фонды предоставляются исключительно Южной Африкой.

Хотя до сих пор освоение водных ресурсов в Овамболенде проходило главным образом на "специальной" основе, появилась потребность в разработке "генерального плана освоения водных ресурсов", с целью соответствующего планирования развития. Поэтому были проведены исследования относительно потребностей в водных ресурсах для всех целей, относительно водных ресурсов как на местах, так и импортируемых, и оптимальной программы, которая удовлетворит потребности до 1990 года.

Такой "генеральный план освоения водных ресурсов" в настоящее время утвержден правительством. Согласно этому плану капитальные расходы лишь на работы по освоению водных ресурсов составят более 30 млн. рэндов, которые будут расходоваться в течение 20 лет и разделены на четыре пятилетние фазы развития. Эта сумма является дополнением к суммам, уже израсходованным, и 6 млн. рэндов в настоящее время расходуются на работы главным образом в Анголе.

/...

Подобные же планы по освоению водных ресурсов также подготавливаются для других внутренних районов. Район Херероленд находитя на первом месте в списке первоочередностей. Также проходят переговоры с соседними правительствами об использовании для взаимной выгоды вод рек Окаванго и Квандо, к которым народы Окаванго, Каприви, Хереро и Бушмены проявляют особый интерес.

Ценность совместных знаний

Ценность совместных знаний и опыта в области водоснабжения и исследований в Юго-Западной Африке является значительной, если не обязательной. Территория получает основную часть своей питьевой воды из подземных источников, которые сами по себе являются настолько бедными, что процент сухих пробуренных скважин является значительным. Именно лишь на основе совместных усилий правительственных гидрологов, которым оказывают помощь геологи из Отдела геологической разведки и ученые из Научно-исследовательского института по водным ресурсам Южноафриканского совета научных и промышленных исследований, случаи появления сухих скважин в рассматриваемых районах за последнее время уменьшились до 40 процентов. В ходе этих исследований, осуществляемых в течение многих лет, были обнаружены новые подземные резервуары в ранее безводных районах.

Из скважин, дающих воду, не менее 40 процентов дают воду, не пригодную для людей, в то время как 20 процентов не могут использоваться для животных. В результате научных исследований были определены эти районы непригодной воды и в настоящее время они направлены на превращение этих источников в источники с пригодной питьевой водой. Уже достигнут значительный успех в опреснении воды и в выборочном уничтожении токсических элементов и примесей.

Ускоренная программа гидрологических измерений поверхностных стоков в настоящее время дает свои результаты и достигает положения, когда даже эрратические поверхностные потоки в реках и

/...

глубинные потоки в реках с песчаным дном могут использоваться в результате строительства открытых и песчаных плотин для сохранения воды. Последняя система, которая является уникальным явлением в Юго-Западной Африке, также дает решение проблемы испарения со свободной водной поверхности, проблема, превратившаяся сама по себе в научно-исследовательский проект, в котором был достигнут значительный успех в результате применения различных оригинальных методов.

Впечатляющим примером ценности местных знаний и опыта в области гидрологического поведения рек в южной части Африки и применения инженерных принципов, проверенных в местных условиях, в использовании водных ресурсов, является пример по освоению реки Кунене, когда известные заграничные инженеры-консультанты достигли уровня использования вод реки, который на 46 1/2 процента меньше, чем это было ранее установлено южноафриканскими инженерами и гидрологами. Это привело к предложению о производительной мощности гидростанции на водопадах Руакана, которая более чем в два раза превышает первоначально предусмотренную мощность.

В другом случае отсутствие знания у иностранных консультантов местных материалов и ресурсов привело бы к расходам, которые были бы на 40 процентов выше расходов, оказавшихся затем необходимыми, после того как южноафриканские инженеры и техники доказали наличие подходящих материалов для строительства. Важные научные и технические исследования во всех основных проблемах освоения водных ресурсов и снабжения осуществляются различными институтами Южноафриканского Совета научных и промышленных исследований, несколько примеров которых приводятся ниже.

Отдел департамента по водным вопросам в Юго-Западной Африке руководит деятельностью полностью оборудованной химической и биологической лаборатории, которая делает более 3 000 химических и 1 000 бактериологических анализов каждый год в качестве части своей программы обеспечения безопасности и привлекательности

/...

водоснабжения для всех общин, выявляя новые источники и охраняя водные ресурсы от загрязнения людскими и животными отходами. Так как поверхностные потоки перемежаются, а люди и животные имеют тенденцию концентрироваться вдоль водных путей, потоки часто становятся загрязненными, особенно в Овамболенде, где распространены бактерии Coli Эшериха. Шистоматоз является эндемическим заболеванием в районе Окаванго и представляет даже в настоящее время угрозу для водных ресурсов в этой северной территории.

Поэтому власти должны всегда проявлять бдительность,и любое ослабление контроля даже в течение короткого времени может привести к губительным результатам в форме эпидемических заболеваний людей и животных в результате употребления зараженной воды.

Из вышесказанного ясно, что территория может полагаться на организацию, которая основывается на знании экспертов, научных исследованиях и на годах опыта и которая может применить эти качества для обеспечения постоянным водоснабжением всех городов, общинных центров, социальных служб и функционирования систем водоснабжения во внутренних районах. Без соответствующих служб водоснабжения экономика зайдет в тупик во всех областях,и появится угроза заболеваний в результате употребления зараженной воды в эпидемических пропорциях, а отсутствие воды может даже представить опасность человеческой жизни. Отсутствие электроэнергии для перекачивания воды может привести к чрезмерному сосредоточению населения и животных в остающихся естественных водных местах, и таким образом, в свою очередь, привести к сокращению животных от общей слабости и заразных заболеваний, и это положение может быть исправлено лишь в течение многих лет.

Развитие производства электроэнергии

До сего времени электроэнергия производилась каждой общиной или массовым потребителем. Небольшие электростанции являются дизельными электростанциями, потребляющими дорогостоящее импортное топливо, в то время как более крупные станции потребляют уголь,

/...

импортируемый по железной дороге из Республики. Из-за высокой стоимости топлива и небольшой мощности цена на электроэнергию потребителю колеблется от 3 до 7 центов на единицу измерения; и, говоря вообще, стоимость электроэнергии в три - четыре раза выше, чем ее стоимость в Республике. Стоимость электроэнергии является наследственным фактором экономического развития Территории, и правительство Южной Африки соответственно взяло на себя обязательства по обеспечению всех достаточным количеством электроэнергии по разумным расценкам.

Были проведены переговоры с правительством Португалии об освоении гидроэнергетической мощности реки Кунене в качестве дешевого источника энергии для Юго-Западной Африки. Эти переговоры привели к окончательному соглашению от января 1969 года, формулирующему основу, на которой будут осваиваться в первой стадии гидроэнергетические мощности водопадов Руакана.

По плану освоения реки Кунене предусматривается строительство дамбы в районе Гове в Анголе в верховьях реки Кунене для основного регулирования расхода электроэнергии. Еще одна плотина для регулирования электроэнергии должна быть сооружена в Калуеке в Анголе примерно в 40 км выше по течению от водопадов Руакана. Работы по сооружению электростанции в районе Руакана будут частично осуществляться в Анголе и частично в Юго-Западной Африке. Мощность электростанции на первой стадии составит 120 000 квт, и фонды на ее строительство будут предоставлены исключительно из южноафриканских источников. Вторая стадия развития потребует создания еще одной регулирующей емкости, по которой еще необходимо принять решение, и расширения мощности электростанции до 300 000 квт.

/...

Сметные расходы на эти работы в нынешних ценах являются следующими:

	(в рэндах)
Плотина в Гове	8 125 000
Плотина в Калуеке	5 350 000
Первая стадия сооружения электростанции на 120 мгвт в Руакана	17 030 000
Дополнительная плотина для создания регулирующей емкости (предварительные расходы)	6 000 000
Увеличение мощности электростанции до 300 мгвт в Руакана	6 500 000
	43 005 000

Передача электроэнергии потребительским центрам потребует систему электропередач, которая, как предполагается, будет сооружена в течение трех стадий следующим образом:

Первая стадия	14 990 000
Вторая стадия	7 700 000
Третья стадия	14 000 000
	36 690 000

Первая стадия этой системы уже осуществляется, и вторая стадия связана с гидроэлектростанцией на 120 мгвт в Руакана.

Электроэнергия, получаемая на реке Кунене, не будет предоставляться потребителям до 1975 года. Поэтому правительство Южной Африки решило построить первую термоэлектростанцию, мощностью 90 000 квт в Виндхуке, которая начнет вырабатывать электроэнергию при помощи системы передач первой стадии к середине 1972 года. Строительство этой электростанции развивается успешно. Эта новая электростанция будет использовать уголь, импортируемый из Южной Африки, в качестве источника энергии и потребует капитальные расходы на ее строительство в размере 21 629 000 рэндов. Несмотря на наличие этих дорогостоящих факторов, правительство все же дало обязательство потребителям, что стоимость

/...

электроэнергии не превысит 1,5 цента за единицу электроэнергии, если она будет поставляться в массовом порядке, или приблизительно двух центов, если она будет поставляться конечному потребителю. В свое время потребитель получит все дополнительные выгоды от производства более дешевой гидроэлектроэнергии.

Нынешняя мощность основных электростанций в этом районе, которая обслуживается линией передач, составляет примерно 60 000 квт. В прошлом государство предоставило фонды для оказания помощи местным властям для создания мощностей по производству и распределению электроэнергии и до настоящего времени займы по ставкам четыре с половиной процента, выплачиваемых в течение 30 лет, на сумму 17 718 000 рэндов были предоставлены для этой цели[1].

Однако существующая мощность не будет достаточной для удовлетворения спроса до середины 1972 года, когда вступит в строй термоэлектростанция, о которой упоминается выше. Поэтому в качестве дополнительной меры помощи государство предоставило фонды на сумму до 2 720 000 рэндов для производства дополнительных 17 500 квт электроэнергии на существующих станциях. Эти комплексы по производству электроэнергии могут быть демонтированы и использованы в других местах Юго-Западной Африки, когда остальные электростанции вступят в строй.

Общий размер фондов, которые правительство выделило на осуществление первой стадии по развитию электроэнергии в Юго-Западной Африке, составляет 77 544 000 рэндов. Окончательные капитальные расходы на предусмотренные работы, исключая все финансирование, планирование и административные расходы, составляют 109 944 000 рэндов.

1/ За исключением сравнительно небольших сумм, получаемых из своих собственных ресурсов, администрация обеспечивает все потребности в капитале местных властей Территории путем ссудных фондов. В течение периода с 1 апреля 1956 года до 31 сентября 1968 года займы на сумму 42 971 104 рэнда были утверждены для жилищного строительства, производства электроэнергии, санитарных работ, водоснабжения и других коммунальных услуг, осуществляемых местными властями.

/...

Взаимодействие развития производства электроэнергии с освоением водных ресурсов будет значительным. В то время как электроэнергия создаст экономическую основу для освоения водных ресурсов северных рек, сооружение гидроэлектростанции для производства гидроэнергии создаст преимущества в использовании водных ресурсов, которые не могут быть получены другим образом. Наличие инфраструктуры системы электростанций и сравнительно дешевой электроэнергии будет содействовать освоению водных ресурсов и обеспечит потребителей воды этим жизненно важным источником по более разумным ценам. Это является обязательным условием для общего экономического роста.

Научные и технические исследования

Как было указано в других местах, естественное окружение Юго-Западной Африки в большей степени оказывает неблагоприятное влияние на человека.

Поэтому сбор научных данных и их применение для человеческой деятельности приобретает существенную важность. Рост населения, особенно в основных центрах, огромное строительство и проекты развития в районах, которые представляют трудности в физическом и климатическом смысле, растущая потребность по улучшению средств связи - все это требует специальных исследований и научного планирования.

На все вопросы необходимо дать ответы. Истощаются ли ресурсы подземных вод страны? Как можно соорудить дорогу для интенсивного движения без гравельного покрытия там, где нет гравия? Почему бетонные сооружения обычного проектирования внезапно дают трещины? Подвергаются ли опасности истощения места, где водятся омары? Таковы проблемы, которые необходимо исследовать институтами южноафриканского совета научных и промышленных исследований (C.S.I.R.) и другими организациями.

Помощь, оказываемая этими научно-исследовательскими институтами, стала частью развивающегося мира народов Юго-Западной Африки. Это, вкратце, иллюстрируется ниже:

/...

Национальный научно-исследовательский институт по освоению водных ресурсов

Было сказано достаточно о климатических условиях юго-западной Африки, чтобы понять, что ограниченные водные запасы страны представляют проблему значительных размеров.

В других местах этого документа были показаны усилия правительства, направленные на решение этой проблемы. Национальный научно-исследовательский институт по освоению водных ресурсов среди других учреждений также играет важную роль в освоении водных ресурсов страны. В 1956 году институт создал региональную лабораторию в Виндхуке. Время от времени другие институты совета научных и промышленных исследований участвовали в исследованиях, и все они внесли основной вклад в программу научных исследований. До сего времени было израсходовано около 1 млн. рэндов на осуществление контракта, согласно которому проводятся научные исследования.

Научные исследования осуществлялись по следующим аспектам:

а) Очистка сточных вод для внутреннего использования в Виндхуке

В 1968 году Виндхук стал первым городом в мире, где происходит очистка сточных вод в крупном масштабе и на постоянной основе для внутреннего использования. Это предприятие основывается на опытной установке, сконструированной после трехлетних исследований института в сотрудничестве с муниципалитетом Виндхука. Научное исследование было начато на той стадии, когда стало очевидным, что водные ресурсы Виндхука не смогут удовлетворить спрос в конце 60-х годов, и это мероприятие по очистке является наиболее осуществимым альтернативным источником снабжения водой. Около 1 млн. галлонов сточных вод очищается в день, что составляет примерно 30% водоснабжения города. Институт продолжает контролировать деятельность этого предприятия, и новые знания, полученные во время еще одного исследования института по очистке в Претории, применяются на этом предприятии. Деятельность предприятия является настолько успешной, что городской совет Виндхука в настоящее время рассматривает вопрос о его значительном расширении.

/...

b) Обследования рек

Осуществлялись различные обследования с целью исследования подземных запасов высохших рек и связанные с ними аспекты. Например, было осуществлено интенсивное гидрохимическое обследование реки Свакоп в сотрудничестве с отделом юго-западной Африки по освоению водных ресурсов. Эта река является высохшей рекой и ее эстуарий располагается в Свакопмунде. Эта река имеет поверхностный поток лишь после сильных дождей, и вода медленно проникает в море через подземный канал. Использование подземных вод затрудняется интенсивной минерализацией, особенно в низовье реки и в результате того факта, что не существует надежной оценки гарантированных размеров водных ресурсов. Для обследования необходимо разработать специальные методы сбора образцов и измерения подземного потока. Масштаб и характер этого проекта требует помощи других институтов Совета научных и промышленных исследований, таких как Национальная научно-исследовательская лаборатория в области физики, Национальный механический машиностроительный научно-исследовательский институт и Национальный научно-исследовательский институт математических наук и геологического обследования. Особые причины минерализации реки были открыты и в настоящее время могут быть выработаны средства для борьбы с ними.

c) Испарения воды с песчаного дна

Этот проект является продолжением обследования реки Свакоп и осуществлен на экспериментальной станции института, расположенной на берегах реки Свакоп. Эксперименты были осуществлены в резервуарах, дающие автоматические данные при помощи записывающих устройств, разработанных Национальным научно-исследовательским институтом математических наук. Цель состояла в том, чтобы установить влияние испарения на химический состав воды.

/...

d) Плотины с песчаным заполнителем

Этот проект также основывается на обследовании реки Свакоп и осуществляется Национальным научно-исследовательским институтом в области механического машиностроения. Одним из подходов, которого придерживается институт, является подход исследования моделей. Основная цель состоит в разработке критериев проектирования для строительства этих плотин.

e) Обнаружение подземных вод

Были разработаны различные методы для определения наличия подземных вод. Например, существующие магнетический и сейсмический методы для определения контуров подземного бассейна имели определенное ограничение, когда применялись в геологических условиях юго-западной Африки. Поэтому был осуществлен специальный проект и успешно завершен в сотрудничестве с Национальной физической научно-исследовательской лабораторией по разработке подходящих методов.

В результате исследований, в которых принимали участие различные институты и правительственные учреждения, источники подземных вод хорошего качества были обнаружены в ряде районов, где в прошлом нельзя было получить воду.

f) Опреснение воды

Наличие солоноватых подземных вод в юго-западной Африке является еще одной основой проблемой. Было начато исследование с целью разработки аппарата по опреснению воды, пригодного для использования на фермах и в небольших общинах, для снабжения водой людей. Проведена оценка различных проектов на экспериментальной станции института с целью разработки практики по созданию и действию этих аппаратов. Осуществляется подготовка по установке восьми аппаратов в стратегических местах юго-западной Африки.

/...

g) Карта водных ресурсов Юго-Западной Африки

В течение нескольких лет продолжалось создание карты водных ресурсов Юго-Западной Африки. Эта карта создается на основе интенсивной системы сбора образцов и последующих анализов. Уже имеются химические анализы, примерно 6 000 подземных источников, и некоторые районы могут быть уже определены, где вода пригодна или непригодна для потребления людьми или животными в зависимости от присутствия или отсутствия токсических веществ или высокого минерального содержания.

Полученные данные также используются в попытке найти связь между геологическими условиями или химическим составом воды, находящейся в этих слоях. Также учитывается возможность использования наличия некоторых металлических ионов в качестве перспективного метода или, по крайней мере, в качестве помощи существующим методам.

h) Возраст подземных вод

Изучается вопрос о возрасте и темпах передвижения подземных вод в Юго-Западной Африке. Полученные данные укажут на наличие резервов подземных вод и на темпы пополнения этих вод, что чрезвычайно важно для эксплуатации этих источников. Институт обладает необходимым специальным оборудованием для этой работы. Подземная лаборатория была сооружена для этой цели в Территории.

i) Контроль над испарением с открытых поверхностей

Высокая степень испарения в Юго-Западной Африке является серьезной проблемой, и разрабатываются различные методы для борьбы с этим испарением. Предварительные исследования показали, что условия Территории благоприятны для применения некоторых химических веществ для борьбы с испарением. Осуществляются различные другие исследования для борьбы с испарением, такие как использование плавающих покрытий на воде, которые применяются Национальной физической

/...

научно-исследовательской лабораторией. Эта работа будет дополнена другими исследованиями.

j) Искусственный поток

Осуществляется исследование по расширению искусственных поверхностей, стоки с которых можно было бы собирать и хранить. Это исследование охватит широкую оценку различных видов материалов. Цель заключается в том, чтобы получать питьевую воду в районах, где подземные воды в значительной степени минерализированы.

k) Очищенные сточные воды

Институт осуществил совместные исследования вместе с Департаментом по освоению водных ресурсов о загрязнении залива Валвис различными рыбными фабриками, расположенными в этой гавани. Был разработан метод, при помощи которого можно значительно уменьшить степень загрязнения. Также осуществляется океанографическое обследование для определения критериев по проектированию сброса этих стоков в открытое море. Также предоставлялась помощь мясной фабрике для обработки ее сточных вод и твердых отбросов.

Южно-Африканский институт медицинского исследования

Институт имеет специальную лабораторию в Виндхуке и лаборатории-филиалы в Ошакати (Овамболенд), Рунду (Каванго), Отживаронго и в заливе Валвис. В 1968 году Центральная лаборатория сделала 1 809 468 анализов. Важная функция этого института заключается в подготовке техников, набираемых на местах, особенно в его лабораториях во внутренних районах.

Четыре лаборатории филиала регулярно посещаются патологом из Виндхука. Ожидается, что два дополнительных патолога присоединятся к персоналу Юго-Западной Африки в 1970 году, и тогда станет возможным часто посещать лаборатории-филиалы и наблюдать за их работой.

/...

Персонал пяти лабораторий в настоящее время состоит из -

I зарегистрированного специалиста-патолога,

I подготовленного иммуно-гаматолога и I с ученой степенью в ветеринарной науке

48 медицинских техников, включая небелых техников и учащихся

I4 человек административного персонала.

В Юго-Западной Африке институт осуществляет лабораторные исследования для частных пациентов и, согласно контракту, для медицинских сотрудников. Большая часть лабораторной работы осуществляется бесплатно для тех, кто не может платить за обширные и дорогостоящие лабораторные анализы и кто не подпадает под категорию бесплатных государственных пациентов. Все небелые пациенты, независимо от дохода, имеют право получить все лабораторные анализы, требуемые медицинскими сотрудниками медицинских учреждений, осуществляемые за счет последних. Институт предоставляет обширное лабораторное обслуживание, включая гистопатологию, химическую патологию, микробиологию, гаметалогию и серологию. Планируется создание вирусной лаборатории. Кроме того, она руководит службой по переливанию крови для Юго-Западной Африки и на основе соглашения с Центральной лабораторией в Иоганнесбурге кровь поставляется для всех нужд небелого населения Территории. Она также осуществляет регулярное обследование случаев малярии от имени медицинских учреждений и, когда появляется потребность, предоставляет научно-исследовательские группы для исследования конкретных проблем. Появление случаев типичных микробактерий в Овамболенде и вспышка холеры в том же районе являются примерами, когда институт призвал своих специалистов из Иоганнесбурга и смог быстро предоставить полевые группы для исследования. Недавно возникла подобная же проблема, когда случаи подозреваемого кожного лейшманиаза имели место. Ранее не сообщалось об этих случаях в районах южнее Кении на Африканском континенте. В результате немедленных мер по мобилизации исследовательских институтов была быстро определена эта болезнь.

/...

В настоящее время разрабатываются планы по полному исследованию этого положения. Это потребует сотрудничества эпидемиологов, энтомологов, протозоологов, которые все привлекаются из специальных учреждений лаборатории в Иоганнесбурге.

Очевидно, что лаборатории института оказывают важные диагностические и исследовательские услуги Территории. Кроме того, лаборатории служат как важные центры подготовки местных жителей.

Южноафриканский научно-исследовательский институт по шерстяным тканям

Разведение каракуля является важной первичной отраслью Юго-Западной Африки. Хотя каракулевые шкуры являются основным источником дохода, продажа каракулевой шерсти также является важной частью дохода производителей.

В результате значительного снижения цен на новозеландскую смешанную шерсть, которая является сильным конкурентом каракулю, цена последнего упала до такого низкого уровня за последние годы, что цены, по-видимому, уже больше не компенсируют труд. К Южноафриканскому научно-исследовательскому институту по шерстяным тканям обратились с просьбой найти новые средства использования для их материалов, и таким образом создавать новый спрос на них.

Были осуществлены следующие проекты:

a) Использование каракуля в коврах

Было обнаружено, что серовато-стальные и серебристо-серовато-ватые виды каракуля могут быть успешно покрашены для получения привлекательных цветов. Материал после покраски может использоваться в ковровой индустрии. Эта техника уже применяется на коммерческой основе.

b) Отбеливание пигментного каракуля

Был разработан эффективный процесс отбеливания каракуля. После отбеливания материал подвергается окраске группой красок, которые дают яркие и прочные цвета.

c) Использование каракуля в качестве подкладок

Было обнаружено, что некоторые виды каракуля, значительная часть остриженной шерсти, чрезвычайно подходит для производства хорошего вида подкладок, используемых особенно в мужской одежде.

d) Мужские вязаные куртки

В этом проекте каракуль с естественным цветом составляет

/...

основу для производства пряжи и вязания материала сорта "миланориб". Этот вид связанных материалов может использоваться в производстве мужских спортивных курток. Эти куртки похожи на костюм из твида Гарриса.

е) Материалы для штор и мебели

Исследовались возможности использования каракуля в производстве штор и материала для мебели. Обнаружено, что его можно успешно использовать для этой цели в комбинации с другими материалами, особенно когда применялись новые методы плетения-вязания.

Соответственно, были созданы новые рынки для этого материала, которые должны еще раз превратиться в прибыльные предприятия для производителей каракуля юго-западной Африки.

Национальная физическая научно-исследовательская лаборатория

Отдел акустики этой лаборатории дает консультации по проектированию и акустических данных многих зданий.

Несколько специальных геофизических обследований было осуществлено для определения подземных водных ресурсов. Национальная физическая научно-исследовательская лаборатория также осуществила исследование физических факторов, которые влияют на эффективность плавающих покрытий в целью уменьшения потери воды в районах плотин в Юго-Западной Африке.

За этой работой последовали дополнительные исследования физических процессов, наблюдавшихся при переходе воды из жидкого состояния на открытых водных поверхностях в газообразное состояние.

Национальный научно-исследовательский институт строительства

Юго-западная Африка может пологаться на ценность опыта экспертов и оборудование Национального научно-исследовательского института строительства с целью разрешения специальных проблем территории в области строительства. Институт не только приобрел свой опыт

/...

на основе работы в области южноафриканской строительной промышленности, но и на основе своих тесных связей с родственными организациями в других странах и его активного участия в международных мероприятиях по научному исследованию в области строительства.

Институт имеет региональное учреждение в Виндхуке, которое представляет информацию, направленную на улучшение проектирования зданий и обслуживания, строительной техники и техники закладки фундаментов, освещения, вентиляции, отопления и охлаждения в зданиях, а также по другим практическим вопросам. Например, он способствовал улучшению применения строительных материалов, таких как бетон, камень, краски и пластики, и путем более лучшего понимания влияния сравнительного климата и погоды Южной Африки на строительные материалы и на интерьер значительно улучшил как материалы, так и условия проживания в домах.

Значение политики регионального учреждения, направленной на исследование и решение проблем, имеющих практическое значение на местах, можно проиллюстрировать на примере исследований, осуществленных по использованию местных материалов для производства цемента, кирпича и бетона. Эта работа сделала возможным выбирать более лучшие сырьевые материалы, избегать или преодолевать проблемы, связанные с наличием слюды в песке, и привела к значительному улучшению качества бетона, производимого в юго-западной Африке.

Другие проблемы особой важности, которые привлекают внимание, охватывают вопрос о появлении трещин в зданиях в районе Мариентал/Хардап в результате сдвига почвы, изменяющей свой объем, тепловых качеств легких строительных материалов и использование местных природных материалов для каменной кладки.

В связи с важностью производства местного кирпича, обширные исследования были осуществлены по определению пригодных залежей глины в Овамболенде для производства кирпича. С 1964 года, когда были осуществлены первые эксперименты, всего было испытано 121 вид глины путем рентгеновских дифракционных анализов и других методов,

/...

но ни один из этих видов глины не был пригоден для производства кирпича. Однако последние обследования и исследования, которые сосредоточены на некоторых залежах глинистых сланцев, были более успешными. Наличие такой глины в непосредственной близости от Руакана будет играть огромную роль, особенно ввиду строительной деятельности, которая планируется в этом районе. Планированию и строительству большого числа прочных дешевых и удовлетворительных в функциональном отношении зданий, соответствующих приемлемым эксплуатационным стандартам для групп населения юго-западной Африки, а также других африканских территорий, была оказана значительная поддержка в результате научно-исследовательской работы, осуществляемой институтом.

Применение в крупном масштабе солнечных водяных нагревателей в госпитале, на строительство которого затрачено много миллионов рэндов, в Ошакати, в Овамболенде, основывалось на исследовании, осуществленном Национальным научно-исследовательским институтом строительства. Таким же образом, конструирование экспериментальных видов домов для жаркого климата юго-западной Африки также говорит о пользе, приносимой специализированными исследованиями, и на объем содействия, которое региональное учреждение Института может оказать для благосостояния народов юго-западной Африки.

Национальный научно-исследовательский дорожный институт

Эффективные дорожные и транспортные системы, важные для развития всех стран, могут быть обеспечены лишь путем постоянного исследования всех аспектов, таких как экономика, планирование, расположение дорог, строительство и эксплуатация, движение и безопасность дорог.

Признавая тот факт, что наибольшие проблемы, которые необходимо исследовать, возникают из географии и климата южноафриканского района в целом и не ограничиваются политическими границами, власти в области дорожного строительства Южной Африки и юго-западной Африки, осуществляют большую часть своих исследований в

/...

совместных проектах через Национальный научно-исследовательский дорожный институт Претории.

Например, были проведены опыты относительно возможного применения техники аэрофоторазведки в планировании путей и в обнаружении материалов в юго-западной Африке. В сотрудничестве с дорожными учреждениями эта техника оказалась ценной и дающей большие экономические выгоды, особенно в районах, где испытывается недостаток в материалах для строительства дорог и где накоплено мало совместного опыта. Были сделаны почвенные проектировочные карты для части дороги между Ошивело и Ондангуа, и на основе этих карт можно сделать заключение о нехватке крепких пород. Пригодным твердым строительным материалом для дорог часто является лишь песок, который цементируется известью (кальциевым мелом), кремнем (кремниевым мелом) и в ограниченной степени лимонитом (бурым железняком). Чтобы помочь в использовании обширных залежей песка, большая группа научных работников со специальным оборудованием была послана в юго-западную Африку для строительства одномильной экспериментальной дороги полного профиля с применением восемнадцати различных смесей песка и битума. Результаты показали обнадеживающие данные этих методов, даже для дорог, предназначенных для все возрастающего числа транспортных средств с более тяжелой нагрузкой.

Также было осуществлено исследование плотности почв там, где испытывается недостаток в воде. Эта работа особенно применима для засушливых районов в западных районах этого субконтинента.

Другие материалы, которые этот район будет использовать в качестве альтернативы песку, также тщательно исследовались в подробном пятилетнем исследовании. Это исследование обеспечивает юго-западную Африку крайне необходимыми количественными оценками этих материалов, а также методами их разведки. Некоторые аэродромы Юго-Западной Африки имели особые проблемы и этим проблемам были посвящены многие исследования. Другими исследованиями, представляющими особую важность и имеющими непосредственное применение для

/...

Юго-Западной Африки, являются исследования по прочности на изгиб дорог, наличию растворяемых солей в материалах, использующихся при строительстве дорог, и использованию филлитов в дорожных покрытиях.

В общем дорожные власти используют национальный научно-исследовательский дорожный институт в качестве учреждения, которое может дать рекомендацию по многим проблемам. Осуществляются регулярные инспекции всех экспериментальных работ Юго-Западной Африки. Улучшение и эксплуатация дорог в территории часто основываются на информации, полученной в результате осуществления этих экспериментов.

Научно-исследовательская станция в пустыне Намиб

Трансваальский музей, Претория, сыграл ведущую роль в научных исследованиях в засушливых и полупустынных территориях юго-западной Африки. Экспедиции, проводимые с 1930 года в Калахари, Северные провинции Овамболенда, Каоковелд и Намиб показали, что эти районы, говоря откровенно, являются неоткрытой страной. Усилия д-ра В.Ф.Фицимонса и д-ра Чарльса Коха, двух международно признанных ученых этого музея, принесли всемирное признание уникального материала, полученного в юго-западной Африке для исследований засушливых зон. Было обнаружено наличие заметных различий между биологической структурой пустыни Намиб и структурой всех других пустынь в мире.

Этот интерес к пустынной экологии был отражен в решении Трансваальского музея о создании постоянной научно-исследовательской станции в пустынном прибрежном районе юго-западной Африки в 1962 году. Эта станция совместно субсидируется правительственными учреждениями и музеем.

Со дня основания станции Совет научных и промышленных исследований оказывал ей финансовую поддержку на ежегодной основе. Однако в результате осуществленной великолепной работы и полученного международного признания, Совет научных и промышленных исследований

/...

в 1966 году одобрил создание отдела по экологии пустынь Совета научных и промышленных исследований на этой станции под руководством д-ра С.Коха.

Ассоциация по исследованию пустыни Намиб получила дополнительные фонды для этой станции из частных и других источников как на месте, так и за границей. Международный интерес, проявляемый к научно-исследовательской станции в пустыне Намиб показывает, что она занимает важное место среди ассоциаций мировых учреждений, занимающихся исследованиями засушливых земель.

Возможности дальнейшего исследования включают все остальные аспекты засушливых зон и, в частности, исследования биологического и физического окружения, использования пустынных растений и обводнения пустыни. В связи с быстрым ростом мирового населения и со все возрастающей потребностью использования заброшенных и засушливых земель для людей и производства продовольственных товаров систематические научные исследования среды в пустыне и технические знания и способности южноафриканских ученых являются важными, приобретают основную научную и долгосрочную экономическую важность как для юго-западной Африки, так и для всего мира.

Национальный механический машиностроительный научно-исследовательский институт

Национальный механический машиностроительный научно-исследовательский институт осуществил исследования плотин с песчаным наполнителем для сохранения воды в юго-западной Африке. Подробные обследования, включающие топографию, гидрологические данные, геоморфологические и экологические исследования, были сделаны на существующих плотинах с песчаным наполнителем.

Институт предоставлял профессиональные советы по расположению и расширению гаваней на побережье. Эти советы основывались на подробных обследованиях площадок, а также на данных о приливах и отливах, сделанных на побережье.

/...

Фактически, данные о приливах и отливах на побережье юго-западной Африки получает специальная научно-исследовательская группа подразделения гидровлического исследования Института в качестве части национального исследовательского проекта о колебаниях моря вдоль побережья Южной Африки. Полученные данные анализируются удовлетворительным образом, чтобы связать данные о колебаниях и ветре для оказания помощи бюро прогнозов в прогнозировании колебаний моря. Государство поддерживает эти исследования и планирует установить датчик, показывающий морские колебания на одном из его исследовательских судов. Волновые клинометры были также установлены в нескольких местах вдоль побережья и они дают ценные данные.

Институту было предложено дать свое мнение о пригодности, с точки зрения механических данных, породы, различных площадок, предлагаемых для подземной электростанции и других вспомогательных земляных работ для проектируемой гидроэлектрической системы в районе водопадов Руакана на реке Кунена.

Были даны рекомендации о наиболее подходящем методе прокладывания требуемых туннелей. Были также даны предложения об испытании, которые потребуются с целью определения крепости пород в этом районе. Таким образом,становится возможным вместе с анализами на излом определить наиболее лучшие площадки с точки зрения безопасности механических характеристик пород для предлагаемых земляных работ.

Институт опубликовал серию карт Республики и юго-западной Африки, на которых нанесены климатические данные, включающие не только температуры, но также и влажность и уровни интенсивности солнечного излучения. Эти карты дали возможность консультантам проектировать системы воздушного охлаждения в территории. При строительстве дорог через пустыню Институту было поручено осуществить испытания по силе ветра с целью определения наилучшей конфигурации дороги, с тем чтобы воспрепятствовать ветрам засыпать песком эти дороги.

/...

Бюро прогнозов

Бюро прогнозов Южно-Африканской Республики является еще одной важной научной и исследовательской организацией, действующей в территории. Подготовленный метеорологический персонал из Южной Африки размещается на станциях прогнозов погоды юго-западной Африки, из которых 9 являются первого класса, семь являются второго класса и шесть являются станциями третьего класса. Кроме того, имеется 440 станций по определению выпадения осадков, на которых работают непрофессиональные наблюдатели.

В число оборудования входят приемники радиозондов для наблюдения в верхних слоях атмосферы, барометры, термометры, анемометры, а также сферический датчик. Государственная служба погоды для авиации и моряков территории осуществляется Преторией и другими учреждениями по прогнозу погоды в Южной Африке. Отдельное учреждение по прогнозу погоды для юго-западной Африки должно быть открыто скоро на аэропорте Д.Ж.Струдом в Виндхуке. Это учреждение будет укомплектовано штатом и контролироваться Республикой, и ему будут предоставлены данные синоптиков Центральной службы погоды Южной Африки в Претории.

Южноафриканское бюро стандартов

Юго-западная Африка в течение многих лет получала большие выгоды от высокотехнических и специализированных услуг, оказываемых южноафриканским Бюро стандартов. Эта техническая помощь является важной частью правильного промышленного и коммерческого развития территории. Обслуживание состоит из испытания и инспекции промышленных товаров на всех стадиях, испытания материалов и компонентов, используемых в капитальных работах, инспекции поставок, необходимых для общественных служб, и составления стандартных и частных спецификаций.

Услуги, предлагаемые Бюро территории, различны и охватывают почти все отрасли промышленности.

/...

Рыболовноконсервная промышленность юго-западной Африки обязана во многом своему успеху и развитию усилиям химиков по продовольствию, микробиологам и инспекторам Департамента биологических наук Бюро, высококвалифицированным специалистам, которые оказывают помощь для того, чтобы выпускались товары надежного качества. Клеймо южноафриканского Бюро стандартов на банке консервированной рыбы является гарантией для потребителя, гигиены на фабрике, чистоты ингридиентов и качества содержимого.

Бюро вводит принудительные норы для консервированной рыбы и мясных продуктов с целью обеспечить постоянное качество. Инспекторы Бюро, работающие полный рабочий день, размещаются на каждой консервной фабрике юго-западной Африки. Образцы каждой партии товаров проверяются физически, микробиологически и, когда необходимо, химически с целью обеспечения соответствия этих товаров с предъявляемыми требованиями.

Масштаб услуг Бюро, оказываемых рыбным и мясным консервным фабрикам юго-западной Африки очевиден из того факта, что в 1968 году инспекторы обследовали 129 млн. фунтов консервированной рыбы и мяса, а также 600 000 фунтов замороженных омаров, стоимостью в общем более 40 600 000 рэндов.

Бюро является одной из организаций мира, которая получает самую большую помощь со стороны государства. Оно имеет персонал в составе более 800 человек, включающий инженеров, ученых, техников, инспекторов и административный персонал. Это Бюро было создано в 1946 году в результате закона парламента в качестве официального органа для содействия стандартизации в торговле и промышленности. Этот закон применим к юго-западной Африке. Фабрики в территории могут обращаться за получением стандартного клейма, и несколько фабрик уже были признаны в качестве держателей клейма южноафриканского Бюро стандартов.

Эта "программа получения клейма" является добровольной. Держатели клейма придерживаются всех требуемых стандартных спецификаций

/...

и регулярно проверяют свои товары в лабораториях Бюро, в то время как инспекторы осуществляют регулярную инспекцию на фабриках. Держатели клейма должны также удовлетворять Бюро в том, что их система контроля качества соответствует стандартам.

Основная функция Бюро заключается в составлении стандартных спецификаций (качество, требования размеров и технические требования) для некоторых товаров. Это делается на основе консультации с техническими комитетами, представляющими все заинтересованные организации. Не менее 300 технических комитетов уже существуют на местах и примерно I 250 стандартов и I 000 частных спецификаций были составлено до сих пор. Пятьдесят стандартных спецификаций подготавливаются ежегодно.

Принятие стандартных спецификаций является добровольным, за исключением тех случаев, когда это связано со здоровьем и безопасностью населения и в случаях серьезного злоупотребления или в случаях, когда иностранный рынок подвергается опасности. В принудительные спецификации входят спецификации для предохранительных ремней, тормозных жидкостей, консервированной рыбы и мяса и некоторых внутренних электрических приборов.

Бюро имеет высокий авторитет в международных кругах по стандартизации. Южная Африка является членом Международной организации по стандартизации и участвовала в работе ее Совета. Она также является членом Международной электро-технической комисси и внесла ценный вклад на заседаниях этих организаций.

В техническом отношении Бюро стандартизации, в конце концов, превратилось в станцию по проверке товаров для юго-западной Африки и оно часто привлекается при проверке закупок, сделанных властями.

В области больничного оборудования был создан постоянный комитет для упрощения и стандартизации закупки оборудования, охватывающих почти все предметы, используемые в больнице, начиная от носок, используемых в операционных, до самого сложного научного оборудования.

/...

В области гражданского машиностроения эксперты Бюро оказывают ценные услуги в испытании материалов для зданий юго-западной Африки и строительных проектов. Предлагаются услуги для физического испытания строительных материалов,таких как цемент, известь, бетон, глина и песчано-известковые кирпичи, смесители и песок, глазированные трубки, деревянные и гипсовые строительные доски, бетонные дорожные плиты, кровельные листы и плитки и трубы для давления. Шестисоттонная компрессорная испытательная машина используется для испытаний на излом.

Разнообразные оказываемые услуги становятся очевидными из нижеследующего подразделения шести технических департаментов Бюро, причем каждое подразделение имеет и свою собственную современную испытательную лабораторию:

Химическая служба и технология: Общая химия, физическая химия, промышленная химия, металлургия, вода (т.е. очищение), нефть и связанные с ней продукты, металлические покрытия, органические покрытия, эластомеры и полимеры.

Химикообрабатывающая промышленность и товары: Текстильная технология - химическая и физическая, кожа, обувь, лес, бумага.

Биологические науки: Микробиология и микрология, фармацевтические продукты, витамины, химия продовольственных товаров и пищевых продуктов, энтомология, инспекция продовольственных товаров.

Гражданское машиностроение: Основные строительные материалы, второстепенные строительные материалы, строительные кодексы и технология, архитектура, мебель и деревянные изделия, строительное машиностроение, строительные нормы, упаковка.

Электрическое машиностроение и физика: Электроника, фотометрия и освещение, общая физика, опасность взрывов, кабели и передаточное

/...

оборудование, электрическая техника, электрические приборы, проволочные приспособления и безопасность, проектирование высоковольтных приборов.

Механическое машиностроение: Проектирование воздушных, водных, газовых и вентиляционных приборов; автоматическое машиностроение и испытательные приборы; технология инструментального цеха и метрология; общая механическая инженерная технология; технология сварки и производства; испытание на разрушение; промышленная безопасность; проверка и калибрирование специальных взвешивающих устройств.

Бюро со своими 50 основными испытательными лабораториями в состоянии устанавливать стандарты качества и выполнения для удовлетворения любого мирового рынка.

/...

Ветеринарная служба

Двумя основными отраслями фермерского хозяйства в Юго-Западной Африке является каракулеводство на юге и разведение скота в северном районе. Поскольку Юго-Западная Африка зависит от экспорта продуктов животноводства, эта страна крайне подвержена эпизоотическим заболеваниям среди животных.

Функции ветеринарной службы в Юго-Западной Африке можно суммировать следующим образом:

a) Принимать следующие меры по предотвращению заноса болезней животных:

i) проверка импорта;

ii) обеспечение того, чтобы животные, ввозимые через карантинные станции, не были больны;

iii) профилактическая вакцинация;

iv) огораживание с целью предотвращения перехода животных через границы.

b) Выявлять заболевания в кратчайший срок с помощью:

i) регулярного осмотра через каждые четырнадцать дней парнокопытных животных квалифицированным персоналом в контролируемом районе к северу приблизительно от 24° широты;

ii) диагностических лабораторий, где могут быть поставлены в короткий срок диагнозы.

c) Ликвидировать болезни путем:

i) уничтожения скота, если это необходимо;

ii) вакцинации;

iii) изоляции и

iv) лечения.

d) Развивать производство путем:

i) пропаганды ветеринарных знаний и подготовки кадров;

/...

ii) ликвидации эрозийных заболеваний;

iii) клинического лечения отдельных животных.

Персонал

Страна поделена на 17 ветеринарных округов,и во главе каждого из них стоит государственный ветеринар. В контролируемом районе к северу от 24° широты каждый округ в свою очередь подразделен на более мелкие, но достаточно крупные районы, чтобы производить регулярно один раз в 14 дней осмотр на каждой ферме. В районе к югу от 24° широты, который,в основном,является овцеводческим районом, осмотр проводится реже.

В северном секторе существует та же организация с той лишь разницей, что там используются инспекторы по скоту из числа банту (в настоящее время их насчитывается 91 человек на службе), которых обучают опытные инспекторы по скоту под контролем местного государственного ветеринара.

Имеются также пограничники и охранники огороженных участков из числа банту, которые следят за передвижением животных через северную границу.

Ниже приводится список должностей в ветеринарном управлении:

Заместитель директора	1
Помощники директора	2
Государственные ветеринары	24
Техники	12
Штат ветеринарной инспекции	222
Административные помощники	21
Пограничники	152
Ветеринарные работники	15
Работники на местах	153
	604

Бюджетом на финансовый 1969-1970 год предусматриваются затраты, превышающие 2 млн. рэндов.

/...

Ниже приводится краткий перечень наиболее серьезных заболеваний животных в территории вместе с мерами, принятыми в каждом случае:

a) Ящур

В стране не было ящура с 1964 года по 1966 год. Три вспышки произошли в 1967, 1968 и 1969 годах, когда болезнь распространилась из-за пределов Юго-Западной Африки. Во всех случаях болезнь была локализована. Меры, принятые по ликвидации этих вспышек, оказались успешными, причем настолько успешными, что сбыт из незараженных районов происходил без помех.

Вспышка ящура локализуется путем немедленного создания кордонов, закрытия дорог и огораживания. В период трех вышеуказанных вспышек было использовано 1,5 млн. доз вакцины.

Болезнь была обнаружена в непосредственной близости от границы на очень ранней стадии. Это оказалось возможным благодаря системе регулярных осмотров, при которой все парнокопытные животные к северу от 24° широты регулярно осматриваются 1 раз в 14 дней. Эта система создает большую рабочую нагрузку для соответствующего персонала, но хорошо оправдывает себя.

Передвижение скота во всем этом районе осуществляется при строгом контроле, однако еще более строгие условия созданы в узком пограничном контрольном районе шириной приблизительно в 10 миль. Это объясняется тем, что постоянно существует опасность занесения инфекции из соседних территорий.

b) Сибирская язва

В различных районах произошло несколько серьезных вспышек и пришлось провести кампании по вакцинации скота. В течение года, окончившегося 30 июня 1969 года, вакцинации были подвергнуты следующие животные:

Крупный рогатый скот	393 000
Овцы	8 000
Козы	60 000

/...

За тот же период в Юго-Западной Африке было продано в общей сложности 1,8 млн. доз вакцины против сибирской язвы. Эта вакцина применяется главным образом как профилактическое средство.

c) Нагана или трипаносомоз

Эта болезнь передается мухой цеце. Единственными зараженными районами в территории являются центральная и восточная части Западного Каприви. Ввиду угрозы распространения мухи в Каванго в сотрудничестве с португальскими властями принимаются меры по ликвидации мухи цеце в очаге Луяна-Каприви.

Группа опрыскивания состоит из техника и 16 обученных рабочих. В качестве инсектицидов используются Дилдрекс или ДДТ. Вслед за тщательным обследованием района производится опрыскивание зараженных участков во всем районе, а затем снова производится обследование с целью определения результатов.

Были получены удовлетворительные результаты, однако муха цеце не ликвидирована полностью. В течение многих лет будет еще существовать опасность повторного возникновения очагов.

d) Бешенство

Ликвидировать эту болезнь трудно из-за большого количества плотоядных животных.

В контролируемом районе всем собакам производятся прививки вакцины "флари", получаемой из Ондерстепурта в Южной Африке. Там, где происходят вспышки, район в радиусе 15 миль от центра очага также обрабатывается. За последние два года вакцинации было подвергнуто в общей сложности 18 300 собак.

e) Овечья чесотка

На юге эта болезнь встречается в небольших масштабах,и за предыдущий год зарегистрировано 9 случаев заболевания. В общей сложности 210 000 овец были подвергнуты купанью и чистке.

/...

f) Заразная плевропневмония скота

Эта болезнь возникает энзоотически в Овамболенде. Подходящая вакцина (KH_3J) была подготовлена в Ондерстепурте.

Ветеринарная диагностика

В Овамболенде создан центр ветеринарных исследований, который обошелся приблизительно в 160 000 рэндов. Большая часть лабораторного оборудования уже поставлена. Основное назначение Центра заключается в том, чтобы обеспечить местное население службой диагностики, в особенности в отношении заразной плевропневмонии скота. Там производятся анализы крови, чтобы определить состояние скота. Такое определение реакторов на болезнь является важным шагом в направлении к ликвидации болезни.

Диагностическая лаборатория была создана также Виндхуке. (В прошлом такое обслуживание осуществлял Ондерстепурт, однако из-за большого расстояния было сочтено, что местная лаборатория будет осуществлять обслуживание более эффективно). В настоящее время в штате лаборатории имеются четыре специалиста-ветеринара и три техника, а также необходимый административный персонал.

Лаборатория занимается:

a) Бактериологией и серологией;
b) Паразитологией;
c) Токсикологией;
d) Размножением.

Помимо повседневной диагностической работы следующие проблемы исследуются на региональной основе.

a) Заразная плевропневмония скота;
b) Бруцелез, в особенности бруцелез овец и коз;
c) Внутренние паразиты;
d) Минеральные воды.

/...

Ветеринарные исследования

Ветеринарными исследованиями для Юго-Западной Африки занимается Ветеринарный научно-исследовательский институт Республики в Ондерстепурте. Однако ветеринарная служба в Юго-Западной Африке оказывает помощь в тех случаях, когда требуются эксперименты на месте, наблюдения и опыты.

a) Проводились некоторые эксперименты на местах для изучения заболевания каракулевых овец, вызывающего ненормально затяжной период созревания плода. Было доказано, что болезнь вызывается определенным растением.

b) В некоторых районах изучался вопрос о падеже коз. По-видимому, это связано с внутренними паразитами, однако этиология не установлена.

c) Минеральные воды

Некоторые проблемы, связанные с пригодностью вод с высоким содержанием минералов, исследуются совместно с Департаментом водных ресурсов и Южноафриканским советом по научным и промышленным исследованиям. Эта работа все еще продолжается.

Поставки вакцины

За прошедший год следующие дозы вакцины были поставлены Отделом ветеринарного обслуживания фермерам в Юго-Западной Африке:

Сибирская язва	1 888 220
Ботулизм	1 264 015
Симптоматическая сибирская язва	566 635
Бруцелез	53 762
Вирусная лихорадка	42 750
Энтеротоксемия	675 050
Пастереллез	59 244

и ряд других.

Кроме того, были использованы следующие дозы вакцины под ветеринарным наблюдением в районах местного населения:

/...

Ящур	1 000 000
Сибирская язва	394 628
Бешенство	8 246
Симптоматическая сибирская язва	346 023
Ботулизм	81 695

Карантинные лагеря

Чтобы обеспечить безопасную продажу скота из Каванго и Овамболенда, на окружной границе Каванго - Грутфонтейн был создан карантинный лагерь, который обошелся примерно в 250 000 рэндов. Этот лагерь занимает площадь в 50 000 га, и сбыт через этот лагерь ведется на организованной основе, причем предусматриваются необходимые лабораторные анализы, чтобы не пропустить заболеваний.

До сих пор две партии скота были проданы из Каванго.

Другой карантинный лагерь создается в Оматамбо Маове для обслуживания Каоковелда и Овамболенда. Для него требуется забор от слонов, который в настоящее время сооружается при дополнительных затратах в сумме 350 000 рэндов. Жилые помещения и другие службы обойдутся во много тысяч рэндов.

Ограждения

Ограждения являются очень важным средством борьбы с болезнями скота.

Помимо того, что огорожены почти все границы с Ботсваной и Анголой, возведены также внутренние ограждения, простирающиеся на сотни миль. Страна разделена на так называемые "отсеки для животных", чтобы изолировать болезни в ограниченных районах. Там, где имеется много диких животных, возводится 17-планочный забор высотой в 8 футов 6 дюймов. В других случаях 8-планочный забор высотой в 4 фута 6 дюймов считается достаточным.

С 1961 года завершено строительство ограждений, протяженностью в 4 800 миль, которые обошлись приблизительно в 3 500 000 рэндов.

/...

Ремонт и уход

Ограждения необходимо регулярно чинить и осматривать. Вдоль ограждений идут патрульные дороги и имеются противопожарные участки, которые содержатся подрядчиками. Их ширина колеблется в зависимости от того, какое имеется ограждение - однорядное или двухрядное, а ширина противопожарных участков колеблется от 24 до 54 футов. Создание их обходится дорого.

Скотобойни и мясные фабрики

Имеются три утвержденных скотобойни и мясных фабрики, которые экспортируют мясо и мясные продукты.

Ветеринарный отдел контролирует гигиенические условия на этих фабриках.

Корма

Имеется ряд фабрик для приготовления кормов из рыбы, костей и туш. Проверка качества и отсутствия болезней осуществляются посредством регулярных инспекций и проб.

Ввоз скота

В Валвис Бей имеется карантинная станция, через которую проходит весь импортируемый скот. Эта станция, в частности, используется для завоза племенного скота из-за границы.

Эта станция находится под ветеринарным наблюдением и, хотя на нее разрешается завозить только животных с удостоверениями, там проводятся следующие анализы:

Клинический осмотр

Туберкулез

Заразный выкидыш

Лейкоз рогатого скота

Вибриоз

Лептоспироз

Заразная плевропневмония скота

/...

В территорию пропускаются только здоровые животные с отрицательной реакцией на все анализы.

В заключение можно сказать, что ветеринарная политика Юго-Западной Африки в основном строится на мероприятиях по предотвращению вспышек эпизоотических болезней скота. Помимо официальных служб, финансируемых правительством, имеется возможность бесплатно пользоваться услугами и службами в Южно-Африканской Республике, что дает Юго-Западной Африке большую экономию и устраняет необходимость в параллельном высоко квалифицированном персонале.

Так, при чрезвычайных обстоятельствах, когда местный персонал не справляется с большим объемом работы, ему на помощь посылаются ветеринары и другие квалифицированные специалисты из Республики; а поскольку они знакомы с местными условиями, они могут начать работу немедленно. Аналогичным образом, когда требуется провести исследования, которые не под силу местному персоналу, из таких учреждений в Республике, как Ондерстепурт, временно вызываются работники с необходимыми специальными знаниями и опытом.

В случае, если требуются научные исследования специального характера, для проведения которых нет базы на месте, они передаются Совету по научным и промышленным исследованиям, Южноафриканскому бюро стандартов, Научно-исследовательскому медицинскому институту или Научно-исследовательскому ветеринарному институту Ондерстепурт и т.д.Многие из вакцин, применяемых в Юго-Западной Африке, приготовляются в Республике.

Таким образом, ясно, что здоровье скота,- а как мы увидим позднее,- и человека тоже зависит от тесной связи между государственными работниками на местах и рядом высоко развитых специализированных учреждений в Республике. Необходимо сохранять эту связь в интересах территории и ее соседей.

/...

Службы здравоохранения

В приводимой ниже таблице показаны государственные затраты на службы здравоохранения в Юго-Западной Африке (капитальные и текущие):

	Капитальные затраты (в рэндах)	Текущие затраты Расходы по эксплуатации (в рэндах)	Итого (в рэндах)
1962/63	365 019	1 991 796	2 356 815
1963/64	1 154 758	2 240 572	3 395 330
1964/65	994 022	2 919 498	3 913 520
1965/66	734 653	3 564 614	4 299 267
1966/67	669 033	3 906 882	4 575 915
1967/68	809 387	3 659 710	4 469 097
1968/69	866 926	4 338 704	5 205 630
Итого	5 593 798	22 621 776	28 215 574

Из общей суммы капитальных затрат 86,1 процента было израсходовано на средства обслуживания групп развивающегося и цветного населения, тогда как 13,9 процента было израсходо на группу белого населения, которое составляет приблизительно 16 процентов всего населения.

Из общей суммы текущих затрат 80 процентов было израсходовано в интересах групп развивающегося и цветного населения, а 20 процентов - на группу белого населения.

В финансовом 1968-1969 году 10,12 процента капитальных затрат было выделено на группу белого населения, а 89,88 процента - на группы развивающегося и цветного населения. В том же году цифры текущих расходов составляли 19,20 процента и 80,80 процента, соответственно.

В 1968-1969 году государственные затраты на службы здравоохранения из расчета на душу населения составляли приблизительно 8,5 рэнда. Сопоставимых цифр по другим африканским странам за тот же год не

/...

имеется, однако приводимая ниже таблица, основанная на бюджетных цифрах, дает представление о затратах на службы здравоохранения в этих странах в том виде, как это было несколько лет тому назад.

Страна	Население	Бюджет здравоохранения в местной валюте	Бюджет здравоохранения в переводе на южноафриканские рэнды 1/	Затраты на душу населения
Гана	7 100 000 2/	8 900 000 3/	7 387 000	1,04
Нигерия	55 653 821 4/	5 180 000 5/	10 360 000	0,19
Судан	13 011 000 6/	4 830 000 7/	9 900 500	0,76

1/ Иностранные валюты переведены в южноафриканскую валюту (рэнды) по обменному курсу, как он приводится в таблице валютного паритета - Международный валютный фонд, сорок первый выпуск (Вашингтон, округ Колумбия), 1966 год, страницы 3-5 английского текста (1 долл. США = 0,714 южноафриканского рэнда = 0,857 ганского седи = 0,357 нигерийского фунта = 0,348 суданского фунта.

2/ Оценка на 1 января 1963 года. The Statesman's Year-Book 1964-1965, p.485.

3/ За 1963/1964 год - Доклад об эпидемиологической статистике и статистике естественного движения населения, том 19, № 11, 1966 год (Всемирная организация здравоохранения), стр. 564 англ. текста.

4/ Перепись населения, ноябрь 1963 год. The Statesman's Year-Book 1964 - 1965, p. 510.

5/ За 1962-1963 год - Доклад об эпидемиологической статистике и статистике естественного движения населения, том 19, № 11, 1966 год, стр. 564 англ. текста.

6/ Оценка на 1 января 1964 года. The Statesman's Year-Book 1966-1967, p.1440.

7/ За 1965-1966 год - Доклад об эпидемиологической статистике и статистике естественного движения населения, том 19, № 11, 1966 год, стр. 565 англ. текста.

/...

Больницы и клиники

В настоящее время имеется 155 больниц и клиник. Из них 115 предназначены для коренного и цветного населения; 21 обслуживает все группы населения и 19 обслуживают группу белого населения.

Имеется 1035 коек для группы белого населения и 5349 коек (включая около 500 коечных матрацев) для других групп населения, в результате чего коэффициент составляет около 10 коек на 1000 человек всех групп населения. Сравниваемые цифры последнего времени по другим африканским странам приводятся ниже:

Эфиопия	0,33	на 1000	1/
Танзания	1,89	на 1000	
Мали	0,67	на 1000	
Либерия	1,37	на 1000	
Нигерия	0,54	на 1000	
Сенегал	1,32	на 1000	

Субсидии (включая бесплатные медикаменты) миссионерским больницам в Овамболенде и в Каванго за последние 7 лет увеличились с 258,277 до 2 949 455 рэндов. С первого апреля 1966 года субсидии возросли до 100 процентов текущих затрат, а также стоимость утвержденного строительства и оборудования.

Стоимость больничного оборудования (за исключением зданий), принадлежащего Управлению здравоохранения, оценивается в 5 млн. рэндов.

Государственные больницы и субсидируемые государством частные и миссионерские больницы получают все медикаменты бесплатно с медицинских складов управления, имеющих ежегодный оборот в размере 700 000 рэндов.

1/ Эти коэффициенты вычислены на основе статистических данных, содержащихся во Всемирном статистическом ежегоднике здравоохранения, 1962 год, том III. Персонал здравоохранения и больничные учреждения (1966 год). Статистические данные относятся к различным годам и коэффициенты могли за это время измениться.

/...

Многие склады слишком малы и назначать туда фармацевтов на полную ставку не имеет смысла. Поэтому медикаменты выдаются сестрами. В связи с этим возникает еще большая необходимость в опытных фармацевтах для осуществления контроля над складами и выдачами. Они должны посещать все центры, проверять запасы и методы хранения и не допускать неправильного использования вредных или вырабатывающих привычку медикаментов. В настоящее время на службе управления имеется 8 фармацевтов.

Плата за больничное лечение белых пациентов взимается по установленному тарифу, основанному на доходе;с небелых амбулаторных больных обычно взимается 10 центов за прием, а с госпитализированных больних - 50 центов независимо от срока госпитализации, но только в том случае, если они способны платить; в противном случае они допускаются бесплатно. Все цветные больные имеют право на бесплатное лечение, в том числе и специальное лечение.

Связь

В этой стране, стране зарослей и слонов, с ее огромным северным сектором, почти невозможно организовать телефонную связь с окраинными больницами и клиниками. Чтобы преодолеть эти трудности и организовать связь между этими центрами и центральными государственными больницами в Ошакати и Рунду, были приобретены 23 принимающие и передающие радиоустановки.

Строительство

В течение ближайших пяти лет стоимость текущих проектов строительства, направленных на расширение обслуживания групп коренного и цветного населения, составит приблизительно 40 млн. рэндов. Некоторые из этих проектов уже осуществляются.

/...

Врачебный персонал

В 1967 году в Территории (за исключением Восточного Каприви) насчитывалось 114 врачей общего профиля и 16 специалистов. Это дает соотношение один врач на 4 500 жителей. На африканском континенте к югу от Сахары нет стран с более благоприятным процентным отношением врачей к населению, за исключением Южной Африки, где один врач приходится на 1 900 человек населения. Соотношение врачей и населения в Бурунди, например, было 1 к 68 000, в Эфиопии - 1 к 96 000, в Нигерии - 1 к 34 000, в Руанде - 1 к 144 000, в Сенегале - 1 к 20 000, в Либерии - 1 к 11 000, в Нигере - 1 к 65 000, в Танзании - 1 к 21 000 и в Мали - 1 к 40 000 1/.

Помимо доходов от частной практики, врачи за услуги, оказанные небелым пациентам, получают плату от органов здравоохранения. Государственные медицинские работники, занятые полный рабочий день, обслуживают развивающиеся народы в специализированных больницах в Виндхуке, Ошакати (Овамболенд) и Рунду (Окаванго).

Обслуживание специалистами

Принимаются различные меры к тому, чтобы оказать как можно более эффективную помощь в работе квалифицированного штатного персонала в северных территориях. Так, с момента открытия больницы Ошакати в 1966 г. для группы специалистов из Виндхука один раз в месяц организуется специальный рейс самолета, и это мероприятие проходит с большим успехом. Недавно введен второй рейс в Ошакати. В группу специалистов входят хирург, терапевт,

---

1/ Статистический ежегодник Организации Объединенных Наций, 1965 год, семнадцатый выпуск (1966), таблица 193, стр.665-668 английского текста.

/...

педиатр, ортопед,анастезиолог, окулист и специалист по уху, горлу и носу. Недавно был введен аналогичный рейс в Окаванго. Управление несет все расходы, связанные с этим обслуживанием. Имеется также постоянно действующее распоряжение о доставке на самолете в Виндхук тяжелобольных. Кроме того, специальная группа государственных медицинских работников посещает все больницы и клиники, где ведется лечение туберкулезных больных, и аналогичные визиты делает главный медицинский работник к больным с психическими расстройствами. Время от времени специалисты из Южно-Африканской Республики также посещают эти районы, где они дают консультации и оказывают помощь в планировании и проведении специальных программ, например,программ лечения туберкулеза и других болезней, например малярии.

Наконец, во все больших масштабах используются вспомогательные медицинские работники. Это лица из числа коренного населения, получившие элементарную подготовку в некоторых практических областях медицинской работы - лечебной и профилактической. В различных центрах они выполняют многообразные и крайне полезные задачи такого рода, как распределение медикаментов, вакцины и сыворотки, и даже делают уколы, находясь в авангарде борьбы с малярией и мухой цеце, и вообще несут на себе всю ответственность вплоть до очередного визита квалифицированного врача.

В южном секторе имеется 21 государственный медицинский работник с полной рабочей нагрузкой, которые также выполняют роль окружных хирургов, и 19 частных врачей, работающих в качестве окружных хирургов с неполной рабочей нагрузкой. Все остальные врачи общего профиля имеют частную практику в южном секторе, равно как и 19 специалистов, работающих в Виндхуке.

В обязанности окружных хирургов входят следующие функции: лечебное и профилактическое обслуживание в их районах, в том числе лечение коренных жителей, заключенных и должностных лиц; профилактическая работа в связи с инфекционными болезнями,

/...

санитария, жилищные условия, вакцинация, проверка продовольствия, водоснабжения и выполнение всей медицинско-правовой работы. В северных районах государственные врачи действуют в качестве окружных хирургов.

Уровень медицинской профессии в Юго-Западной Африке контролируется южноафриканским медицинским и зубоврачебным советом (с штаб-квартирой в Претории); весь медицинский персонал, а также вспомогательные медицинские работники должны быть зарегистрированы в совете. Почти все врачи в Юго-Западной Африке являются также членами Южноафриканского медицинского общества. Медицинские сестры являются членами Южноафриканского общества сестер и регистрируются в Южноафриканском совете сестер.

В настоящее время имеется пять небелых врачей в Юго-Западной Африке, причем все они занимаются частной практикой. Некоторые из них назначены окружными хирургами.

Медицинские сестры

В 1967 году насчитывалось 1 763 медицинских сестры, из которых 1 272 были из числа коренного или цветного населения. Имеется 7 центров по подготовке сестер из этих групп населения. Преподавание ведется квалифицированными профессиональными медицинскими сестрами, получившими право на преподавание в университетах. На курсы усовершенствования зарегистрированные медицинские сестры отправляются в Южно-Африканскую Республику.

Планирование больниц

Для руководства архитекторами и инженерами, работающими по проектам строительства больниц, и оказания им помощи управление имеет в своем распоряжении группу высококвалифицированных специалистов по планированию больниц, в которую входят врачи, архитекторы, инженеры, специалисты по организации и исследованию работ и сестры-эксперты. Они назначаются из числа лиц с большими знаниями и опытом в области больничных проблем в Территории.

/...

Все эти работники получили подготовку в Южной Африке и они зарегистрированы в соответствующих ассоциациях и контрольных советах Республики и признаются ими.

Транспортная служба и служба скорой помощи

Несмотря на большие расстояния в Юго-Западной Африке, сильные дожди в некоторых местностях и наличие районов зарослей и песка, в стратегических пунктах во всей Территории действует эффективная система скорой помощи.

Используются машины, приспособленные к местным условиям. В неотложных случаях больные доставляются на самолетах.

За последние три года одни только машины скорой помощи наездили 2 801 650 миль. В эту цифру не входят перевозки на самолетах и транспортировка машинами миссионерских больниц. Полеты самолетов совершаются между Виндхук, Рунду и Ошакати.

Переливание крови

Эта служба за прошедший год получила около 4 500 пинт крови от добровольных доноров в Территории. 92 процента доноров принадлежат к белому населению. Развивающиеся народы еще не достигли такой стадии, чтобы добровольно отдавать кровь для переливания, хотя 75 процентов крови используется на них. Когда местных запасов не хватает, обработанная кровь доставляется на самолете из других пунктов службы переливания крови в Республике.

Научные исследования и лаборатории

Интенсивные обследования и исследования проводятся с помощью Южноафриканского института научных медицинских исследований и других республиканских учреждений.

Службы профилактики здоровья

Помимо специального врачебного персонала, имеются окружные хирурги, окружные медицинские сестры, инспекторы здравоохранения и технические помощники. Кроме того, органы здравоохранения

/...

отвечают за применение законов и положений в области общественного здравоохранения, охватывающих широкую область. Законы и положения действуют в таких областях, как борьба с малярией, борьба с чумой и грызунами, проверка и установление методов очистки воды, установление и проверка методов отвода сточных вод, проверка скотобойных и мясных заводов, проверка качества молока и других продовольственных продуктов, инспектирование жилого фонда с точки зрения перенаселенности, вентиляции, освещения, санитарных условий и т.д., выдача лицензий на помещения, отели и т.д. и наблюдение и контроль за профилактическим и рекламным обслуживанием со стороны местных органов власти. Имеется 50 инспекторов здравоохранения, включая инспкторов, назначенных местными городскими властями и Управлением южноафриканских железных дорог. Медицинские знания считаются важным элементом образования и включены во все школьные программы.

Малярия

Малярия представляла собой одну из наиболее серьезных проблем здравоохранения в северных территориях с большим количеством дождей, где условия благоприятствовали этой болезни.

В некоторых районах малярия является эндемичной, тогда как в других она проявлялась в форме эпидемий с высокой смертностью.

В настоящее время имеются полностью оборудованные контрольные посты, целиком занимающиеся вопросом ликвидации этой болезни.

Заболеваемость малярией в пораженных районах в прошлом колебалась от 6,5% до 44% при средней цифре 16,2%. После многих лет упорной работы заболеваемость в контролируемых районах Овамболенда сократилась до 0,07%.

С 1 января 1968 года по 31 декабря 1968 года с целью борьбы с комарами было подвергнуто опрыскиванию в общей сложности 526 361 жилище. В настоящее время более половины площади Овамболенда находится под контролем. В 1968 году под управлением и контролем персонала Овамбо начали работать тракторы с прицепами,

/...

которые опрыскивали дома и сооружения. Жители многократно получали химико-профилактические средства от малярии.

В 1966 году вся площадь Каванго была поставлена под малярийный контроль. Поскольку малярия является эндемичной в этом районе, все дома и сооружения опрыскиваются два раза в год 5% раствором ДДТ. В 1968 году было подвергнуто опрыскиванию 36 000 домов. Первоначально средняя заболеваемость малярией составляла 27,1%. К 1967 году она упала до 1,49%. Химико-профилактические средства предоставлялись неоднократно.

В настоящее время осуществляются также мероприятия по борьбе с малярией в очаге Сесфонтейн-Вармкель (Каоковельд), где заболеваемость сократилась до 1,2% по сравнению с 3,1% в 1967 году.

В северных территориях ведется активная борьба с малярией с помощью опытного персонала из Южной Африки. Используются 23 установки для опрыскивания. Они сопровождаются службами энтомологии, техническими службами и специально обученным персоналом.

Туберкулез

Туберкулез является еще одной серьезной болезнью, с которой органы власти ведут активную борьбу. Основная схема борьбы сводится к следующему:

a) выявление случаев заболевания путем массовой рентгеноскопии населения через регулярные промежутки времени, наблюдение за туберкулезными больными и, в частности, за больными определенных профессиях;

b) изоляция заразных больных в больницах, где лечение проводится с помощью средств, задерживающих размножение туберкулезных бактерий; незаразные больные проходят курс лечения амбулаторно;

c) повышение сопротивляемости всего населения путем введения противотуберкулезной вакцины всем лицам моложе 20 лет;

d) уделение внимания там, где это возможно, социальным условиям жизни больного и его семьи;

/...

e) пропаганда медицинских знаний с учетом местных условий и традиций;

f) научные исследования.

Используются консультации и помощь экспертов из Южно-Африканской Республики, которые регулярно посещают эту Территорию и все ее больницы. Как в северных, так и в южных секторах используются мобильные и стационарные миниатюрные рентгеновские установки, и работа в области контроля и иммунизации дает хорошие результаты.

В прошлом году было осмотрено свыше 250 различных центров, в том числе муниципалитеты, шахты, сельские поселения и районы. Было сделано 93 327 снимков, которые были просмотрены с помощью медицинского персонала больниц в Южно-Африканской Республике. В центре внимания были возрастные группы от 12 лет и выше, а у детей моложе 12 лет чаще брали анализ на туберкулезную палочку (кожный анализ).

Бубонная чума

В некоторых районах на севере условия благоприятствуют возникновению регулярных эпидемий бубонной чумы.

Квалифицированный персонал должен быть постоянно начеку в отношении новых вспышек болезней.

Ценную помощь оказывает научно-исследовательский отдел по борьбе с чумой южноафриканского департамента здравоохранения.

После вспышки чумы в Овамболенде в 1967 году имели место только спорадические вспышки. Лабораторными анализами были подтверждены семь случаев заболеваний.

Благодаря правильному и своевременному лечению и профилактическим мероприятиям смертельных исходов не было.

/...

Менингит

В 1968 году началась вспышка эпидемического менингита в Овамболенде. Болезнь распространилась на несколько центров в южном секторе. В Овамболенде было зарегистрировано 200 случаев заболеваний, а на юге 67 случаев, из которых 51 заболевание было в Виндхуке. 29 случаев заболеваний менингитом были подтверждены лабораторными анализами. Были приняты строгие меры медицинского контроля, и в широком масштабе использовались сульфаниламидные таблетки. Эпидемия была остановлена без смертных случаев.

Прививки

Ежегодно осуществляются широкие программы по проведению прививок против оспы, полиомиелита, туберкулеза, дифтерии, столбняка и коклюша. Поэтому эпидемии этих болезней вспыхивают редко. В течение многих лет прививки против оспы были обязательными.

Задача состоит в том, чтобы ликвидировать заболевание туберкулезом посредством прививок БЦЖ детям в течение их первого года жизни. С этой целью на территории всей страны осуществляются программы проведения полных прививок.

В течение 1968 года более 12 000 лиц получили прививки против оспы; 28 000 получили прививки вакциной БЦЖ; было выдано 40 000 доз вакцины в таблетках против полиомиелита и сделано 20 000 инъекций против дифтерии (коклюша), столбняка.

Водоснабжение

Ввиду полузасушливых условий в территории большая часть населения получает воду из подземных источников. Ввиду характера геологического строения извести и доломита подземные воды зачастую загрязняются веществами бактериологического и химического происхождения.

Поэтому ежегодно берутся пробы на бактериологический и химический анализ. При необходимости вода проходит обработку.

Контроль за качеством мяса

Местные власти через своих инспекторов осуществляют эффективный контроль за качеством мяса. Областные инспектора санитарно-гигиенической службы посещают местные власти. При возможности правительственные инспектора санитарно-гигиенической службы проводят неожиданные проверки.

Обработка пищевых продуктов

Все помещения, в которых производится обработка пищевых продуктов, регулярно проверяются на предмет их соответствия

/...

строгим медицинским требованиям. Лица, занимающиеся обработкой пищевых продуктов, подвергаются медицинской проверке, с тем чтобы быть уверенным в отсутствии у них инфекционных заболеваний.

Яды и ядовитые вещества

Все яды и ядовитые вещества подвергаются проверке по спискам, которые ведутся в соответствии с законом.

Курорты

Наблюдалось значительное улучшение гигиенических условий.

Контроль в портах и на аэродромах

В 1968 году были выданы разрешения 1 230 иностранным судам, заходящим в порт Уолфиш Бей. Не наблюдалось случаев эпидемических заболеваний, о которых подлежит оповещать все другие страны.

Завозимые пищевые продукты подвергались проверке и эффективному контролю путем применения специальной процедуры. Было продезинфицировано несколько партий поношенной одежды. Приняты меры для предотвращения размножения грызунов и для их уничтожения.

В 1968 году аэродром Дж.Ж. Стрихдом, Виндхук принял 519 самолетов международных линий. 64 человека прибыли без необходимых медицинских удостоверений и были направлены к районному терапевту для получения требуемых прививок.

Восточное Каприви

Каприви обслуживается госпиталем общего типа на 103 койки и несколькими клиниками, находящимися в стратегических пунктах.

Южноафриканский департамент здравоохранения провел ряд обследований с целью ликвидации заболеваний. Кроме общих медицинских обследований были охвачены следующие вопросы:

/...

a) общий уровень питания
b) квашиоркор
c) пеллагра
d) малярия и переносчики-москиты
e) трахома
f) эндемический зоб
g) трипаносомиаз и муха цеце
h) бильгарциоз и переносчики-улитки
i) кариес
j) легочный туберкулез
к) чума и переносчики-грызуны
l) заболевания, которые встречаются у пациентов, проходящих лечение в местном госпитале и клиниках.

Таким образом, основные проблемы в области здравоохранения вызывались в прошлом тремя главными заразными болезнями, а именно: малярией, трахомой и трипаносомиазом, а также авитаминозом и эндемическим зобом. Во-первых, что касается малярии, то 51 процент мазков крови, взятых от лиц, представляющих все возрастные группы, были положительными. У 70 процентов детей в возрасте до 9 лет наблюдалась паразитоэмия. Оказалось, что большинство младенцев страдает от явной анемии ввиду большой малярийной инфекции. Что касается трахомы, то во время начальных обследований выявилось, что 64 процента населения страдают от этой болезни, и свыше 60 процентов детей и взрослых лиц женского пола имеют зоб. В области Каприви первые признаки трипаносомиаза были обнаружены несколько лет тому назад. В результате обследований были установлены болезнетворные паразиты и переносчики, что говорит о том, что все население этого района, составляющего около 725 кв.миль, находится под непосредственной угрозой и нуждается в немедленной защите.

Что касается других вышеупомянутых заболеваний, то их случаи колеблются от небольших до довольно значительных в некоторых

/...

местах. Инфекционные заболевания, такие как оспа, дифтерия и коклюш, создавали серьезные проблемы в области здравоохранения до того, как были начаты массовые кампании по проведению прививок.

В борьбе с этими заболеваниями получены прекрасные результаты. Интенсивная борьба с переносчиками посредством опрыскивания остаточными инсектицидами и массовые химико-профилактические мероприятия в 1965 году снизили случаи заболеваний малярией до 7,5 процентов. В некоторых районах заболевания малярией составляют не более I,5 процента. Ведется также успешная борьба с трахомой. Случаи заболеваний трахомой снизились с 64 процентов до менее чем 5 процентов. Что касается эндемического зоба, то каждому лицу в районе Каприви выдается достаточное количество для нормальных домашних потребностей иодизированной соли. Уже это значительно снизило случаи заболеваний. В результате интенсивных экспериментов и мер по борьбе с заболеваниями у каждого лица в районе распространения мухи за последние годы имеют место лишь редкие случаи трипаносомиаза.

Проводится массовая кампания прививок против оспы, дифтерии, коклюша, столбняка и полиомиелита. Все собаки получили прививки против бешенства. Рутинные поездки по проведению прививок сейчас заменены массовыми кампаниями и иммунитет населения поддерживается за счет введения повышенных доз и ревакцинации. Возможно, население Каприви в настоящее время имеет более устойчивый иммунитет, по сравнению с другими группами населения. Предоставление знаний в области здравоохранения, осуществляемое мобильными группами, которые имеют фильмы и диапозитивы, играет важную роль в налаживании сотрудничества с населением.

Из этого общего обзора становится ясным, что в территории многое достигнуто в области здравоохранения. Были израсходованы не только большие суммы денег, но преданный делу научный и технический персонал играет важную роль в деле улучшения здоровья народов Юго-Западной Африки и в поддержании уже достигнутого уровня.

/...

Образование

Задача предоставления образования народам Юго-Западной Африки затрагивает ряд проблем, которые обычно не встречаются в такой острой форме в других частях мира. Прежде всего, обширность территории в разбросанность населения представляют значительную трудность для удобного и экономичного размещения школ и транспортировки детей между местами жительства и школой.

Кроме того, имеются жесткие финансовые факторы в стране, небогатой природными ресурсами, в которой большинство населения, развивающегося населения, неспособно нести финансовое бремя образования.

Естественным следствием получения образования является то, что экономические возможности должны предоставляться образованным людям, с тем чтобы они могли использовать полученные научные знания и опыт на благо всего общества и самих себя.

Кроме того, услуги в области образования должны соответствовать потребностям народов с учетом различий в их языках, культуре и уровне развития. Поэтому вполне естественно, что их потребности в отношении образования являются в равной степени разнообразными и различными.

Сразу после вступления в силу мандата проводилась политика обеспечения каждой группы населения своими собственными школами. Именно по этому вопросу всегда были в курсе дела Постоянная мандатная комиссия и Совет Лиги Наций. Из протоколов Постоянной мандатной комиссии явствует, что именно таковой была политика других стран-мандатариев: Японии - на Тихоокеанских островах, Австралии - на Новой Гвинее и Великобритании - в Танганьике. Кроме того, сами родители, вне зависимости от их принадлежности к какой-то группе населения, настаивают на том, чтобы их дети получали образование в своем собственном социальном окружении и чтобы они были приспособлены к жизни в своем обществе. Это

/...

относится к каждой группе населения. Поэтому в этом отношении образовательная система Юго-Западной Африки полностью соответствует современому подходу к вопросам образования в Африке, т.е. при предоставлении образования африканской молодежи делается упор на значении африканских культур. Поскольку, например, принято решение о том, что молодежь Овамбо имеет право получать образование в Овамболэнд на языке овамбо, трудно представить, почему те же критерии не относятся к каждой группе населения территории.

Даже языковые соображения делают раздельные школы не только желательными, но и неизбежными в интересах ребенка.

Все специалисты в области образования соглашаются с тем, что образование на родном языке, особенно в начальных школах, является наилучшим путем обеспечения понимания учениками заданных уроков.

Эксперимент, проведенный ЮНЕСКО на Филиппинах в отношении предоставления образования на родном языке, убедительно показал, что обучение на родном языке приносит большие результаты, чем обучение на иностранном (в данном случае английском). Оно приводит к более быстрому усвоению. В равной степени эксперимент показал, что учащиеся, использовавшие родной язык, сделали более быстрый прогресс в изучении английского по сравнению с контрольной группой, которая использовала английский язык; по неязыковым предметам они имели также лучшие успехи. Далее эксперимент показал, что учащиеся, обучающиеся на родном языке, являются более стабильными и зрелыми по сравнению с другими. Они также более уверенны в себе. Кроме того, обучение на родном языке оказалось наиболее важным средством в ликвидации разрыва между школой и домом.[I/]

Были внимательно изучены различные языки развивающихся народов с целью их развития и приспособления к потребностям современного образования и современных обществ. Это было и продолжает оставаться основной задачей, выполняемой в основном через специально

I/ ЮНЕСКО: Education Abstracts, апрель-май 1958, том X, Nos. 4-5 pp.43 and 44.

созданное для этого языковое бюро. Результаты становятся все более и более вознаграждающими.

Чтобы иметь представление об успехах, достигнутых в области образования в Юго-Западной Африке, возможно, окажутся полезными некоторые сравнения с подобным же прогрессом, достигнутым в других местах. Так в 1960 году, когда посещение школ развивающимися группами населения в территории составляло 40%, теперь эта цифра равняется 68%; эти же данные для Эфиопии составляют 13%, для Либерии - 12%, для Танганьики - 14%, для Ганы - 28%, для Нигерии - 25% и для Кении - 35%[1]. Положение в отношении посещаемости школ в целом в Африке следующим образом описывается в издании Организации Объединенных Наций от 1961 года:

> "Расширение числа школ в последние годы не привело, однако, к желаемому уровню предоставления образования африканским детям и молодежи. Сегодня во всех африканских государствах лишь 16% детей школьного возраста посещают школы. В каждом государстве положение различное, и цифры колеблются от менее чем двух процентов детей школьного возраста, посещающих школу в некоторых государствах, примерно до 60 процентов - в других. В большинстве случаев количество детей вне школы превышает 80 процентов[2]."

В 1960 году в Юго-Западной Африке один учитель приходился на каждые 37 местных учеников. В то же время Кения имела одного учителя на 42 ученика, Конго (Браззавиль) - одного на 60 учеников и Замбия - 1 на 50 учеников.[3]

---

[1] Организация Объединенных Наций: Компедиум социальной статистики, (1963 год), стр. 323-324 англ. текста.

[2] ЮНЕСКО/ЕД/180, (1961 год), Конференция африканских государств по вопросам развития образования в Африке, Аддис-Абеба, 15-25 мая 1961 года, Схема плана развития образования в Африке, стр. 5 англ. текста.

[3] Организация Объединенных Наций: Компендиум социальной статистики (1963 год), стр. 337-338 англ. текста.

/...

Или например, в 1960 году приблизительный процент грамотности взрослых лиц местных групп населения Юго-Западной Африки равнялся 56; однако, согласно данным ЮНЕСКО, опубликованным в 1958 году, ни в одной стране Африки к северу от реки Замбези эти цифры в то время не превышали 25 процентов, а в целом для Африки - 20 процентов.[4/]

В Юго-Западной Африке общее число учеников всех возрастных групп увеличилось после 1967 года со 102 219 до 113 495, т.е. на 11% (исключая восточных капривианцев, бушменов, тсванов и другие группы населения).

Увеличение числа учеников различных групп населения было следующим:

	1967 г.	1968 г.	Процент увеличения	Общее количество населения, по приблизительным подсчетам, 1966 г.
Каоковелдерс, Овамбо и Каванго	48 828	57 864	18,5%	312 900
Цветная группа и бастерс	9 870	10 572	7,1%	29 100
Хереро, Дамара и Нама	22 951	23 945	4,3%	129 600
Группа белого населения	20 570	21 114	2,6%	96 000
Итого	102 219	113 495	11,1%	567 600

4/ ЮНЕСКО: Основные факты и цифры (1958 год).

После I967 года количество учителей в Юго-Западной Африке увеличилось следующим образом: -

	I967 г.	I968 г.	Общее число населения, по приблизительным подсчетам, I966 год
Овамбо, Каванго и Каоковелдерс	I 073	I 2I0	3I2 900
Группа белого населения	I 0I2	I 066	96 000
Хереро, Дамара и Нама	707	768	I29 600
Группа цветного населения и бастерс	339	364	29,I00
Итого	3 I3I	3 408	567 600

В настоящее время (I969 год) имеется следующее число школ:

		Примерная общая численность населения, I966 год
Овамболэнд	2I8	270 900
Каванго	78	3I 500
Дамара и Хереро (Южный сектор)	70	90 200
Группа белого населения	69	96 000
Нама	49	39 400
Цветные	30	I5 400
Рехобот	27	I3 700
Каоковелд	2	I0 500
Итого:	543	567 600

/...

Что касается подготовки учителей, предоставления среднего научного, коммерческого и технического образования развивающимся группам населения, то следует упомянуть о новом Аугустинеум около Виндхука, стоимость которого по окончании строительства в 1968 году составила 1,5 млн. рэндов. В начале 1970 года в Овамболэнд, местечко Онгуэдива будет завершен более широкий проект, общая стоимость которого составит по предварительным подсчетам почти 6 млн. рэндов.

После 1963 года число детей всех групп населения, посещающих школу, увеличилось на 52%. Это увеличение в отношении развивающихся групп населения составило 66%. В северных территориях (Каоколэнд, Овамболэнд и Окаванго) число учеников возросло на 18,5 процентов с 1967 по 1968 год. Подсчитано, что из числа лиц школьного возраста развивающегося населения всей территории, включая северные области, в 1968 году 56% посещало школы. Данные за предыдущие годы следующие:

1921 год ± 6%

1960 год ± 40%

1962 год ± 46%

Плановое развитие

Ниже дается краткая сводка планового развития образования развивающихся групп населения на следующие 12 месяцев.

Южный сектор

a) Подготовительный колледж Аугустинеум:

i) Расширить число студентов с 440 до 550.

ii) Ввести курс общей механики, курс по подготовке автомехаников в дополнение к существующим трем курсам по подготовке ремесленников (после 1/4/69 года даны три дополнительных должности с тем, чтобы справиться с возникшими потребностями)

/...

iii) Ввести специальный одногодичный подготовительный курс с тем, чтобы дать возможность неквалифицированным учителям получить полную подготовку для повышения их педагогических возможностей. Будут даны безвозвратные стипендии, включающие в себя расходы на питание и подготовку.

b) Число новых школ, по предварительным подсчетам, которые будут зарегистрированы в 1969 году: 10.

c) Средняя школа Уэлвитшия:

i) Организовать курс по подготовке учителей: 1970 год.

ii) Организовать два новых курса по подготовке ремесленников: жилищное строительство и кирпичное дело, а также плотничное дело и тонкие столярные работы.

Каванго

Средняя школа Рунду:

i) Организовать курс по подготовке учителей: 1970 год.

ii) Организовать два курса по подготовке ремесленников: жилищное строительство и кирпичное дело, а также плотничное дело и тонкие столярные работы.

Бушманлэнд

Открыть, по крайней мере, две школы. Будет организована подготовка в области сельского хозяйства для искоренения кочевых привычек людей.

Овамболэнд

a) В Онгуедива будет создана техническая база для организации следующих технических курсов:

i) Деревообработка и плотничное дело

ii) Кровельные и металлические работы

/...

iii) Курс общей механики и курс по подготовке автомехаников

iV) Водопроводное дело

v) Жилищное строительство и кирпичное дело

b) В 1970 году будет открыт курс по подготовке учителей из числа выпускников средних школ.

c) Примерное число новых школ, которые будут открыты в 1969 году: 20-30.

Каоковелд

i) Примерное число новых школ: 4.

ii) Расширить существующие программы до уровня средних школ с последующей подготовкой учителей.

Здания и классные помещения

a) В 1968/69 годах в Виндхуке (Катутура) было построено 70 классных помещений.

b) В северном секторе ежегодно строится 60 классных помещений.

c) В Орумана (Каоковелд) строятся здания, в которых будут проживать и учиться еще 120-160 учеников.

d) Хереролэнд

i) Два дополнительных классных помещения и жилые помещения на 80 человек строятся в каждой из следующих школ: Кобленц, Отджитуо и Эпукиро Пос 3.

ii) В Оканхату будет построено три классных помещения, кладовая и канцелярия в дополнение к жилым помещениям на 80 человек и квартире для директора школы.

iii) Окакарара: будут построены здания средней школы, неполной средней школы и двух общежитий, примерно на 800 учеников.

e) Рунду

В первом квартале 1970 года будет закончено строительство новой средней /подготовительной/ технической школы, жилых помещений на 400 учеников и пяти квартир для преподавателей.

f) Дамаралэнд (Уэлвитшия)

i) Здание средней школы будет расширено для размещения центров по обработке дерева и кустарным промыслам, класса для обучения печатанию на машинке, научной лаборатории, библиотеки и четырех лекционных залов.

ii) В Франсфонтейн и Уэлветшия будет построено по школе-интернату для учеников начальных школ.

iii) Будут построены еще две начальных школы, состоящих, примерно, из четырнадцати классных помещений.

Общая часть

Выпускники неполных средних школ

a) Результаты окончания неполных средних школ в 1968 году: окончило 99%; 39% получили отличные оценки.

/...

b) Увеличение числа учащихся неполных средних школ в 1968 году: 70%.

c) Результаты экзаменов по форме VI в 1968 году: сдало 65%; (ввиду более высоких требований и стандартов).

d) Увеличение кандадатов на получение формы VI в 1968 году: 33,6%.

Имеющиеся возможности для получения среднего образования:

i) Онгуедива (предоставление общего среднего образования, подготовка учителей и предоставление профессионально-технического образования)

ii) Ошигамбо (предоставление общего среднего образования)

iii) Карибиб (предоставление общего среднего образования)

iv) Дёбра (предоставление общего среднего образования и подготовка учителей)

v) Аугустинеум (предоставление общего среднего образования, подготовка учителей и предоставление профессионально-технического образования)

vi) Уэлвитшия (предоставление неполного среднего образования)

vii) Рунду (предоставление неполного среднего образования)

viii) Орумана (предоставление неполного среднего образования)

Стипендии и расходы

Стипендии предоставляются всем студентам,после получения общего среднего образования могут учиться дальше в университетском колледже. Эти стипендии большие и покрывают все расходы, включая расходы на покупку книг, питание, плату за обучение и путевые расходы.

Бесплатное образование предоставляется в настоящее время всем ученикам местных групп населения от Sub.A начальной и средней школы до получения общего среднего образования, прохождения курса по подготовке учителей и или приобретения профессионально-технического образования.

Единые стандарты

Вплоть до неполной средней школы (первые 10 лет) программы школ развивающихся групп населения Юго-восточной Азии в основном

/...

такие же, как и в Южной Африке, но они приспособлены к местным условиям. Однако программы по научным дисциплинам, математике и официальным языкам не имеют никаких отличий.

Для получения полного среднего образования (после 12 лет) следует пройти курсы Совместного матрикуляционного совета республики. Учащиеся всех групп пишут одни и те же выпускные школьные работы. Короче говоря, все виды школьного образования заканчиваются в соответствии с одними и теми же стандартами. Судя по этим общим стандартам, сравнение достижений развивающихся групп населения Южной Африки, Юго-Западной Африки с учащимися из числа белых дает благоприятные результаты, что говорит о пригодности образовательной системы.

Успехи в Каоковелд

Замечательные успехи были достигнуты в Каоковелд. Властям удалось привлечь большое число учеников в школы-интернаты, несмотря на традиционные кочевые обычаи их родителей и общее безразличие к современноиу образованию.

Подготовка без отрыва от работы

i) В четырех центрах были организованы курсы по подготовке учителей без отрыва их от работы, с тем чтобы содействовать применению новых методов и знаний преподавания общей арифметики и естественных наук. Лекции читались выпускниками и экспертами, специализирующимися по эти предметам.

ii) В 1970 году планы подготовки без отрыва от работы будут расширены.

Назначения выпускников

a) Во все неполные средние школы были назначены учителя со степенью бакалавра для преподавания естественных наук и математики.

b) В подготовительную школу Дёбра был назначен преподаватель со степенью доктора наук.

/...

Развитие местных языков

Разрабатываются орфографии семи местных языков Юго-Западной Африки. Языковое бюро отвечает за выпуск учебников на местных языках. Составление нижеследующих учебников уже закончено, и они используются в школах:

Ндонга (Овамбо)

Орфография Ндонга № I (африкаанс/английский)
Ила ту Лече А - Хрестоматия Sub. А
Шинингу - Хрестоматия Std. Ш

Кваниама (Овамбо)

Орфография № I Кваниама (африкаанс/английский)
Ила ту Лече А - Хрестоматия Sub. А
Ила ту Лече В - Хрестоматия Sub. В
Шиниенгу - Хрестоматия Std. Ш

Квангали (Каванго)

Орфография № I Квангали (африкаанс/английский)
Нтунгуру А - Хрестоматия Sub. А
Нтунгуру В - Хрестоматия Sub. В

Хереро

Орфография № I Хереро (африкаанс/английский)
Эхи киува кокумохо А - Хрестоматия Sub. А

Нама (Нама и Дамара)

Орфография № I (Африкаанс)

Мбукушу (Каванго)

Орфография № I Мбукушу (африкаанс/английский)

Машани А - Хрестоматия Sub. А
Матангу Гхопарумгуро - Хрестоматия Std. Ш

/...

Бушман

!Орфография № 1 Ксу (африкаанс/английский)
Н/енг М!а Н//а'ара А - Хрестоматия Sub. А
Н/енг М!а Н//а'ара В - Хрестоматия Sub. В

Нижеследующие книги должны быть переданы в печать до конца 1969 года с целью их использования в школах с начала 1970 года:

Издания департамента
Хрестоматия Sub. В на языке Ндонга
Хрестоматия Sub. В - Хереро
Хрестоматия Sub. В - Мбукушу
Хрестоматия Std. I - Ндонга
Хрестоматия Std. I - Кваниама
Хрестоматия Std. I - Квангали
Хрестоматия Std. I - Мбукушу
Хрестоматия Std. П - Хереро
Хрестоматия Std. П - Квангали
Хрестоматия Std. П - Мбукушу

Вышеуказанный перечень не является полным.

Также используются другие учебники, написанные на языках развивающихся народов известными экспертами.

Цели

Каковы же цели образования в Юго-Западной Африке? Как южноафриканские власти подходят к выполнению стоящих перед ними задач? Какие стандарты считаются приемлемыми?

Нижеследующие выдержки из рекомендованных Департаментом образования банту программ для неполных средних школ отражают общий подход:-

/...

"Общая арифметика

a) Цели

i) Цель данного курса состоит в том, чтобы дать основу для изучения математики и арифметики в формах П и Ш.

Учителя курса общей арифметики должны внимательно изучить цели и замечания, которые предшествуют программам по математике и арифметике для форм П и Ш.

ii) Научить учеников выполнять письменные работы систематически, логично, точно и чисто.

b) Общие замечания

i) Эта программа включает в себя основные принципы систем и чисел, которые считаются необходимыми для понимания арифметики и математики в современном мире. Изучение этих предметов будет продолжено в течение всего курса средней школы. Поэтому необходимо, чтобы ученики имели глубокие знания прикладной терминологии и правил, которые включены в курс формы I.

ii) Обращается внимание на важность развития и консолидации концепций. Следует регулярно давать устные и контрольные упражнения, однако не следует давать формальных упражнений лишь во имя запоминания.

iii) По возможности следует шире применять принципы концепций и расчетов к таким положениям, которые подпадают под сферу интереса и опыта ребенка.

iv) По желанию учителей можно изменить последовательность курса, если сохраняется при этом логическое представление материала.

v) Для удобства программа разделена на алгебру, арифметику, геометрию и измерение геометрических величин. Однако по возможности эти части следует объединять для сохранения единства предмета.

/...

vi) В процессе преподавания геометрии и курса измерения геометрических величин практическая работа, связанная с черчением, складыванием бумаги и изучением моделей, должна предшествовать обычной работе на классных досках и расчетам".

.....

"Естественные науки

Общие замечания

i) Преподавание этой программы должно рассматриваться как продолжение работы, проделанной в начальной школе. Следует избегать детального пересмотра процесса образования концепций.

ii) Основная цель программы формы I состоит в том, чтобы дать ученикам возможность делать научные наблюдения в более широкой сфере.

iii) В этой программе естественных наук, состоящей из естественных наук и биологии, эти два компонента по возможности следует объединять.

.....

Естественные науки

Цели

i) Вызвать у учеников интерес к естественным явлениям.

ii) Привести учеников к пониманию разницы между процессом видения и процессом наблюдения.

iii) Направлять учеников таким путем, чтобы посредством своего собственного наблюдения они открывали законы природы и формулировали концепции, которые приведут к разъяснению этих законов.

/...

iv) Тренировать учеников в отношении процесса логического мышления, с тем чтобы они могли использовать и применять научные принципы.

v) Стимулировать у учеников интерес, с тем чтобы у них появилось желание к дальнейшим научным исследованиям по своей собственной инициативе.

vi) Познакомить учеников с чудесами природы.

Биология

a) Цели

i) Основная цель этой программы состоит в том, чтобы дать общее введение к живому миру посредством наблюдения в условиях естественного окружения. Такое вступление имеет целью формулирование основных биологических принципов.

ii) Познакомить учеников с научными методами и вырабатывать у них привычку логического мышления и процедур.

iii) Развивать у учеников концепцию взаимосвязи между организмами и их связью с окружающей средой.

iv) Развивать у учеников широкий интерес к природе и подчеркивать необходимость сохранения природы.

b) Процедура и методы

i) Каких-либо конкретных примеров не предписывается. Упоминаемые растения и животные должны служить лишь в качестве примеров, однако другие, особенно выбранные из окружающей среды, можно подробно изучать. При возможности растения и животные следует, во-первых, наблюдать в их естественном окружении.

ii) Следует внимательно планировать проведение экскурсий и должны образом их осуществлять.

/...

iii) Проведение опытов является неотъемлемой частью данного предмета.

iv) Наблюдения должны, среди прочего, вести к обнаружению или подтверждению биологических принципов.

v) Используемый по программе формы I подход является широкой концепцией различных растений и животных с учетом жизненных процессов.

vi) Образцы следует собирать с определенной целью".

.....

"Естественные науки
Формы II и III
Общие замечания

i) Преподавание этой программы следует рассматривать как продолжение работы, проделанной в начальной школе и по курсам формы I. Следует избегать детального пересмотра концепций. Образование концепций по разделам должно быть таким, чтобы не было необходимости повторять их в формах IV и V.

ii) Последовательность материала по формам II и III должна следовать логическому развитию научных принципов и концепций.

iii) В этой программе естественных наук, состоящей из естественной науки и биологии, эти два компонента, по-возможности, следует объединить.

iv) Эта программа имеет целью дать основу для программ естественной науки и биологии на курсах форм IV и V, а также дать выпускникам формы III общие научные знания.

....."

"Машинопись

.....

Основная цель подготовки по машинописи состоит в том, чтобы развить и усвоить необходимую технику, приобрести опыт и умение, чтобы обеспечить печатание почтового материала при значительной скорости. Для достижения этих целей в машинописном бюро необходимо применять программирование, организацию и определенные методы.

/...

Машинописная комната становится лабораторией для изучения движений и изучения написанного в простой форме языка. Каждый ученик сам изучает движение его/ее пальцев, время которое требуется для производства этих движений и пути повышения его/ее эффективности. Прежде всего ученик должен изучить практические пути посредством наблюдения за опытным показом своего учителя или посредством просмотра фильмов о работе некоторых экспертов-машинисток, сделанных замедленной съемкой; во-вторых, посредством разработки более высоких планов работы; и, в-третьих, путем применения этой плановой процедуры к фактическому печатанию на машинке и, в-четвертых, путем анализа и диагнозов для разработки методов повышения количества отпечатанного материала. Впоследствии ученик должен разработать оценки качества выполненной работы, а также уважение к работе машинистки, которая выпускает готовый материал.

Точность и скорость всегда характеризовали опытную машинистку, но никогда раньше спрос на эти качества не был таким большим, как в настоящее время. Современный спрос следует удовлетворять современными методами. Поэтому необходимо тренировать машинистку в отношении высоких стандартов точности и скорости и попытаться сократить время, необходимое для достижения этих стандартов. Учителя машинописи должны знать изменения, происходящие в современном учреждении в последнее время. Экономические развития вместе с техническими изобретениями вызвали эту "канцелярскую революцию". Вышеуказанный высокий спрос можно удовлетворить за счет принятия современных методов преподавания и за счет внедрения оборудования, такого как электрические пишущие машинки и магнитофоны в машинописных помещениях школ и колледжей. Также необходимо, чтобы учитель машинописи имел в своем распоряжении запас ронеодных форм, на которых можно учить печатать определенные подробности.

/...

Однако следует учесть, что преподаватель должен быть знаком с современными тенденциями делового мира, другими словами, инструкции в отношении машинописи должны быть гибкими - желательно избегать рабской приверженности к учебнику. Прежде всего правильное и красивое размещение материала и чистота отражают эстетическое развитие ученика. Большинство учебников спланировано и основано на программе в целом и их следует обычно использовать в том порядке, в котором они предписаны.

Глубокие знания языка и деловой процедуры помогают эксперту-машинистке быстро подняться до вершин в своей профессии. Опыт печатания на машинке является необходимой предпосылкой для успеха работы в качестве профессиональной машинистки, поэтому машинопись следует преподавать вместе с языком и другими коммерческими предметами с тем, чтобы интеграция проходила естественным путем.

.....

Английский язык

Цели

На низших уровнях основные цели, которые должен иметь в виду учитель, заключаются в следующем:

i) научить учеников говорить бегло и приемлемо по-английски;

ii) развивать ясное, непосредственное и правильное письменное изложение мысли;

iii) развивать хорошие навыки чтения и поощрять интерес к чтению английских книг;

iv) повышать понимание учениками устного и письменного языка; и

v) расширять грамматические знания учеников как основы для приемлемого использования.

/...

Выводы

На сегодняшний день система образования дала такие результаты, которые выгодно отличаются от результатов, достигнутых в других странах африканского континента. Но это положение может иметь место в будущем, если будет обеспечена стабильность, предоставляемые достаточные средства, школы и оборудование и прежде всего достаточное количество учителей.

Система образования в Юго-Западной Африке основана не только на имуществе и оборудовании стоимостью в миллионы рэндов, но, что более важно, на таланте, достоинствах и опыте преданного этому делу персонала. Она является продуктом многолетних неустанных усилий, приложенных в особых условиях.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Основная часть полученных от правительств ответов

КЕНИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
27 сентября 1969 года

Правительство республики Кения не имеет никаких отношений с фашистским империалистическим режимом Южной Африки. Политика Кении заключается в поддержке всех шагов Организации Объединенных Наций и всех резолюций Организации африканского единства, направленных на восстановление законных прав народа Намибии, и будет продолжать работать в рамках Организации африканского единства по оказанию всяческой моральной и материальной помощи борцам за свободу Намибии.